毛主席語錄

思想上政治上的路線正確與否是決定一切的。

Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印人　費彝民
第二萬四千六百二十號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七二八二一一一
今日出紙兩大張　零售港幣一毫
香港利有印務有限公司承印

大公報

美巨機轟炸越南後飛到嘉手納機場
美續用冲繩侵越 日人民强烈反對
再次暴露美所謂「歸還」冲繩是個騙局

【新華社北京一九七二年五月二十四日電】東京消息：最近，美帝國主義同日本政府勾結，繼續利用冲繩和日本的其他美軍基地擴大侵略越南的戰爭，激起了日本人民的强烈反對，同時，這也進一步暴露了所謂美國把冲繩「歸還」日本，只是一個騙局。

三架美國B－52型戰略轟炸機五月二十日在對越南民主共和國進行轟炸以後，飛到日本冲繩嘉手納機場。這一事件發生後，日本社會黨國際局長川崎寬治和冲繩對策特別委員會委員長安井吉典向日本外相福田赳夫提出嚴重抗議，並且指出：「這是讓B－52型飛機再次進駐冲繩的極其危險的措施」。公明黨國會對策委員長大野潔和副委員長伏木和見也於二十日向日本內閣官房長官竹下登提出嚴重抗議。

但是，佐藤政府卻極力掩蓋事實真相和回避責任，說什麼這些轟炸機是「由於氣象關係」臨時降落的。而駐冲繩美軍當局的說法是，「三架B－52型飛機因爲需要加油，臨時降落在嘉手納基地」。日本氣象廳二十日宣布，「關島方面沒有颱風警報」，當時關島及其周圍海洋的氣候對飛機的起飛和降落沒有影響。這說明，日本政府的說法是騙人的。

衆所周知，一九六五年七月，美帝就曾經以「躲避颱風」爲借口把卅架B－52型飛機派到嘉手納基地，在一九六八年又把一批B－52型飛機常駐在這個基地，參與侵略越南的戰爭，在日本本島和冲繩人民的憤怒反對下，一九七〇年九月，美帝才不得不宣布從嘉手納基地撤走這些飛機。一九七一年二月和五月，先後又有四架B－52型飛機以「躲避颱風」爲借口竄進冲繩。這一次，在美帝把冲繩的「施政權」「歸還」日本後才不過六天，就發生了類似的事件。

此外，據「朝日新聞」二十三日報道，從五月十八日起，已經連續有五艘美國軍艦在佐世保港口停泊。有兩名美國水兵透露，他們是從越南來到佐世保的。「讀賣新聞」二十二日報道，在五月二十日駛入佐世保港的美國驅逐艦「約格號」，「艦身油漆的剝落和砲口的焦痕表明，這艘軍艦曾長期在東京灣作戰」。佐世保的人民羣衆對美帝把佐世保變成侵越前哨基地的行徑表示强烈抗議，並將進一步開展要求拆除佐世保美軍基地的鬥爭。

（另有本報通訊刊第二版）

紀念毛主席的「講話」發表卅周年
全國美術和攝影展覽開幕
在首都中國美術館及民族文化宮舉行
美術作品共達二百多件有國畫油畫等　攝影作品有四百多幅

【據新華社北京一九七二年五月二十三日電】在紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年的熱烈氣氛中，首都廣大工農兵羣衆懷着欣喜的心情，走進今天在首都中國美術館開幕的全國美術作品展覽會的各個陳列廳，觀看了在這裏展出的無產階級文化大革命以來新創作的許多優秀美術作品。

爲紀念「講話」發表三十周年而舉辦的這個展覽會，展出了二百七十多件（共三百多幅）美術作品，其中包括國畫、油畫、版畫、連環畫、年畫、宣傳畫、水粉畫、剪紙等多種藝術形式。這些作品以飽滿的政治熱情和明朗的色調，歌頌了偉大領袖毛主席和毛主席無產階級革命路線的勝利，抒發了我國各族人民熱愛黨、熱愛毛主席的深厚無產階級感情，描繪了我國社會主義革命和社會主義建設的壯麗圖景，塑造了各條戰線上的無產階級英雄形象，同時也反映了我國人民同世界各國人民的革命友誼和戰鬥團結。工農兵羣衆參觀以後說：我們歡迎這個展覽會，這裏的畫像無聲的歌，頌揚了毛主席革命文藝路線的勝利，它又像一件件武器，給了劉少奇一類騙子所推行的反革命的修正主義路線以有力的批判。

這次展出的作品，是從羣衆創作的大量美術作品中，經各省、市、自治區推荐選出的。作品題材的廣泛性和形式、風格的多樣性是這次展覽會的特色之一。在陳列廳裏，反映毛主席關心廣大羣衆，廣大羣衆熱愛毛主席的油畫「毛主席和我們心連心」、「要把無產階級文化大革命進行到底」、「毛主席視察撫順」等，引起觀衆强烈共鳴。他們說，看到這些畫，我們感到十分幸福，就好像我們自己跟毛主席在一起一樣。描繪一位貧農老大娘給青少年憶苦思甜，進行階級教育的國畫「紅太陽光輝暖萬代」，刻劃新一代的工人階級在毛澤東思想哺育下茁壯成長的國畫「礦山新兵」，也給觀衆留下深刻的印象。構圖簡潔、風格新穎的版畫「戰鬥在祟山峻嶺」、「日新月異」、「一定要把淮河修好」等，在塑造工農兵英雄形象方面有了顯著進步，受到了觀衆的讚揚。

廣大工農兵業餘美術作者佔領美術陣地，成了美術創作的主人，是這次展覽會另一個突出的特點。展品的作者中，工農兵業餘美術工作者約佔百分之六十五。如版畫「源源出廠」、「一家親」和農民畫「喜摘新棉」等許多作品都是工人、農民、戰士創作的。對於這一點，廣大觀衆反映很强烈。

【據新華社北京一九七二年五月二十三日電】爲紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年而舉辦的全國攝影藝術展覽，今天在首都民族文化宮開幕。

這次展出的四百餘幅作品，分別安排在三個館陳列：第一部分是表現毛主席光輝形象的作品，這部分照片全部用彩色染印法製作；第二部分是紀錄抗日戰爭、解放戰爭、抗美援朝運動的作品；第三部分是反映我國社會主義革命、社會主義建設的作品和革命樣板戲、革命現代戲的劇照。參加影展開幕式的觀衆們高興地說：這些攝影藝術作品，真實地展現了我國人民在偉大領袖毛主席領導下從勝利走向勝利的戰鬥歷程，是學習黨的歷史，進行思想和政治路線教育的好材料。

周總理江青喬冠華
會見宴請斯諾夫人
賓主進行了親切友好的談話

【新華社北京一九七二年五月二十三日電】周恩來、江青、喬冠華同志今天晚上會見並宴請埃德加·斯諾的夫人洛伊斯·惠勒·斯諾，及斯諾夫人的妹妹卡欣·惠勒和斯諾先生的兒子克里斯托弗·斯諾，賓主進行了親切友好的談話。

參加會見和宴會的有關方面負責人和工作人員有韓敍、胡洪范、唐聞生、沈佩容、徐爾維、單達圻、趙春勝等。

周總理江青等與斯諾夫人合影　周恩來、江青、喬冠華同志，五月二十三日晚會見並宴請埃德加·斯諾的夫人洛伊斯·惠勒·斯諾，及斯諾夫人的妹妹卡欣·惠勒和斯諾先生的兒子克里斯托弗·斯諾。這是會見時合影。（新華社傳眞照片）

比大使遞國書

【據新華社北京一九七二年五月二十四日電】比利時王國首任駐中華人民共和國特命全權大使雅克·格魯特哈特，今天上午向中華人民共和國代主席董必武遞交了國書。

日掃雷艦爲美効勞
曾參與侵朝鮮戰爭
日議員擔心再派去助美侵越

【法新社東京二十四日電】日本社會黨議員今天對國會說，一隊日本掃雷艦隊曾參加朝鮮戰爭，作爲聯合國部隊的一部分。

楢崎是福岡人，他對衆院外交委員會說，一千二百名前日本海軍水手和軍官，於一九五〇年底奉命進行掃雷工作。他就越戰問題對政府質問時作上述透露。

他表示擔心：萬一有必要掃除最近美國在越南北方港口佈下的水雷，日本掃雷艦隊可能派去越南。據楢崎說，日本艦隊有四十六艘掃雷艇，在美國武裝部隊登陸元山之前，被派到朝鮮海面。

他又說，日本掃雷艇屬於海上安全廳，它是應美國遠東司令部發出的請求派到朝鮮的。楢崎還斷定有兩艘掃雷艇在掃雷時沉沒，以致一名船員喪生，另八名受傷。

何英副外長會見科大使

【新華社北京一九七二年五月二十三日電】外交部副部長何英，今天下午會見了科威特國駐中國大使館臨時代辦卡西姆·奧馬爾·亞古特。

美蘇如簽貿易協定 蘇聯只能依靠貸款
如果美不貸 蘇須拋黃金

【美聯社紐約二十四日電】美蘇之間的任何貿易協議對於美國的國際收支平衡，不可能發生有利的短期效力。蘇聯很可能試行全部靠貸款進行購買。即使如此，估計極其蘇聯一年在美國的購買也不會超過二億美元。這不過是美國一年的貿易逆差的百分之十。這個數目還可以伸縮的，因爲從目前這次在莫斯科會談而產生的任何貿易協議，也不過是爲貿易提供方便而已。

蘇聯早已向美國政府要求貸款，購買美國售出的穀物，同時又要求美國銀行貸款購買機器。假如這兩筆貸款得不到手，蘇聯只能拋售黃金進行這兩項購買。

英國一間大型金礦公司——統一金礦公司最近估計，蘇聯在今天將出售約二百噸金給西方國家，價值同某些銀行家提到的二億美元差不多。

三天已談了九小時
美總統在蘇續會談
已簽環境合作和醫藥研究兩協議

【路透社莫斯科二十四日電】消息靈通人士說，美國總統尼克松今天上午同蘇聯領導人舉行會談，會談持續將近兩小時。按：這是第五次會談，前後已談了九小時。

在會談開始後，美國官員說，美國同蘇聯將在稍後簽署一項太空合作協議。協議簽署後，美國三名太空人同蘇聯三名太空人將可以在一九七五年六月作一次在太空站的會合。協議已預定於莫斯科時間今天下午六時簽字。同時，一項科學技術合作的協議也將簽字。

按，兩國已在二十三日簽訂了環境合作和聯合醫藥研究兩項協議。

據白宮助理發言人說，尼克松二十四日下午與美國隨行人員開會，內容大概是總結這兩天的談判，及正在進行中的有關美蘇貿易及美蘇限制核武器問題的美國立場。

【法新社赫爾辛基二十四日電】參加美蘇核裁軍談判的美國代表團團長史密斯明天將赴莫斯科。美蘇兩國代表今天舉行裁軍會議一小時後，在這裏作上述正式宣佈。

據近會議人士說，蘇聯代表團團長謝苗諾夫也將到莫斯科。

問到美國代表團是否已就裁減戰略武器問題擬定協議時，美國代表團發言人說，「還有許多問題。我們試行解決這些問題。我們進行得很順利」。

法新社按：在莫斯科說，美蘇兩國希望能在本周末簽訂一項限制軍備協議。

我駐比利時大使 李連璧離京赴任

【新華社北京一九七二年五月二十三日電】中華人民共和國首任駐比利時王國特命全權大使李連璧，今天乘飛機離京赴任。

蘇丹「五·二五」革命節三周年
董代主席周總理致電祝賀
我國政府代表團抵達喀土穆參加慶祝活動

【新華社北京一九七二年五月二十四日電】中華人民共和國代主席董必武和中華人民共和國國務院總理周恩來五月二十四日打電報給蘇丹民主共和國總統加法爾·穆罕默德·尼邁里少將，熱烈祝賀蘇丹民主共和國「五·二五」革命節三周年。賀電全文如下：

喀土穆

蘇丹民主共和國總統加法爾·穆罕默德·尼邁里少將閣下：

在蘇丹民主共和國「五·二五」革命節三周年的時候，我們謹代表中國政府和人民，向閣下，向蘇丹政府和人民表示熱烈的祝賀。

三年來，蘇丹政府和人民在閣下的領導下，勝利地挫敗了帝國主義的顛覆、控制和干涉陰謀，在捍衛民族獨立、國家主權和發展民族經濟的事業中不斷取得成就。中國政府和人民對你們所取得的各項成就表示衷心的祝賀，祝願你們在獨立發展的前進道路上，不斷取得新的勝利。

中國人民和蘇丹人民有着深厚的戰鬥友誼。我們深信，在我們雙方的共同努力下，我們兩國之間的友好合作關係，必將在和平共處五項原則的基礎上獲得進一步發展。

中華人民共和國代主席　董必武
中華人民共和國國務院總理　周恩來
一九七二年五月二十四日

【據新華社喀土穆一九七二年五月二十四日電】以對外貿易部部長白相國爲團長，中國駐蘇丹大使楊守正和中國人民解放軍裝甲兵副政委于丁爲副團長的中國政府代表團，應蘇丹政府的邀請參加蘇丹「五·二五」革命節三周年慶祝活動並進行友好訪問，五月二十四日乘飛機抵達喀土穆。

今桃花源記

湘聞

景物明麗　山鄉進步

湖南省桃源縣桃花源是我國的名勝之一，晉代著名詩人陶淵明所作的「桃花源記」就是寫的這裏。每到春夏，來這裏游覽的人羣熙熙攘攘，絡繹不絕，人們稱讚說，今日的桃花源，景物明麗，山鄉進步，人民真正過着幸福的生活。

一天清晨，我們迎着陽光，高興地乘車來到桃花源。一下車，只見迎面矗立一座解放後新建的石製高大牌樓，牌樓横額寫有四個古樸蒼勁的大字：「新桃花源」。

方竹繁生　桃木尤盛

在桃花源公社負責同志的陪同下，我們從牌樓倚門而入。極目遠眺，只見在一帶起伏的丘陵後面，層巒叠翠，漸次遠去，隆起百座高山。近處，是平展筆直的桃林大道。公社負責同志說：解放前，桃花源名不符實，桃樹疏疏落落，道路狹窄不平，風物凋零。如今桃樹排列得整齊勻稱，桃林兩旁的山上，近幾年來，從外地接種來的良種桃樹，已經成林，開花、結果，覆蓋羣山。真是「從青樹桃李，桃木尤更勝」。桃林深處有「八角亭」，亭內清潔雅致，備有小桌、長櫈、茶杯、飲水，供游人休憩之用。亭前石碑林立，刻的多是歷代名人寫下的詩賦。亭後方竹繞生，竹竿小而修長，亭亭筆立，別是一番風光。公社負責人說：解放前地主豪紳把這裏的方竹砍去做欺壓人民的「自由棍」，因爲無人培植，竟致竹林衰敗。解放後，方竹恢復了青春，年年栽培繁殖，現已成一片繁茂的竹林。

鐵牛隆隆　灌渠縱橫

我們沿着一條盤於陡壁上的曲折機道上山，來到「水源亭」。亭後有一個深潭，名叫「桃花潭」，潭水清澈，可見游魚戲水，自由浮沉。順石級往上攀援，便到了「秦人古洞」。這裏的景象，倒也如陶淵明所寫的那樣，洞口極狹，僅可一人出入，從洞內透出微弱的光線，「彷彿若有光」；進入洞內，復行數十步，「豁然開朗」。但是，它又與陶淵明所見的大不相同，在這裏，我們看到了：羣峯挺秀，流水好像一條光亮的玉帶，飄向東方，江中白帆點點，百舸爭流。兩岸大地平展如畫，畦田相連，拖拉機隆隆響，翻耕着肥沃的土地，自流灌溉渠道縱橫阡陌，把水引向田間，勞動的人羣在溫暖的陽光下搶插早稻。好一幅欣欣向榮的社會主義山鄉的歡騰景象！

工廠遍設　生產發展

公社負責同志告訴我們，解放後，桃花源人民在毛主席和共產黨的英明領導下，社會主義積極性大大提高，他們發揚自力更生、艱苦奮鬥的革命精神，掀起一個又一個農田水利基本建設和開發山區的生產熱潮，平整土地，改良土壤，興修水利，植樹造林，結束了解放前下雨受淹、無雨乾旱的十年九災面貌，並擴大耕地面積五千餘畝，特別是在無產階級文化大革命中，社員羣衆在黨的「九大」團結、勝利路線指引下，深入開展農業學大寨的羣衆運動，發揚艱苦創業的革命精神，自己動手辦起了爲農業生產服務的機械廠、農具廠、碾米廠、農藥廠、副業加工廠、磚瓦廠、漁場和拖拉機站，有力地促進了農業生產的迅速發展。去冬今春，社員們又修築了一條長一千八百餘米的防洪大堤，開挖了一條一千六百多米的新河和十五條總長四萬餘米的盤山渠道，新修塘壩十二個，水庫三座，使蓄水量在原來的基礎上增加了六十萬立方米，進一步爲桃花源山鄉水利建設增添了新的光彩。

秦人古洞　今成寶山

今日的桃花源，多種經營也大大發展。桃花源周圍有四千多畝山地，現在已變成了桃、柑桔、李、松、杉、竹等多種經濟林、用材林，不僅使荒山變成了寶山，而且給桃花源這一歷史名勝增添了無限的新姿。

今日「秦人古洞」外的景色，實在是別有洞天！

我們返回「秦人古洞」，再依洞右級山道取道上山，直抵山巔「桃花觀」。全觀庭院較寬敞，建築雕梁畫柱，盤龍飛鳳；描着金箔的亭閣斗拱，雄偉壯觀。我們立在殿堂門口，俯視山下公路，來往車輛川流不息。觀西側，有前幾年人民政府專爲接待游客餐宿而興建的招待所——兩棟漂亮的樓房，掩映在翠綠的松林中；觀西側，是解放後興建的粉牆碧瓦的照相館、桃花源中學、合作商店、人民醫院、旅社等，顯示了今日桃花源的新面貌。

（下轉第三版）

紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年

堅持毛主席革命路線就是勝利
——紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年
人民日報、紅旗雜誌、解放軍報社論
香港三聯書店出版　每冊定價一角

紅旗雜誌（一九七二年五月號）……定價六角
本期刊登紀念「講話」發表三十周年有關文章多篇

人民畫報（一九七二年五月號）……定價一元
本期刊載介紹革命文藝專輯圖片多幅，並附送革命現代京劇《紅燈記》（選段）唱片兩張及樂譜一冊

革命現代樣板戲（劇本）

革命現代京劇「智取威虎山」	人民	0.80
革命現代京劇「紅燈記」	人民	0.80
革命現代京劇「沙家浜」	人民	0.80
革命現代舞劇「紅色娘子軍」	人民	0.80

（尚有樂譜、畫冊、畫片、連環圖等品種數十種）

高玉寶（插圖本）	高玉寶著	人民文學	1.50
沸騰的羣山	李雲德著	人民文學	2.70
海島女民兵	黎汝清著	人民文學	2.10
艷陽天（第一卷）	浩然著	香港三聯	5.60
漁島怒潮	姜樹茂著	香港三聯	4.00
邊疆曉歌	黃天明著	香港三聯	3.60

（以上六種均爲最近出版或修訂重版的長篇小說）

發行者：香港三聯書店
港九各大書店、國貨公司和戲院書籍部均有供應

越南祖國戰線中央委員會開會
號召徹底戰勝美帝
決與東人民老起一起粉碎美「越南化」戰略
黃國越指出越南人民有充分力量主動向敵人進攻

【據新華社河內一九七二年五月二十三日電】據此間報紙五月二十三日報道，越南祖國戰線中央委員會在五月二十日舉行第二次會議。

越南祖國戰線中央委員會主席團委員以及各政黨、群衆團體、各民族、宗教和人民武裝力量的代表出席了會議。越南南方共和駐越南民主共和國特別代表團團長阮龍芳也出席了會議。

長征同志代表越南祖國戰線中央委員會主席團致開幕詞。他說：「我國人民的抗美救國戰爭正在打開新的局面，前景十分美好。

「但是，美國強盜仍然十分頑固、殘暴和狡猾。它正在瘋狂地進行極其危險的戰爭升級。

「我們全國同胞和戰士正在實現胡主席的神聖遺囑，充分利用有利條件，克服一切困難，戰勝美國侵略強盜及其走狗。」

長征同志說：「面對目前無比緊張的局勢，我們越南祖國戰線應該努力增強團結，動員全民大力促進各方面的工作，為民族的光輝的革命事業作出應有的貢獻。」

越南祖國戰線中央委員會主席團委員黃國越代表祖國戰線中央委員會作了政治報告。

黃國越強烈譴責美帝國主義集中空前龐大的空軍和海軍力量，加強對越南南方和越南民主共和國的轟炸和襲擊，並下令對越南北方的港口和河口佈雷和實行封鎖。

黃國越說：「全體進步人類正在憤怒地強烈譴責美國侵略者，同時強有力地支持我國人民的正義戰鬥。」

他說：「我國人民具有充分的力量主動地向敵人進攻，堅決粉碎戰爭『越南化』計劃和『尼克松主義』，進而奪取更多的更加巨大的新勝利，把抗美救國戰爭推向徹底的勝利。」

黃國越指出，美帝國主義的任何掙扎都不能挽救自己的徹底失敗。他說：「美國侵略者必須懂得：地球上的任何黑暗勢力都不能阻擋越南南北兩方人民團結一致，決戰決勝美國侵略強盜，解放南方，保衛北方，統一祖國。」

黃國越說：「無論在任何情況下，北方同胞和戰士都決心時刻準備克服一切艱苦，忍受一切犧牲，充分和及時地滿足前線的一切要求，時刻保持警惕，隨時準備戰鬥和良好地戰鬥，決心給予美帝國主義及其走狗的一切侵略戰爭升級以應得的懲罰，不斷鞏固各方面都堅強的後方，以便進行長期戰鬥。」

西方石油愈不足 投資將猛增三倍
紐約大通銀行副總裁估計十五年內達六千億美元
美國需用石油大增預料十三年後大半石油需進口

【路透社新加坡二十四日電】高級銀行人士今天說，預料在一九七〇年—一九八五年期間，資本主義國家石油總投資將增加到差不多百分之三百。

紐約大通銀行副總裁溫格說，在這十五年期間，石油投資總數將達到六千億美元左右。溫格又是大通銀行動力經濟部負責人。

溫格當時在銀行召集的石油業行政人員午餐會上講話，他說，這個數字包括勘探、加工、生產和銷售等方面的投資在內。

一九五五年—一九七〇年十五年期間，石油工業投資總額為兩千八百五十億美元。

估計一九七〇—一九八五年投資總數的百分之四十或兩千四百億美元將用於美國國內，約百分之十或六百五十億美元投資於遠東。

溫格又說，投入遠東的真正的石油投資將有賴於這個地區有什麼重大發現及這個地區的政治局勢。

他說，有迫切需要在這個地區發現新的石油資源，因為在中東、歐洲和美國的石油市場都大大增加。

他說，遠東許多國家，包括日本、印尼、馬來西亞、澳洲和新西蘭，目前只能應付它們所需要的百分之二十。

在中東，需要石油供應的市場可能從目前每天供應六百五十萬桶增加到一九八五年的每天一千七百五十萬桶。

他說，美國目前每天消耗約一千七百萬桶，但是估計到一九八五年將增加到每天消耗三千萬桶。

溫格定於星期五動身往雅加達，他估計一九八五年美國可能要進口它所需要的石油總量的一半，原因是美國已越來越多地使用石油作為能力來源。

【法新社東京二十二日電】美國大通銀行副總經理約翰·G·溫格今天對報界說，美國最近已遭到缺乏動力資源的災害，其中包括煤和石油等。

溫格說，因此之故，美國在一九八五年中，其所需石油的半數以上，不得不依賴進口。如果這樣，美國將被迫依賴目前日本和歐洲各國所利用的石油資源，從而在國際石油市場引起嚴重後果。

溫格說，假如美國再成為一個石油進口國家，那麼，所謂的「自由世界各國」所需要的石油，將不得不幾乎全部依賴石油出口國家組織。如此，就將使石油出口國家處於更強硬的地位。

那霸熱烈歡迎我乒乓隊
徐寅生團長講中日人民傳統友誼
讚揚沖繩縣人民的反美愛國鬥爭

【據新華社那霸一九七二年五月二十三日電】中國乒乓球代表團從五月二十日到二十三日在日本的沖繩進行了友好訪問，受到了熱烈歡迎。

中國代表團到沖繩，……這是第二次世界大戰後第一次。

二十日，當中國乒乓球代表團乘坐的飛機到達那霸機場時，沖繩的工人、青年、婦女、體育界人士和日中友好人士熱情地揮舞着旗幟，舉着歡迎的橫幅，不斷高呼：「日中友好萬歲！」

到機場歡迎代表團的有：沖繩縣知事辦公室主任大島修、沖繩縣乒乓球協會會長町田宗永、那霸市市長平良良松、沖繩縣體育協會會長小橋川寬、恢復日中邦交沖繩縣民會議理事長宮里榮輝、沖繩縣議會議長仲吉良新、沖繩恢復歸協議會事務局局長仲宗根悟、社會黨國會議員上原康助以及沖繩縣友好貿易界的代表。

二十日晚上，沖繩縣和那霸市各界舉行酒會，熱烈歡迎中國乒乓球代表團。

中國乒乓球代表團團長徐寅生在講話中熱烈讚揚了沖繩縣人民的反美愛國鬥爭。他說，日本民族是一個偉大的民族，日本人民要求無條件全面歸還沖繩的鬥爭一定會取得勝利。徐寅生表示希望通過這次訪問，進一步加強中、日兩國人民的友好關係。

二十一日，中國乒乓球代表團同日本乒乓球隊在那霸市琉球大學體育館進行了訪日後的第四場友誼比賽。當地的兩千多名觀衆觀看了這場比賽。

徐寅生團長在講話中說，中日兩國人民有着傳統的友誼。兩國人民友好，爭取早日恢復邦交的願望是大勢所趨，人心所向，已成為不可阻擋的歷史潮流。他說，中國乒乓球代表團將繼續貫徹「友誼第一、比賽第二」的方針，為進一步增進中日兩國人民和運動員的友誼作出努力。徐寅生表示堅決支持日本人民爭取無條件地、全面地歸還沖繩的鬥爭，並且深信，日本人民必將實現獨立、民主、和平、中立的願望。

越交通運輸副部長慰問我國商船人員
我人員表示美帝炸彈不能阻擋我向越南港口運送物資

【新華社河內一九七二年五月二十四日電】據河內報紙五月二十四日報道，越南交通運輸部副部長南海同志最近代表越南交通運輸部和越南交通運輸部門，前往義安省宇峯，親切慰問在五月六日、七日和八日遭到美國飛機和軍艦襲擊的中國「紅旗一五二號」和「紅旗一六〇號」兩艘商船的幹部和水手。

南海副部長熱烈讚揚和衷心感謝中國商船的幹部和水手在抗擊美國空軍和海軍的野蠻襲擊的戰鬥中，同越南幹部、水手和人民並肩一起，並且不怕一切困難和危險，及時地為越南運送和卸下物資。

越南交通運輸部和越南人民的關懷，使中國商船的幹部和水手十分感動。他們強烈譴責美帝國主義瘋狂地進行戰爭升級，對越南北方各港口佈雷和封鎖，加強對越南民主共和國的襲擊。他們表示，美帝國主義的炸彈和水雷決不能阻擋中國幹部和水手向越南港口運送物資，決不能破壞越南和中國兩國人民之間的戰鬥團結和兄弟友誼。兩艘中國商船的幹部和水手決心遵照毛主席的教導，同七億中國人民一道，全心全意地支持和援助越南人民的抗美救國戰爭，直到取得徹底的勝利。

柬元首抵哈爾濱 數十萬群衆歡迎
松花江畔繁花似錦喜迎客人

【據新華社哈爾濱一九七二年五月二十三日電】柬埔寨國家元首、柬埔寨民族統一陣線主席諾羅敦·西哈努克親王和夫人，由中共中央委員、人大常委會副委員長徐向前陪同，今天下午乘專車從吉林市到達哈爾濱參觀訪問。哈爾濱市數十萬群衆舉行盛大熱烈的夾道歡迎柬埔寨貴賓。

五月的哈爾濱，美麗的松花江畔，繁花似錦，景色宜人。全市到處洋溢着中柬兩國人民偉大友誼和戰鬥團結的熱烈氣氛。

日海員決繼續罷工
五十二個港口的船隻仍陷癱瘓
打破日本海運史罷工最長紀錄

【美聯社日本橫濱二十四日電】日本海員工會說，它將延長罷工時期，航行遠洋的輪船海員罷工延期至六月四日，日本內河航行的輪船海員罷工延期到六月五日。海員工會原來準備在星期四取消罷工。

這次罷工已使日本五十二個港口的船隻陷於癱瘓，不過罷工並不影響外國船隻。這次罷工已成為日本海運史上歷時最長的罷工，它比一九六六年的三十五天罷工，時間更長。

擁有十六萬會員的工會是四月下旬開始罷工，要求加薪。

工會要求月薪平均增加兩萬兩千日圓（七十二美元）。目前一名海員月薪在六萬到七萬日圓之間（一九七—二三〇美元）。船主只建議加薪一萬一千日圓（三十六美元）。

美機侵海防等地 昨天被擊落三架

【法新社巴黎二十四日電】越南通訊社說，今天在越南北方上空擊落三架美國飛機，一架在海防擊落，一架在廣寧擊落。

阿爾巴尼亞同尼泊爾建交

【新華社地拉那一九七二年五月二十二日電】據阿爾巴尼亞通訊社報道，阿爾巴尼亞人民共和國政府和尼泊爾王國政府決定在兩國間建立外交關係，並互派大使。

越南貯備足夠物資 可繼續與美打十年
「人民軍隊報」說美戰爭升級收不到效果

【美聯社香港二十四日電】北越今天宣佈，它在美軍停止轟炸的三年多時期內，已貯備足夠的供應物資，來繼續維持戰爭一段長時間，如果需要的話，甚至可以維持五年或十年。

這段停炸期是從一九六八年十一月開始，當時，美國總統約翰遜命令美軍停止轟炸北越領土。直至今年四月，美國總統尼克松才宣佈恢復轟炸北越。

北越「人民軍隊報」在河內廣播中說，「尼克松一伙將戰爭升級，希望藉此造成巨大壓力及迅速收到效果，這是完全錯誤的。」

「人民軍隊報」說，「除在最近三年的停炸期內貯備物資外，我們還得到社會主義國家的繼續支持。」

在雅加達港內卸貨時漏油 美三艘油船昨大火
燒死廿一人燒傷數十人 另十多艘船被焚

【法新社雅加達二十四日電】今早有三艘美國油船發生大火，至少燒死二十一人，燒傷數十人。火勢蔓延到雅加達港內的較小船隻。他們未能確定傷亡數字，原因是有些屍體已無法辨認。醫院當局說，好幾名死者是船員。

另有四十人已入院留醫。許多受害者被困在船艙內。今晚，搜索工作仍在進行。

除油船外，還有十三艘船隻，包括漁船在內，在着火的石油被控制前已燒壞。起火原因官方仍未宣佈。不過石油專家說，當第一艘油船卸貨時，石油從油管漏出，於是大火開始。

印尼霍亂症猖獗 今年死者近四百

【美聯社雅加達二十四日電】印度尼西亞衞生部今天宣佈，今年印尼有三百八十四人死於霍亂。

衞生部說，在西伊里安省，有五十五名霍亂患者死亡。在印尼，已有近三千五百人染上霍亂。

鯨魚肉含化學物 聚積人體會有害
大阪測出鯨肉內有PCB成份

【美聯社日本大阪二十四日電】大阪市政局今天報道，在南極和加拿大的大西洋洋面捕捉的鯨魚，它的魚肉含有比預料更高的一種化學物——多氯素的「比芬尼斯」（Biphenyls），這種化學物如果積聚在體內，對人體可能有害。

在日本，捕鯨是一項重要工業，日本人是吃鯨肉的，鯨油則用來做肥皂、蠟燭以及其他產品。

市政局說，它的化學分析家本來預料，鯨肉所含的這種化學物份量甚不多是無法發現的。不過，它說，他們在兩個地區捕獲的鯨肉中，測出有點二〇〇PPM的這種化學物（簡稱PCB）。

縱橫談
美將擴大對遠東石油投資

美國大通銀行副總裁溫格在旅行東亞洲途中，屢次發表談話，談及石油問題。

二十一日，他在東京的談話，指出了美國的石油、煤炭等能源越來越感不足，對外的依存度越來越大。

二十四日，他在新加坡的談話，談到在一九七〇年至一九八五年期間，西方各國的石油投資將增加三倍之多。

紐約大通銀行跟石油有特殊關係，有它的歷史淵源。因為該行董事長大衛·洛克菲勒就是美國石油大財團洛克菲勒的後代，而他的哥哥納爾遜·洛克菲勒就是現任的紐約州長。

一九七〇年三月，大衛·洛克菲勒曾經親自來到新加坡、香港，主持大通銀行有關在亞洲投資的會議。當時隨行的該行副總裁溫格宣布，估計在一九七〇年到一九八〇年期間，將有三百五十億美元投資到亞洲及西太平洋的石油工業。

事隔兩年，這個數字卻又有了新增長。據溫格前天的講話估計，則十五年中，西方各國投資到石油資源的資金將逾六千億美元，而用於遠東的將逾六百五十億美元。

前後兩個數字翻了一倍，表現了西方國家缺乏石油的嚴重性，同時，也表現出工業國家將更加擴大規模，對遠東的石油下手。

美國在六十年代末期曾經估計，其資本投資於西歐，平均每年可獲百分之八的利潤，投資於拉丁美洲，平均每年可獲百分之十八的利潤，而投資於中東地區的石油，一年的最高利潤可以達到百分之七十二點四。

中東的石油並不是取之不盡的。據說，有些油區如科威特已經開始計劃，一旦石油資源枯竭，本國經濟今後將如何發展。到達這一天的時間雖然尚遠，但這一天並不是永遠不會出現的。

西方的石油資本把一部分注意力轉移到遠東來，這已經是有目共睹的事實。石油競爭給中東地區所引起的許許多多問題，可以作為前車之鑑。

孔喬五

冲繩「歸還」才第六天 「B五二」再降嘉手納

李捷

冲繩「歸還」不過五天，對越南北方日夜進行濫炸的戰略轟炸機「B五二」機，在五月二十日於轟炸北越回航途中又在冲繩降落。事前美國通知日本，說是「天氣惡劣」，須要「緊急降落」。就這樣，「B五二」就在冲繩嘉手納基地公開進行加油。

這一事件給冲繩和日本本土人民的衝擊是很大的。冲繩縣的各界團體準備舉行大規模的抗議和示威。正在開會的日本國會會議中，社會黨等反對黨議員也猛烈抨擊佐藤政府。

為什麼「B五二」這次降落冲繩引起日本全國這樣大的震動呢？這是因為冲繩剛剛「歸還」才第六天，就出現這樣的事情，表明了「歸還」後的冲繩基地同美國的侵越戰爭已經形成了不可分割的關係。既然佐藤政府說冲繩的「歸還」使它同「本土一體化」，現在美國仍然以冲繩為侵越基地，也就是以整個日本本土為侵越基地，實際上則是把「本土冲繩化」了。

儘管美國對「B五二」的進駐，說是事前曾與日本「協商」，但仍然不能消除日本輿論的反感和不安。

例如「每日新聞」在二十二日的社論中指出，「既然美軍事前以天氣惡劣為理由，但是根據氣象廳的氣象情報，五月二十日南方海洋上空並未出現那樣的氣象狀況。又日本政府雖然說明，是由於冲繩周圍的惡劣氣候，『B五二』不能在空中加油之故，但是從『KC一三五』空中加油機的行動範圍看來，『B五二』這次在冲繩降落，確實提不出令人滿意的根據。」

這段文字有力地駁斥了美日政府為「B五二」在冲繩降落編造的理由。

日本人民記得，早在一九六五年七月二十八日，美國約翰遜政府就曾以「關島附近氣候惡劣」為理由，突然下令「B五二」轟炸機隊在「緊急避難颱風」的名義下進駐冲繩嘉手納基地，從此就長期從該處出發轟炸越南。當時日本輿論就曾指出，美國的所謂「關島周圍氣候惡劣」是虛假的，美國的目的是藉「氣候惡劣」暫時進駐，轉變到長期留駐。美國以同樣的手法，派遣核潛艇和核艦隊進駐日本港口。因此，日本報紙指責美國這一次「B五二」的降落冲繩是重施故技。

日本外相福田赳夫近在國會中曾一再說「不讓『B五二』進駐冲繩」，但是言猶在耳，「B五二」卻以「氣象惡劣」突然進駐。對此，福田又改口說，「B五二」的這次降落冲繩，「由於氣象條件不佳暫時降落，事非得已……」。難怪日本報紙指斥福田這種前言不對後語的論調，事實上是承認美軍的行動。

佐藤—尼克松在一九六九年底簽署的「美日會談公報」中，美日政府同意對冲繩「歸還」後如果越南戰爭擴大，將「不影響美國的努力」。這就是說美國要繼續利用冲繩從事侵越。又一九七〇年九月美國宣佈撤出冲繩島上的「B五二」飛機時，也曾明白宣佈：「在將來的作戰上如有必要，將不排除臨時性的再配置措施。」

這就清楚地表明美國有隨時進駐「B五二」之權，所謂「事先協議」、「氣候惡劣」不過是一些蒙騙日本輿情的手法。冲繩「歸還」不過數天，這幕騙局的實質就暴露出來了。

據冲繩當地人揭露，從嘉手納基地起飛的「KC一三五」空中加油機五十架，每天日夜均在上空為「B五二」（自關島基地）進行北炸加油。大型軍用運輸機「C一四一」在嘉手納的起降也十分頻繁，日夜運送越戰用軍火。美國空軍最大的運輸機「C5A」也有三、四架常駐嘉手納，另外還有四架「SR七一」超高空偵察機、電子偵察機「EC一三五」和偵察機「RC一三五」也都繼續自嘉手納出動。

冲繩縣工會主席仲吉良新說：「長時間來我們進行了鬥爭，好容易把『B五二』趕出去，現在它又回來了。美國這樣使用冲繩基地，證明了佐藤所謂『冲繩本土化』是怎麼一回事。」

非洲南部地區民族解放鬥爭蓬勃發展

時代在前進，帝國主義和殖民主義任意宰割非洲人民的日子已經一去不復返了。國家要獨立，民族要解放，人民要革命，已經成為不可抗拒的歷史潮流，非洲南部的人民已經站立起來，決心掌握自己的命運，勝利必定屬於戰鬥的非洲民族解放運動。

新華社記者

當前，非洲南部地區人民爭取民族解放的鬥爭正在不斷發展。

非洲南部地區資源富饒，帝國主義和殖民主義勢力把這個地區作為它們在非洲進行野蠻的殖民統治和種族壓迫、鎮壓非洲民族解放運動的「最後堡壘」。在這個地區，帝國主義、殖民主義和南非、羅得西亞的種族主義政權結成了反革命的「神聖同盟」，殘酷地鎮壓和剝削這個地區的人民，並且對毗鄰的非洲獨立國家進行侵略顛覆和政治訛詐。但是，非洲南部地區的四千萬人民決心要打破殖民主義制度的鎖鏈。從贊比西河到好望角，從印度洋沿岸到大西洋海濱，南部非洲掀起了革命的怒潮。在莫三鼻給和安哥拉，爭取民族獨立的武裝鬥爭的戰鼓已經打響；在津巴布韋、納米比亞和阿扎尼亞，非洲人民反對種族奴役、爭取民族解放的群衆鬥爭在廣泛地展開。昔日是殖民主義「天堂」的南部非洲，今朝已成為燃起革命烈火的反帝鬥爭的前線。非洲南部人民的鬥爭同非洲獨立國家的鬥爭彼此呼應，相互支持，推動着非洲反帝反殖鬥爭的形勢不斷向前發展。

非洲南部地區人民從六十年代初拿起武器以來，堅持開展武裝鬥爭，打開了民族解放鬥爭的新局面。

安哥拉愛國武裝力量經過十一年的艱苦奮戰，鍛鍊出了一支約有一萬人的隊伍，解放了三分之一以上的土地和大約一百萬人口。他們從起初只能進行小規模分散的襲擊，發展到現在能以連或營為單位主動進攻敵人。僅在去年十二月到今年三月期間，他們就向葡萄牙殖民軍伏擊一百四十餘次，殲滅敵軍四百四十多人。目前，他們正以東部和北部的解放區為基地，向敵人盤踞的西部沿海地區勝利推進。安哥拉人民解放運動的一位負責人最近曾有體會地說：「我們的經驗表明，革命暴力是我們打敗敵人的必由之路。」

莫三鼻給愛國者為反對葡萄牙殖民統治，發動和依靠群衆，堅持了近八年的武裝鬥爭。他們的武裝力量目前已發展到一萬多人，解放了約四分之一的地區和約七分之一的人口。莫三鼻給武裝鬥爭的發展，使敵人感到恐慌。近年來，葡萄牙殖民主義者勾結帝國主義和南非反動當局，加緊在莫三鼻給太特省修建卡布拉巴薩水壩，企圖通過修建這一工程大量定居歐洲移民，來阻擋武裝鬥爭向南發展，並進一步掠奪南部非洲的豐富資源。莫三鼻給民族解放武裝力量針對這個陰謀，在這一地區加強軍事活動，給敵人以沉重打擊。

在納米比亞，愛國武裝力量出擊南非軍警的戰鬥在增加。在津巴布韋和阿扎尼亞等地的非洲人民，也在用革命暴力同種族主義政權的野蠻鎮壓和政治欺騙作頑強的鬥爭。

非洲南部人民在進行武裝鬥爭中，逐步建立並不斷鞏固根據地。在那裏，他們摧毀了殖民主義政權，建立了自己的政權；組織群衆發展生產和進行教育衛生工作；武裝群衆，組織民兵，保衛根據地，使這些地區成為民族解放力量爭取更大勝利的基地。

近年來，非洲南部地區特別是在津巴布韋和納米比亞，非洲人民反對殖民統治和種族壓迫的群衆運動正在更加廣泛和深入的開展。

英國政府為了在羅得西亞保持少數殖民者的統治，維護它在這一地區的殖民利益，勾結羅得西亞種族主義政權，在去年十一月炮製出一個所謂「解決羅得西亞獨立爭端」的協議，今年一月，又在羅得西亞玩弄對這一協議進行「民意測驗」的騙局。這一陰謀激起了津巴布韋人民的極大憤慨和強烈抗議。當前來進行「民意測驗」的英國「皮爾斯委員會」到達羅得西亞後，成千上萬的津巴布韋人民舉行罷工、集會和示威遊行。史密斯反動政權出動大批軍警，進行瘋狂鎮壓，同時還用解僱威脅非洲工人，企圖強迫他們贊成英—羅協議。但是非洲工人不怕威脅，他們撕毀了「皮爾斯委員會」散發的印有英—羅協議條款的小冊子，嚴正譴責這個協議是對非洲人民的出賣，並且要求「皮爾斯委員會」立刻從羅得西亞滾開。津巴布韋人民的抗議怒潮，揭穿了英—羅協議和「民意測驗」的鬼把戲，沉重打擊了英國政府和羅得西亞種族主義政權。

在南非非法軍事佔領下的納米比亞，去年十二月也爆發了大罷工。長期來，南非和其他外國壟斷資本對納米比亞人民進行野蠻的種族壓迫和殘酷剝削，這次大罷工的鬥爭矛頭就是指向這些吸血鬼及其所推行的種族奴役制度。在短短的一個月時間裏，參加罷工的工人迅速增加到二萬五千多人，罷工鬥爭遍及納米比亞的二十三個中心地區和十一個礦區，使外國壟斷資本經營的礦業和工商企業基本陷於癱瘓。這次鬥爭是納米比亞人民反對南非當局的非法佔領和種族奴役的……和發展。過去一年裏，納米比亞工人曾先後舉行六次大罷工，納米比亞大中學校的師生也舉行罷課，並且多次集會要求南非軍隊立即從納米比亞撤走。英國「論壇報」說：「納米比亞人民對南非的統治越來越表現出猶如葡萄牙在安哥拉和莫三鼻給所面臨的那種挑戰。」

非洲南部人民爭取民族解放的鬥爭得到了世界各國人民特別是亞非人民廣泛的聲援和支持。去年六月，有三十九個非洲獨立國家參加的第八屆非洲首腦會議專門通過決議，宣布「完全無條件地支持（非洲）解放運動爭取自由和獨立的鬥爭」，號召「非洲統一組織成員國增加對這些解放運動的援助」。會議堅決拒絕「同南非少數人種族主義政權進行任何對話的主張」，從而挫敗了帝國主義企圖分裂非洲國家和人民的戰鬥團結和削弱非洲南部人民鬥爭的陰謀。去年十月，在索馬里首都舉行的東非和中非國家首腦會議通過宣言指出「在對待非洲南部被壓迫人民的自由、尊嚴和受人尊重的問題上」，「非洲沒有別的選擇，只有使用他們擁有的一切手段來改變令人憎恨的種族隔離、種族歧視和殖民主義統治」。在會上，[illegible]非洲其他地方沒有全部解放，一個國家的獨立是無意義的。索馬里最高革命委員會主席西亞德說：「解放非洲南部的道路除了我們早已支持，並將繼續給予全面支持的武裝鬥爭之外，沒有別的道路。」這些講話充分表達了非洲人民團結反帝的堅強決心。

今年一月和四月分別在非洲舉行的聯合國安全理事會特別會議和聯合國非殖民化特別委員會會議上，許多亞非拉國家的代表表示堅決支持非洲南部人民的正義鬥爭，強烈譴責和揭露帝國主義援助和支持南非、羅得西亞種族主義政權和葡萄牙殖民當局進行種族壓迫和鎮壓非洲人民的罪行，表現出第三世界人民團結反帝的精神。在安理會特別會議上，許多亞非國家和非洲民族主義組織的代表們嚴厲譴責以美國為首的北大西洋公約組織支持葡萄牙進行反對非洲南部人民的殖民戰爭，揭露美國決定從羅得西亞進口鉻，是蓄意破壞對史密斯種族主義政權實行經濟制裁的計劃，他們指責英—羅協議是「大騙局」，是「企圖使羅得西亞的少數人統治永久化」。一些非洲國家和民族主義組織的代表還公開揭露蘇修社會帝國主義對非洲民族解放運動假支持、真破壞的偽善面目。

時代在前進。帝國主義和殖民主義任意宰割非洲人民的日子已經一去不復返了。國家要獨立，民族要解放，人民要革命，已經成為不可抗拒的歷史潮流。非洲南部的人民已經站立起來，決心掌握自己的命運。勝利必定屬於戰鬥的非洲民族解放運動。【新華社盧薩卡五月二十四日電】

「內外形勢很緊急」 蔣幫一片驚呼

王頤水

「內外形勢很緊急」
蔣幫一片驚呼

王頤水

局勢愈來愈不利於蔣幫，蔣幫的癡心妄想一次又一次成為泡影。儘管過些日子台北有人「當選」、「就職」，張燈結綵，但無法掩蓋蔣官與蔣報對前途的悲觀情緒：

▲台北「聯合報」十九日專欄中，引述嚴家淦十七日在一個會議上的話，他承認蔣幫是在「情況緊急的現狀下」。

▲台北「聯合報」十八日的專欄，嘆息「世局劇變」，說「目前」是蔣集團的「最困難的時期」。

▲台北「中華日報」十八日的專欄說：「這半年多來，國際姑息逆流氾濫」，蔣幫處在「最艱苦」的「逆境」中。（按：所謂「逆流」，是指有利於中國人民的潮流，亦即不利於蔣幫的潮流。）

▲十六日的「民族晚報」社論，哀叫必須「突破困難，扭轉逆勢」。

▲台北「中華日報」廿一日的社論，哀歎「逆流洶湧」，說蔣幫處於「充滿危機的時代」。

▲台北「中國時報」廿日刊出蔣幫「立委」胡秋原的談話說：「我們局外人所能知道的，是（蔣幫）內外形勢很緊急，而政府（蔣幫）應付能力不足」；對於「實際困難情形，自亦無法清楚」。胡秋原自稱是「局外人」，他說蔣幫當局首先應該「不諱言危險，切戒虛文粉飾及自我陶醉」。

他又說：目前台灣「農民逃為佃者，不樂耕種」，「肥料、機械（農具）、石油三公司的價錢太高」，「農村疲敝」。（按：這些公司都是在美日控制操縱之下。）

▲蔣幫「文化學院」歷史學教授郭榮趙，廿日的談話中說，蔣幫面臨「更艱難」的「內外形勢」。

▲陳田錨廿日的文章說：「上次（一九六九年）立法委員的增補選，候選人所花的競選經費，少者（新台幣）一、二百萬元，最多者在千萬元以上，確實駭人聽聞。請問有幾位……能拿得出這樣多的錢來充作競選經費？」（按：台灣不久又要「增補選民意代表」。）

▲高雄「市長」楊金虎廿日承認：蔣集團「目前正處於一個空前的非常時期」。

▲馬超華廿日的談話抱怨說：台灣的所謂「中央民意代表」，即「立委」、「監委」、「國大代」，都享受很高的薪津。他們一千八百人的所得，要由台灣一千五百萬人來負擔。台灣平均每七千九百人要負擔一個「代表」的生活，負擔實在太重。（按：蔣幫自稱台灣的官員及軍隊，共約八十萬人，那麼，台灣平均每不到廿人要供養一個官兵。）

▲台北「中國時報」十七日的社論中，嘆息蔣幫「艱難險阻」的「境遇」。

岸信介又在台活動

日閥榨取我台胞血汗 去年日台貿易出超五億美元

魏成方

日本前首相、戰犯岸信介，本月十九日又到我國領土台灣省，同蔣集團密謀勾結。這是日本反動派為了加緊製造「一中一台」、加緊對台灣進行侵略的又一個活動。

岸信介是以日本的什麼「特使」以及日蔣「合作策進會」日方「顧問」的雙重身份到台灣的。他為蔣幫打氣撐腰。從二十一日起至二十二日，他還同蔣幫舉行了日蔣「合作策進會」第二屆「常務委員會會議」，討論改組「合作策進會」，強化日本壟斷資本侵台勢力。

日蔣間的所謂「合作策進會」，是一九五七年在東京成立的。它們自稱是日蔣間政治、經濟、文化「合作」的「民間團體」；但實際上，參加會議的主要人物，都是日蔣的高級官商。這個團體在實質上是日本軍國主義的侵略工具。日本反動派妄圖利用它加強對台灣的經濟侵略，通過它來控制、吞併我國領土台灣省。

過去十多年來，日本反動派利用「合作策進會」，向台灣進行猖狂的擴張與滲透，掠奪台灣資源，控制台灣經濟，榨取我台灣同胞的血汗。日本壟斷資本通過「投資」和「技術合作」，操縱了台灣各項工礦企業；佐藤政府以貸款為餌，使日本壟斷資本滲入台灣各個經濟部門；日本還步步加緊控制台灣的進出口貿易，高價向台灣傾銷商品，低價掠奪台灣產品。目前，日本已成為台灣最大賣主，也是除美國之外的最大買主。每年日本從台灣榨取數億美元的貿易出超利益，一九七一年，日台貿易，日本出超達五億餘美元。

近年，日本軍國主義正在美帝國主義積極扶植下復活，成為亞洲的一個危險的侵略勢力。日本軍國主義妄圖重溫「大東亞共榮圈」的迷夢，力圖把日蔣「合作策進會」擴大為日朴蔣「合作」，把台灣和南朝鮮納入美日侵略體系，以便於日本再次實現對台灣和南朝鮮的吞併野心。

一九六九年十一月的美日「聯合公報」，露骨地叫嚷台灣是日本安全的「極其重要因素」，南朝鮮對日本的「安全是必不可少的」，公然把台灣、朝鮮劃入日本的勢力範圍。同一時間，日蔣「合作策進會」日方「顧問」石井光次郎在台北第十四次日蔣「合作策進會」會議上揚言，日朴蔣三方勾結是「當前的新課題」；岸信介更說什麼對日朴蔣「謀求建立起合作體制」，要「採取創造性的積極行動」。

一九七〇年七月，在東京舉行的日蔣「合作策進會」常務委員會會議，南朝鮮朴正熙集團派出「觀察員」列席參加；隨後舉行的日朴「合作策進會」會議，蔣幫「代表」也以「觀察員」身份列席。在這兩個黑會上，日朴蔣三方決定成立一個所謂「聯絡委員會」；從此，日蔣「合作策進會」與日朴「合作策進會」，不僅是日本壟斷資本對台灣和南朝鮮進行經濟掠奪的組織，也成為以日本為中心的日朴蔣反革命軍事集團的雛型。

這一次日蔣「合作策進會」常務委員會在台北舉行，南朝鮮朴正熙集團派前「總理」丁一權，以「來賓」身份參加。在這個會議上，丁一權大放厥詞，誣蔑攻擊我中國和中國人民，叫嚷要同日蔣「加強合作」。

日蔣召開這次會議，主要是日方為了進一步加強控制蔣幫，要在現有的日蔣「合作策進會」之外，再組織一個專門性的委員會，以加緊推動日蔣間的「經濟合作」。至於經濟以外的各項問題，仍由日蔣「合作策進會」負責。

日本反動的這一計劃，也就是要把日蔣「合作策進會」擴充為兩個單位，一是原有的日蔣「合作策進會」，專門策劃日本的政治、文化及其他活動，加緊控制、操縱蔣幫；一是日蔣「經濟合作委員會」，專門策劃日本經濟勢力如何擴大入侵台灣。據說，組織「經濟合作委員會」問題，日蔣擬於今年十月在東京召開的日蔣「合作策進會」全體委員會議上通過。

日本反動派改組日蔣「合作策進會」，用心十分陰險，它把日蔣「合作策進會」擴充為兩個單位，藉以強化它在台灣的侵略勢力；同時，採取這樣的所謂「政經分離」手法，以圖掩蓋它的醜惡面目。這些年來，日本人民熱烈要求日中人民友好，要求廢除日蔣「條約」。這一趨勢已成為不可阻擋的潮流。對此，日本佐藤政府膽戰心驚，狡猾地耍弄了所謂「政經分離」戲法，妄圖蒙騙日本人民。

日本反動派的這些陰謀活動，進一步暴露了它妄圖重新霸佔我國神聖領土台灣省的野心。中國人民包括台灣省同胞在內，決不能允許日本反動派實現這種陰謀。日本反動派的任何野心活動，也必遭到日本人民的強烈反對。

台灣內外

台灣十一年萬人死於車禍

台北一學校男女師生十三人同時遭慘禍

五月十三日上午，台北宜蘭公路發生嚴重車禍。公立「樹林中學」男女師生五十四人，乘遊覽車赴郊區旅行，該車在途中翻落二百多公尺的深谷中，師生及司機共有十三人當場慘死，其餘四十一人均受重傷輕傷。

據台北報紙透露，這輛遊覽車是蔣幫退伍軍人機構經營的，當時開得很快，首先撞了路邊的欄桿，接着就翻落崖下；翻車的地點，路邊沒有護欄和阻擋，造成了這一巨禍。

據目擊者說，車輛撞及欄桿的時候，全車的人都大聲驚叫，車子滾落後，一片哭聲，被拋出車外的學生流血滿地，情形十分淒慘。

台北「自立晚報」說稱，近年來，台灣屢次發生有關學生的大規模車禍，中小規模的車禍更難列舉。

報紙透露，學生郊遊不斷發生車禍的另一重要原因，是社會貪污成為風氣，校方為了斂財，強迫學生旅行。

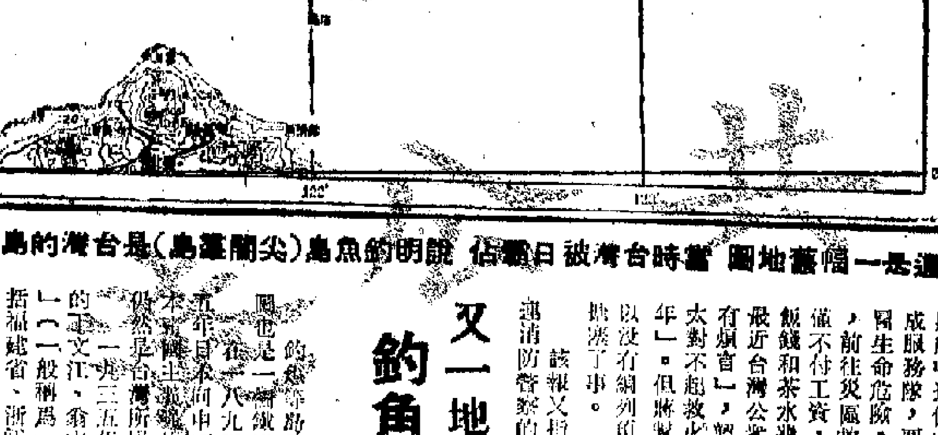
台灣「新聞報」五月十五日說，台灣不少學校規定每年都要舉辦一兩次郊外旅遊，強迫學生參加，每一個學生都須交繳「郊遊費」。以「樹林中學」這次旅行為例，硬性規定每人要繳五十元（新台幣，下同）；再加餐費、零用等，每個學生至少負擔一百多元。學校當局還規定，不參加郊遊的學生，也得在學校，擔任繁重的打掃工作。為什麼校方對舉辦學生旅行這麼有興趣呢？報紙說，僅就「代辦租約遊覽車一事」，「識人皆知，其中甚有好處。」因為遊覽車競爭生意，都給個人一次一個車多輛的團體、學校，其回扣是相當可觀的。學校當局強迫學生參加郊遊，人數越多，傭車也多，如此一來，校方的「好處也多」。於是，許多學校就不斷強迫學生郊遊。台灣地區交通混亂，車禍頻仍，出事就成為家常便飯。

據台北另一家報紙二十二日報稱，台北宜蘭公路，去年就發生了三十宗以上的車禍；今年「樹林中學」的車禍，在台北宜蘭線上也已是第十一宗了。台灣的車禍，其中有很多是美軍和官僚特權車輛橫衝直撞造成的，這也已是衆所周知的事。

據蔣幫官方公佈，一九六〇年至一九六九年及一九七一年，因車禍死傷的人數如下：（不包括火車、自行車的車禍）

年份	死人數	傷人數
一九六〇	五三九	三八三八
一九六一	五六九	三八九二
一九六二	五四五	四一四七
一九六三	六〇六	四五四一
一九六四	七〇三	四九三一
一九六五	八四四	六九七四
一九六六	一〇五七	九五七九
一九六七	一四一九	一〇七八一
一九六八	一五〇六	一一五八三
一九六九	一七一九	一三七五〇
一九七一	一七八〇	一三四二二
總計	一一二八七	八六九九八

長輝



這是一幅舊地圖 當時台灣被日霸佔 說明釣魚島（尖閣羣島）是台灣的島嶼

又一地圖可作鐵證
釣魚島是我領土

伍谷桐

釣魚等島是我國領土台灣省的附屬島嶼，上圖也是一個鐵證。

在一八九五年中日簽訂馬關條約後，一九四五年日本向中國投降前，半個世紀中，台灣被日本帝國主義霸佔；釣魚等島雖被改稱尖閣羣島，仍然是台灣所屬。

一九三五年四月北京、上海「申報館」出版的丁文江、翁文灝、曾世英合編的中國「新地圖」（一般稱為「申報館地圖」）；第三十九圖包括福建省、浙江省、江西省及台灣北部。上圖是第三十九圖中的東海部分。

這冊地圖編印出版時，台灣已被日本割佔了四十年，所以沒有[illegible]台灣的[illegible]，但仍清楚顯示：釣魚島等島嶼（當時被稱尖閣羣島）是在台灣的基隆東面偏北的海域中。

第三十九圖中，沒有把沖繩羣島的任何一個小島（例如久米島、西表島之類）繪入在內。這又有力地證明，釣魚等島與沖繩羣島沒有隸屬的關係；也有力地證明釣魚等島決不屬於沖繩羣島及它的任何一組島嶼。

如果釣魚等島不是台灣的附屬島嶼，那麼第三十九圖就不須包括基隆以東偏北的這樣的海域以及釣魚島等島嶼。

又，「申報館」的這冊地圖第三十八圖，所繪的區域，與第卅九圖相同，詳細標明上述地區的地形高度及海洋深淺。圖中，台灣基隆東面偏北的海域中，也清清楚楚繪有釣魚等島（當時被稱尖閣羣島）。

這冊地圖是在「七七」抗戰兩年多以前出版，距今已逾卅七年。圖中的鐵證，戳穿了這一兩年以來日本佐藤政府叫嚷的釣魚等島是沖繩所屬的謊言與胡說，戳穿了這一兩年來日本反動派偽造歷史的卑劣伎倆。它們妄圖掠奪我國領土釣魚等島，妄圖欺騙日本人民、挑撥日本人民反華。中國人民決不容許它們的野心得逞！

台灣近事

台南市鄭成功祠內
明代瓷器多件失蹤

廟曉

▲台南市延平郡王祠（即鄭成功祠）內，民族文物館廿二日透露，被盜，失去明代瓷器十七件。台灣報紙說，「損失難以估計」。失去的瓷器包括有大型佛像及花瓶等器皿。該館樓下的文獻館，所藏[illegible]，有沒有古籍被偷走，蔣幫未清查。

這座文物館與文獻館，夜間沒有人值夜。此次被盜，內幕如何，報紙沒有透露，但人們對於蔣幫的腐敗，又得了一次例證。

▲台北「中華日報」五月十日載稱，廿四歲的王秀珠，在台北市「新加坡舞廳」充當舞女。為了生活，她必須使身材保持曲線，遂在美容醫院接受「除乳注射」。但「由於所注射的藥物，在身體起了變化，致日夜痛苦不堪」，不得已，到台北「德興醫院」求診，由該院開刀施行手術。九日上午九時，王秀珠竟絕身死。她是在台灣「美式生活」下的又一個犧牲者。

▲台北「自立晚報」四月十五日載稱，南投縣森林火警頻傳，「縣府」迫使山地青年組成服務隊，要他們經常冒生命危險，翻山越嶺，前往災區救火，不僅不付工資，而且連吃飯錢和茶水費也不給。最近台灣公衆對此「頗有煩言」，認為「實在太對不起救火的山地青年」。但蔣幫「縣府」以沒有編列預算為由，推卸了事。

該報又指出，蔣幫連消防警察的服裝添置，也沒有經費，由「警察局」出面「硬性攤派」，強迫「民衆負擔」，甚至要「歌舞團」在戲院演出色情節目，賺取門票收入，來添置服裝。台灣公衆說，官府斂財，無孔不入。

▲蔣集團在台北縣土城鄉清水坑，建築「台北看守所」，作為「觀光牢」。

這座「觀光牢」，佔用民地三萬七千坪，建三層樓房七棟，獨居房間二八二間，雜居房間三四五間。據說廚房也要電氣化。蔣集團此舉，不外要把自己裝扮成多麼講「人道」。

台灣各縣市，公開與秘密的監獄，不計其數。台北這座「觀光牢」，只是為了欺騙遊客視聽，掩蓋蔣幫的黑暗統治。

從閉門「研究角色」到——深入羣衆中學習

上海青年話劇團演員 祝希娟

在偉大領袖毛主席光輝著作「在延安文藝座談會上的講話」（以下簡稱「講話」）發表三十周年的日子裏，回顧自己十幾年來所走過的道路，心情很不平靜，重新學習「講話」，感到分外的親切。毛主席的「講話」像一盞明燈，照亮了前進的道路，教導我「必須長期地無條件地全心全意地到工農兵羣衆中去，到火熱的鬥爭中去」，接受工農兵的再教育。

偉大領袖毛主席親自發動和領導的無產階級文化大革命，沖垮了以劉少奇為總後台的修正主義文藝黑線，使文藝界發生了巨大的變化。

在難忘的一九六八年九月，遵循毛主席給我們派來了再教育的好老師——工人毛澤東思想宣傳隊。工人階級登上上層建築後，按照毛主席在「講話」中所指出的方向，帶領我們深入工廠、農村和「五・七」幹校，鍛鍊全心全意為工農兵服務的紅心。工廠、農村這個廣闊的天地鍛煉了我，使我受到了很大的教育。

無論到工廠還是到農村，工農兵羣衆首先給我們上階級教育課。他們使我懂得了什麼是階級，什麼是剝削，什麼是壓迫。我永遠不會忘記，一位老工人伸出他的雙手，那是被舊社會的工頭打傷致殘的；我也永遠不會忘記站在竹林裏拿着血衣訴苦的貧農大娘，她就是被日寇刺刀捅在河裏才死裏逃生的。他們對舊社會的血淚控訴，激起了我對帝國主義侵略者、地主、資本家的滿腔仇恨。在工農兵面前，我發現自己的階級立場、思想感情上存在着很大的差距。他們那種堅定的無產階級立場和感情激勵着我：要為工農兵服務，不把立足點移到工農兵這方面來不行！為了在艱苦的環境中鍛煉改造自己，我報名參加了「五・七」幹校，和同志們一起背着背包來到了東海之濱。在一片鹽鹼地上，我們冒着烈日打地基，頂着海風架房梁，用自己的雙手建造我們的校舍。我們一邊學習，一邊勞動，一邊批判資產階級。

當我在階級鬥爭和生產鬥爭的鍛煉中，思想開始有些進步的時候，領導上又讓我參加了創作、排演革命話劇的藝術實踐。在藝術實踐的過程中，黨組織常常教育我，要深入工農兵羣衆中去，一刻也不能放鬆世界觀的改造。我和創作組的同志曾幾次到革命根據地深入生活，接受革命傳統教育。特別是在安源，對我思想上的觸動很大。文化大革命前，周揚一伙為了替叛徒、內奸、工賊劉少奇樹碑立傳，炮製了反動影片「燎原」，當時我也參加了這部影片的攝製，到過安源。十年之後再次到安源，自己的心情又興奮，又內疚。十年來，特別是無產階級文化大革命以來，安源的變化多麼大啊！十年前，我在安源足足住了三個月，但是由於文藝黑線的影響，自己只顧埋頭鑽研業務，人到了安源，心並沒有深入到安源工人中去。那時，為了創造一個所謂「與眾不同的性格化角色」，我整天關在招待所裏閉門「研究角色」，對於身邊具有革命傳統的安源工人，不去接近，不去了解，更談不上投身到工人們火熱的鬥爭生活中去。今天，在毛主席的革命路線指引下，我深入到工人中間去了。安源工人同志領着我們參觀了毛主席當年進行革命活動的舊址、館居，還帶着我們下礦井。當我們從總平巷下井時，工人同志對我說：「當年毛主席就是從這裏下到礦井，和工人促膝談心，播送革命火種。今天，你們就沿着毛主席走過的革命道路下礦井。」我聽着工人同志的話，心中很不平靜！這是毛主席走過的革命道路，這是一條和工農兵羣衆相結合的道路。我一定要沿着這條康莊大道勇往直前，永不回頭！當我離開安源的時候，礦上的工人同志拉着我的手，連連囑附我：「你一定要再到我們安源來。希望你好好為毛主席的革命路線戰鬥！」這番語重心長的話，包含着深厚的無產階級感情，表達了工農兵對我們文藝工作者的殷切期望。工人同志的話使我再一次想起了毛主席在「講話」中的教導：「我們的文藝工作者一定要完成這個任務，一定要把立足點移過來，一定要在深入工農兵羣衆、深入實際鬥爭的過程中，在學習馬克思主義和學習社會的過程中，逐漸地移過來，移到工農兵這方面來，移到無產階級這方面來。」十幾年來我所走過的曲折道路告訴我：只有按照毛主席所指引的和工農兵相結合的道路走，才能真正代表工農兵去佔領舞台，才能真正為工農兵服務。

目前，我們僅僅是在與工農兵相結合的道路上邁開了第一步。但是，我們有這樣的決心：要繼續把工廠、農村、「五・七」幹校作為自己改造世界觀的基地，作為學習馬列主義、學習毛澤東思想的課堂。我要永遠拜工農兵為師，走一輩子與工農兵結合的道路，為毛主席的革命文藝路線而奮鬥終身！

祝希娟（右第一人）與同志們在研究創作

今桃花源記

（上接第一版）

下山順公路復行里許，便到了桃花源公社所在地。公社負責同志告訴我們：桃花源據今已有一千六百多年的歷史了，這裏的秀麗景色為歷代名人所讚賞。可是解放前，桃花源卻是勞動人民的禁地。尤其是桃花盛開和盛夏避暑的日子，巨紳權貴，官僚政客，蜂擁而來，四周遍佈崗哨，戒備森嚴。地主豪紳占山霸土，亂砍亂伐，使桃花源自然優美的景色日趨衰敗。那時人民生活更是痛苦不堪。在國民黨反動統治時期，苛捐雜稅，抓丁派款，逼得桃花源人民走投無路，民不聊生。多少年來，人民是多麼渴望能過上幸福的生活啊！

「一唱雄雞天下白」，毛主席、共產黨領導的中國人民解放軍解放了桃源。從此，桃花源換了人間，人民成了真正的主人，過上了幸福的生活。人民政府保護文物、名勝古迹，多次撥款修整桃花源，建立了桃花源林場，縣農林局還派有專職幹部常駐這裏。經過二十多年的擴建維修，桃花源越變越美。現在，它已是供勞動人民休息遊玩的風景區了。

在毛主席的「以糧為綱，全面發展」方針指引下，桃花源公社農業生產連續十年獲得了豐收，糧食平均畝產比解放前提高了四倍，每年向國家提供四十七萬多斤商品糧和大量的桃子、李子、茶葉、柑桔等林副產品，為祖國的社會主義革命和社會主義建設作出了貢獻。

隨着生產的發展，桃花源人民的生活水平逐步提高。解放前勞動人民那種貧困生活一去不復返了。集體和社員的儲備糧逐年增多。文化教育、衛生事業也發展很快，公社辦有高中、大隊辦有初中和小學，適齡兒童都能就近入學。一個為勞動人民防病治病的醫療衛生網已經建立起來。

聽了這些關於桃花源的介紹，對照我們這次參觀的親眼所見，喜悅之感油然而生，它使我們再一次認識到：偉大祖國的名勝地，只有在毛主席領導下的新中國，才能這樣煥然一新，重放光彩！今日的「桃花源」再也不是陶淵明筆下虛無飄渺的幻境，而是一個幸福美好的社會主義山鄉了。我們深信，隨着社會主義革命和社會主義建設的日益發展，桃花源山水將建設得更加秀麗。

特稿

拍攝「白毛女」的體會

電影導演 桑弧

早在三十年前，毛主席發表的「在延安文藝座談會上的講話」（以下簡稱「講話」），就明確地為我們指出了文藝必須為工農兵服務的方向。但是，在無產階級文化大革命前，周揚之流卻瘋狂地反對和歪曲毛主席的這一指示，提出所謂「間接服務」論，叫囂為工農兵服務不一定就是直接表現工農兵的鬥爭生活。他們胡說什麼，只要文藝作品能使工農兵得到娛樂和休息，也就是為工農兵服務。

通過無產階級文化大革命的鍛煉、教育，我對文藝界存在激烈的兩個階級、兩條路線的鬥爭，有了認識，看到了自己過去的方向是不對頭的，感到自己必須改造世界觀，走為工農兵服務的道路。

領導對我極大信任

兩年以前，領導上安排我參加了革命現代舞劇「白毛女」彩色影片的導演工作。這是對我的極大的信任和培養。今天，我深深體會到：我們參加拍攝影片的過程，是向無產階級英雄人物學習的過程，也是在工作實踐中逐步改造自己世界觀、藝術觀的過程。

當我開始接受拍攝這部革命現代舞劇的任務時，領導上對我進行了耐心的幫助，鼓勵我要大膽、謹慎地進行創作，並指出，所謂大膽，就是要樹立做無產階級文藝革命的闖將的雄心壯志，要努力樹社會主義之新，立無產階級之新；而所謂謹慎，則是要樹立高度的政治責任感，每一個鏡頭，每一個藝術處理，都要首先為工農兵着想，為無產階級的利益着想。領導上的關懷和鼓勵，增添了我的勇氣，也堅定了我要盡力把工作做好的決心和信心。

虛心聽取羣衆意見

過去，電影界一向實行所謂「導演中心」制，在整部影片的拍攝過程中，一切都由導演說了算。經過無產階級文化大革命，我們批判了「導演中心」制，貫徹執行了黨的民主集中制，也就是在創作攝製過程中走羣衆路線。舉個分鏡頭的工作為例：過去分鏡頭都是導演關起門來進行的。這次，我們和上海市舞蹈學校「白毛女」劇組的同志一起討論、研究，通過分鏡頭，並且徵求攝製組各部門同志的意見。這樣做以後，使我們少走了許多彎路。另外，在拍攝的每個階段，導演、攝影、美工設計等部門，事前都把各自的創作意圖向羣衆講明，發動大家來討論和提意見。每個階段的工作樣片也廣泛徵求羣衆的意見，作為修改和補拍的參考。我深深地體會到，是否貫徹執行黨的民主集中制，是否走羣衆路線，反映了兩種世界觀、兩種藝術觀的尖銳鬥爭。頭腦中私心雜念少了，從事無產階級文藝革命的責任感就會不斷加強，也就能夠迎來自各方面的意見，並能善於集中、敢於集中羣衆的意見。這樣，就有可能反對兩種傾向：一種是自以為是，不虛心採納羣衆中好的意見；另一種是缺乏主見，只想躲在羣衆身上，不敢負責任。實踐證明，羣衆中蘊藏着無窮的智慧和力量。在「白毛女」彩色影片攝製過程中，我們聽取了羣衆的許多寶貴意見，從而使影片的質量不斷提高。

積極發揮電影特長

遵照毛主席關於「不破不立」的教導，我們在影片攝製中，以革命大批判開路。在每一場戲開拍的時候，我們以階級鬥爭為綱，結合創作實踐，從各個角度，狠批劉少奇、「周揚」所鼓吹的形形色色的地主資產階級唯心主義的反動謬論，肅清它們在自己頭腦中的流毒。例如，我們開始曾經認為，拍攝革命樣板戲，只要把舞台演出的面貌如實地記錄下來就可以了，不宜在電影手法上多所發揮，以免使樣板戲走樣。通過革命大批判，我們認識到，拍攝革命樣板戲，是一場捍衛毛主席的革命文藝路線的鬥爭。我們應該劃清片面追求電影化與積極發揮電影特長的界線，既要反對脫離革命樣板戲的實際去表現電影技巧，也不能機械地照搬舞台，而應該千方百計地使電影藝術為「還原舞台，高於舞台」的目標服務。由於革命大批判的深入開展，我們的階級鬥爭、路線鬥爭和繼續革命的覺悟，也在藝術實踐中不斷得到提高，從而保證了影片的質量。

為工農兵服務方向

當我們滿懷着革命豪情，紀念「講話」發表三十周年的時候，我不禁想起一九五〇年導演「梁山伯與祝英台」時的情景。那時候，我雖然比現在年輕二十歲，但思想感情卻是頹廢的。現在我雖然老了二十年，可是自己反而感到比當時年輕和振作了。這是因為經過了無產階級文化大革命的鍛煉，毛主席的革命路線挽救了我，使我煥發了革命的青春，使我明確文藝必須為工農兵服務的方向。沿着毛主席指引的方向，我感到前途非常廣闊。今後，我一定要遵循偉大領袖毛主席的教導，永遠走與工農兵相結合的道路，認真學習馬列主義、毛澤東思想，堅持不懈地改造世界觀，為無產階級文藝事業作出自己的貢獻。

潘柏 國藥
九龍彌敦道三一二號三樓（油麻地南京街口）
祖傳秘方，綜合民間驗方，徹底根治：風濕、跌打、瘰癧、久咳、哮喘、頑症
診症：每日上午九時至下午二時，晚七時半至九時（星期日照常）

寧海畢
旅行必備之品
電話K48851

分類廣告

中醫 鍾庸
新遷地址：中環永吉街十二號二樓 陸羽茶室左鄰
時間：上午十時至下午二時；下午四時至六時（星期六下午及星期日休息）
電話：四三八八一七

中醫教授 蔡啓超 主診
內外 男婦 頸症 雜病

遺失聲明

不合理重估地稅受反對
當局昨終表示將減兩成
不過，羅樂民又稱，這方面所減的稅收，勢須由其他稅收予以彌補。

【本報訊】在廣大居民及二百多個社團一致反對當局不合理的重估地稅政策聲中，輔政司羅樂民昨日終於在立法局發表聲明，宣佈對可續期官契續期時重估地稅的政策作出多項修訂。

較重要的兩項修訂是：

㈠根據官契條文而估計的續約新地稅，將減低百分之二十。

㈡修訂的地稅額，將由一九七三年起分五年逐步實施。

不過，儘管在重估地稅的數額上有所減少，但對中小業主來說，仍然是一個相當的負擔。此外，羅樂民在宣稱減低重估地稅額的同時，還重提一項「警告」，稱「實施新辦法對今後多年的稅收，減少很多，其在這方面稅收減少的數目，勢須由其他稅收加以彌補」。言下之意，就是為今後加稅而製造輿論。

羅樂民說，當立法局於五月十日就重估地稅問題作辯論時，他承諾當局將對重估地稅政策再予檢討，這項工作現已完成，並已取得行政局的意見。

羅樂民稱當局提出的各項修訂辦法有「三個目的」，即「減輕續契的整體負擔」、「緩和地稅增加的影響」及「避免個別業主遭遇困擾」云云。

他又說，修訂辦法中的第一項，是等於將依照官契條文所要估的地租額，減低百分之二十，由在今日之後首次繳付半年一次的地稅時起實行。這種減低辦法，亦適用於仍待續約的官契。這個辦法的結果是：計算重估地稅分期繳付時所用的利率，由五厘減為四厘。

羅樂民表示，除減低續約地稅的水平外，當局又決定續約地稅，由一九七三年起分五年逐漸遞增的方法收取，其辦法是：凡在一九七三年應到期繳納的新估地稅，當局只照額收一半，然後按年增加百分之十，則業主要到一九七八年始須照修訂額十足繳交。

羅樂民說，這個辦法，對那些在一九七三年六月三十日前的五年內已續契的人也適用。這類業主在上述日期後所繳納的重新估定的地稅，將會按其續約的年份作比例減低。

羅樂民舉例說明上述的辦法：假定一位官契持有人曾於一九七〇年續約，那麼在一九七三年六月三十日後他就可享受這融辦法最後兩年的好處。即是說，在一九七三年六月三十日以後，他祗一次應繳的地稅，可再減百分之二十，而在一九七四年六月三十日後，再減百分之十，但只從此就再沒有減少了。

羅樂民表示，對於租金受管制的樓宇，當局曾予以特別考慮。這類物業的官批持有人，在其出租合約所收租金仍受「業主與住客條例」管制期間內，只須繳納現時收取的地稅，但租金一旦不再受管制，就要照續契時重新估定的修訂地稅數額繳交。

至於未經充分發展的物業，如業主續期時是按照新發展現狀而續契的，亦可享受類似的優待，即是有權選擇在續契時就估定十足的續契地稅，並且在實行新發展時繳新地稅，而不是繳納修訂的地價。

羅樂民說，對重估地稅政策的其他修訂，均沒有上述各點重要。當局將盡快發表一切細節及解釋新政策各點的聲明。

羅樂民最後如此表示：「關於官契續約政策的各種修訂辦法，將大大減少今後的稅收，我不得不重申上次辯論時所說的話，即是在這方面稅收所減少的數目，勢須由其他稅收加以彌補。」

美商人哈坦談訪華印象
清潔是一個很大的特色
說交易會不少新展品，顯示了中國工業、農業、儀器和輕工業各方面的發展。

專訪

是美國商人，是在我國工作了數十年的美國醫生馬海德的弟弟，哈坦的話。

去年，他曾與馬海德醫生一道，到我國各地參觀訪問。最近，他應邀參加了在廣州舉行的春季交易會，並北上北京探望他的哥哥和斯諾的家人，昨日由廣州抵港。他向記者談述了他第二次到中國的一些感想。以下是他談話的部分內容。

這是我第二次到中國。我很高興能被邀請參加中國的出口商品交易會。五月十一日，我結束了在廣州交易會的業務後，前往北京。在北京，我見到了我哥哥喬治·哈坦（馬海德），同時也高興地遇到了埃德加·斯諾的家人。我在四十歲左右認識斯諾，我們倆是老朋友了，在他養病期間，我曾多次到瑞士日內瓦他住所探視他，他的不幸逝世，使我深深悼念。

談到對中國的印象，我覺得清潔是一個很大的特色。在北京，我曾到很多地方蹓躂，不僅是我居住的酒店附近的通衢大道，就是我特意所到的一些橫街窄巷，都很難發現一片廢紙。我曾到工廠、公社參觀，發現在中國，處於領導地位的幹部和群衆是打成一片的，他們與普通工人、農民的關係是如此密切，以致你很難分辨誰是領導幹部，誰是普通群衆，你更不能從服飾外表去辨別。這根本不似西方資本主義國家那樣，領導者與群衆之間存在着深刻的隔閡。此外，中國人民所過着的是極之平和的生活，孩子們受到良好的教育和照料，非常健康。

在我參加交易會期間，我很高興能夠購得相當數量的貨物，受到很好的接待。我所經辦的貨品主要是工藝品、地毯、陶瓷器等。對於中國貨品質量之高，工藝技術的超卓，我與其他參加交易會的美國朋友都極為欣賞。由於我們是第一次參加交易會，有很多問題不熟悉，中國方面給予我們適當的照顧，在安排簽約的工作上給予我們方便。總的來說，我對這次的交易是滿意的。

另一方面，交易會內展出的貨品品種內容豐富，其中有不少是新展品。它展示了中國在工業、農業、儀器、輕工業等各方面的發展，我們都留下深刻印象。從交易會展出的內容，我們看到中國的變化和進步。在我們參加交易會的美國商人之中，其中一位在解放前曾在中國上海居住了二十三年之久，他對舊中國是熟悉的，這次相隔二十多年後重訪中國，有很多感受。當我們問他中國的新舊變化時，他說了一句話：「中國現在肯定是走在一條正確的道路上。」他這句話是他的最強烈感受。

美國商人被邀請參加交易會是第一遭，這是美中兩國人民友好交往的一個內容。美國人民常有一個願望，就是希望多些了解中國人民，了解中國人民的生活方式。這次我到北京，與中國領導人就兩國人民之間的友好往來交換了意見。我希望中國有各方面的團體，包括文化、科技、體育、雜技等團體到美國來，以促進兩國人民之間的了解。我相信，美中兩國人民的友誼將循這方面逐步發展。

美國醫生馬海德之弟哈坦

日資正在加强利用香港
作為海外基地南侵跳板
美國「時代」雜誌還說，日在港投資已成為僅次於美國的第二個最多的國家，而滲透於房地產和建築業的投資增長最快。

【本報訊】美國「時代」雜誌在今年四月廿四日出版的一期中，刊登了一篇關於日本在香港的投資的一篇文章。文章指出，現在，日本不僅正在利用香港作為「開發」東亞和其他地區的跳板，這種情形繼續下去，到了一九七五年時，香港將會被稱為「日本最大的海外倉庫」。

文章指出，到一九七一年底，外國在香港工業的投資中，日本已經成為跟隨在美國之後的第二個投資最多的國家。日本在香港的投資增長最快的是在房地產和建築業；來自日本的資本同時還滲進了香港的酒店業和零售業。文章特別指出，香港已成為繼美國、南朝鮮、台灣之後的第四個日本造船業最大的市場，而且在不久的將來，香港可能還會超過南朝鮮、台灣，一躍而成為日本造船業的第二大主顧。此外，在過去近年，香港資本同日本企業合資在港投資，有很大的增長。典型的例子是紡織業。這樣的合資活動將會越來越多。

文章說，一九七〇年在香港成立的「香港日本人商工會議所」，無疑的是促進日本商品輸港的因素之一。該商會現有會員一一六名。這個數字雖然還是少於美國商會的二百四十名，但在另一方面，香港西商會的二千二百名會員中，有四百一十七名會員又組織了「日本區委員會」；此外，「日本貿易振興會」在香港也設有一個組織龐大的辦事處。日本駐港領事館亦是促進港日貿易的最活躍的機構之一。

文章指出，日本領事館和「日本貿易振興會」工作人員不斷增加；日僑的人數估計現已達到四千人，這個數字已經達到或者甚至超過了美僑的人數。除了官方的商業組織以外，一所日本人學校亦已經建立起來。

文章說：「很明顯，日本和美國在香港的投資將會繼續增長。但是增長的原因則是各有不同。美國投資的增長是受到中國市場所吸引，而日本投資的增長則是由於國際性的因素。因為日本認為香港將會成為日本工業和投資者的一個很有用的海外基地，可以抵銷日本在台灣和南朝鮮這兩個方面的利用價值的下降。」

文章指出，現在，日本不但正在「開發」香港，而且還在利用香港作為「開發」東亞和其他地區的跳板。自從一九五〇年以來，日本從港日貿易中所獲得的盈餘一直是穩步增長的。

文章最後歸納了幾點：

㈠無可懷疑的，為了日本的利益和香港的利益，日本將會加強利用香港。

㈡香港將變成日本的工業、商業和金融業的一個海外基地，並且通過這個基地去開拓其他市場，特別是對那些在聯合國貿易及發展會議訂立特惠關稅計劃下給予香港以優待的國家和地區。

㈢在日本的財政和技術的援助下，將促使香港某些工業有所發展。

㈣日本將會越來越為香港所吸引，其他地區的投資人則利用香港作為一個金融中心。

長期以來的經驗證明，每當日本發現不利的形勢時，它必然會設法開闢另一個新的途徑，而現時最好的途徑，莫如利用香港。人們認為，如果日本繼續是這樣利用香港，那麼很可能到了一九七五年時，香港將會被稱為「日本最大的海外倉庫」。事實上，這種情形現在已經是發生了，日本的資本將會滲透進現在九龍西北部興建中的葵涌標準貨櫃碼頭，這個碼頭將於今年年底完工。將來，日本資本將如美國資本那樣，逐步地而又大量地湧到香港；日本在香港的經濟發展中所擔任的角色將會越來越大。這情況，香港居民是可以越來越明顯地覺察到的。」

美術工作者舉行版畫展
廿七廿八日在中總展出

【本報訊】為了紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年，香港十多位美術工作者，將版畫近作七八十幅（包括木刻、石刻、絲印），在香港干諾道中中華總商會九樓禮堂舉行觀摩展出。作品題材廣泛，形式、風格多樣。其中大部分作品，均描寫香港現實生活，內容豐富。展出時間，本月廿七日下午一時至六時，廿八日上午十時至下午六時。

觀塘會考試場內一考生昨突昏倒

【本報訊】觀塘工業中學內，昨日下午四時許，有一名會考生突然昏倒，送院留醫。他是李傑生，廿一歲，住牛頭角徙置區第十座。

皇都大廈電梯內男子被四飛掠劫

【本報訊】北角英皇道皇都大廈，昨晚七時發生電梯劫案。

住上址六樓的教車師傅卓國柱（卅八歲）離家外出，進入電梯後，見裏面已有四名飛仔，還以為他們是同樓住戶的少年人，豈知四飛仔動手掠劫他身上財物，他不甘損失，發生糾纏。結果寡不敵衆，失去現款四百元及一隻手錶，頭部受傷。

蔣幫特務十名被遞解往台灣

【本報訊】據南華早報消息說，有十名來自台灣的蔣幫特務分子，現已被遞解往台灣。該十名特務分子，是在今年三月被警方政治部人員逮捕的。

該報透露，今年三月間，政治部人員在晚上的一連串突擊行動中，共逮捕了十六名可疑者。在這十六名可疑人物中，有兩名已被法庭判罪，其他十四人相信是來自台灣或其他亞洲地區。警方根據遞解條例把他們扣留起來。

被扣留的十四人中，有四人已被釋放，其中一人仍准在港居留，其餘三人則在五月初自動離港。餘下的十個人則於最近被遞解到台灣。

警方在今年三月的突擊行動中，曾搜獲有兩個無線電發射機。

警方公共關係科發言人昨日曾就十名台灣特務被遞解出境問題答覆記者詢問，在上月底，有多名中國籍男子根據「移民條例」被遞解出境。

「中國建設」六月號刊有紀念斯諾文章
「北京周報」亦抵港發行

【本報訊】「中國建設」英文版一九七二年六月號已到港，即日起發售。

本期「中國建設」，刊有多篇有關已故美國著名作家埃德加·斯諾的文章，包括宋慶齡所寫的一篇「懷念埃德加·斯諾」，馬海德撰寫的「一位知己」，路易·艾黎寫的一篇「關於斯諾的西行漫記」。

「北京周報」英文版第二十期亦已到港發行。本期刊出紀念毛主席「在延安文藝座談會上的講話」發表三十周年的專文：「文藝工作者必須到群衆中去。」

工業廢料及垃圾當局要廠商自理

【本報訊】市政事務署長亞力山大昨日在立法局上說，清除工業廢料及垃圾的責任，應由各工廠經營人自行負擔。

亞力山大如此說，如果辦法對這兩種工業提供清除工業廢料及垃圾的服務，將使市政事務處潔淨部的工作加重及無法應付，如此不但不能協助推行清潔運動，反而使情況更為惡化云云。

稅務員可入屋搜查當局擬使其永久化

【本報訊】為將稅務局人員「有權」入屋搜查的權力永久化，財政司夏鼎基昨日在立法局動議將稅務條例第五十一（甲）及五十一（乙）兩節的有效期限延長至本年十月一日。

稅務條例第五十一（甲）及五十一（乙）兩節是在一九六九年六月增訂的，「旨在便於進行調查逃稅事件」。條例第五十一（甲）節規定，如稅務局長認為有填報失實、意圖少報收入或利潤者，得着有關人士呈報一份資產負債表。條例第五十一（乙）節規定，如有不呈報稅表格，或有填報失實，意圖避稅者，一經稅務局長或其授權人員提出申請，裁判司即有權發出搜索令。

夏鼎基稱，在增訂上述兩節時，各方曾深恐這些規定若有濫用，勢將影響本港的商業社會，故暫時訂定其有效期限為三年，即至本年六月十九日為止。他如此表示：「由於這些規定證明十分有效，故政府擬將其訂為永久條款，惟在進行有關修訂手續之前，須暫將條款的有效期限延長至今年十月一日。」

保險業例將檢討公司資金須提高

【本報訊】財政司夏鼎基透露，最近的調查顯示，有關保險業的數項條例，其對資金方面的規定，需要及早提高，「使大衆獲得更大的保障」。他是在立法局答覆個別議員的詢問時作上述透露的。

夏鼎基說，現時正在擬訂一份草案，準備提交行政局，以便對現行的存款、已繳資本及償付能力等等規定，提議作大幅的增加，並擬將這些條款的生效日期訂定由昨日（即一九七二年五月廿四日）開始。

夏鼎基又說，當局有意在今年稍後時間全盤檢討有關保險業的法例，而目前正在英國休假的一位法律官員亦將派駐英國貿易及工業部保險與公司科一個時期，為這項檢討作準備工作。

該項檢討，將包括全部有關保險公司在資金方面的規定所有的可適用的臨時條款，但是所提及的在本港經營保險事業，且與現行規定相符的公司無影響。

天氣與潮水

和緩東風，密雲，有陣雨，有時有雷雨，下午最高氣溫廿六度。

高潮：上午九時十六分　下午十時五十七分

低潮：凌晨三時四五分　下午四時廿九分

昨天紀錄：最高 廿五點四度　最低 廿三點一度　陽光 無　雨量 五點三毫米

國產藥酒 贈送 精美草提籃

凡購下列各酒贈送精美草提籃一個（送完為止）

人參石斛酒（大瓶兩支）　北芪南棗酒（大瓶兩支）

養血愈風酒（大瓶兩支）　雪蛤大補酒（大瓶兩支）

參杞補酒（大瓶兩支）　蜂王漿補酒（中瓶四支）

中國國貨公司 總分公司舉行

外除價特待優九折 夏季大減價

汕頭特產 婦科靈藥 新鮮益母草 已經上市

主治：閉經，經痛，月經不調，產後出血過多，惡露不盡。動脈硬化，高血壓。腎炎水腫，夜盲，結合膜炎。外用鮮草煎水加醋熏洗，可治子宮脫垂，或用乾草研末調茶油外敷，可治乳頭皸裂。

食法：配以豬肉或豬血，滾湯即可服食（帶葉服食）最宜晨早至中午飲食。晚間忌食。

附註：孕婦切勿服食。血虛無瘀者忌食。

請向各國貨公司，潮州雜貨店，街市菜檔購買。

經銷處：聯記號

（鄰頁）

山泥塞渠造成災禍
逾千災民盼徙置
大坑東西災民昨集會提出要求

【本報訊】九龍大坑西及大坑東對開山谷的榕光里等逾千居民，昨晚在大坑西龍華里舉行大會，就有關水災事向有關當局提出全部徙置的合理要求。……

上述地方在最近的連場大雨下，遭受水浸，做成財物的損失，生命安全受到威脅。他們指出造成這樣的災情是由於當局開山疏於防範的結果，大量沙泥沖下淤塞水坑，以至山洪未及疏導而溢出，禍及該……

足球專友誼

通訊

在訪問期間，中國足球運動員同敍利亞足球運動員進行了四場友誼賽。六萬多名敍利亞朋友觀看了……

五月二日至十二日，中國足球代表團在敍利亞進行了友好訪問。在這短短的十一天當中，中國足球運動員通過同敍利亞足球運動員的友誼比賽和經驗交流，通過同敍利亞人民和中國人民的友誼。

甲組銀牌足球賽形勢（截至五月廿四日止）

山泥塞渠造成災禍 遂千災民盼徙置

大坑東西災民昨集會提出要求

【本報訊】九龍大坑西及大坑東對開山谷的榕光里等遂千居民，昨晚在大坑西龍華里舉行大會，就有關水災事向有關當局提出全部徙置的合理要求。

參加昨晚大會的居民，包括榕光里、榕槃巷、榕樹道、榕光巷、全新村以及大坑西的西民里、龍華街、萬香園等的受災居民。他們都是貧苦的木屋居民，居於上述地方已逾十年之久。他們說，有許多還是石硤尾改建計劃下的犧牲者，原住於那裏，後被迫遷至此。

上述地方在最近的連場大雨下，遭受水浸，做成財物的損失，生命安全受到威脅。他們指出造成這樣的災情是由於當局開山疏於防範的結果，大量沙泥沖下淤塞水坑，以至山洪未及疏導而泄出，禍及該處木屋居民。

與會者說，為了生命、財產安全，他們曾向有關當局進行交涉、力爭，當局允予徙置。但是只有一百二十戶獲得登記。還有四百戶人家被拒登記，他們表示十分不滿。在大會上，居民提出要求當局給予全部遷徙，遷徙前，迅速清理淤塞的水坑渠道和積泥。

他們說，下雨天就令人提心吊膽，這樣的惡劣環境，不能再居住下去了。

調查報告書指出 珍寶大火起於燒焊

此慘劇死傷達七十六人

【本報訊】去年十月香港仔「珍寶」海鮮舫大火的調查報告已於昨日發表。據該調查委員會所作的報告書表示，這場大火是因為「用電燒焊船上的水族館時引起的」。

調查委員會說，火勢迅速蔓延的原因，乃由於所用的材料既易着火，而大部分地方的油漆亦未乾。

調查委員會的報告書長達卅二頁，已於昨日下午由輔政司羅樂民提交立法局省覽。

失火事件是在去年十月卅日發生。當時「珍寶」舫正在香港仔海面進行裝修工程。是次火警包括四名兒童在內有卅四人喪生，另四十二人受傷，據稱，調查委員會曾聆取九十名證人的證供，查看六十一份文件及其他證件，並研究代表各有關方面的律師的呈文。

有關起火的原因，該委員會判斷如下：「無可置疑，我們認為火頭係從一些已鎔化及成弧光之球狀金屬引起。」

「這些金屬係從水族館末端之裝飾天花板一焊接電極座墜下者……因為涉及之物料性質特別，而且該處光線當時料必昏暗，因此火種有可能燃燒已數小時未有人發覺，疑後乃升起火焰。」

該委員會把導致起火的責任歸於「應由當事的焊接工人、僱用他們的人及「中華造船廠」負擔」。

該委員會認為「中華造船廠」及「珍寶」東主香港仔飲食企業有限公司「雙方本應對防火措施特別留意，因為整艘珍寶舫上有大量沒有遮掩，但燃燒性極高的裝飾用材料」。委員會續稱：「船東應安裝充分的臨時火警報告系統、消防及拯救設備，以及連接岸上的無線電或電話通訊。」

該委員會在結論中還提到：「在現時情況下，派駐一艘小型滅火輪於香港仔海港中，似屬不敷應用」。

調查委員會賓稱，船上火勢蔓延如此迅速是由於船內構造及中央的樓梯形成煙囪式的通風作用；此外，舫內外的裝飾物俱極為易於燃燒，並疏忽將危險性及易燃物品隨便放在船上，再加上上蓋及船身是用未經絕緣的鋼鐵建造，這些都是助長火勢迅速蔓延的因素。

至於有人在大火中喪生，調查委員會歸究是由於船上缺乏適當火警警報系統，火勢蔓延迅速，及缺乏良好的逃生出道。

關於刑事責任，調查委員會作出的報告：「我們不打算裁定某一方面對它的工人或第三方面人士的賠償責任應是若干。因為這些事情，要經由個別訴訟去由主審法庭裁定。我們所要裁定的，是這次大火的刑事責任。關於這點，根據我們審查所得，除了觸犯「危險品條例」的規定外，我們裁定，引起這場大火和引致人命損失，都是由於多方面疏忽所致，不過疏忽的程度，卻又未嚴重到構成殺人罪名。」

調查委員會建議海事處長全權負責在本港水域內船隻及浮泊構築物上進行工程時的安全。

他們又建議，海事處應該根據商船條例的規定，擔任海鮮舫及同類經營的檢驗及發牌方面的主管職務，但亦應參考消防事務處對陸上酒樓所施行的規定，再行對現時在本港營業的海鮮舫加以研究，尋求更可靠的辦法去試驗新的建造材料，及將商船條例加以修訂，以澄清一切疑點。

輔政司羅樂民在提出這份報告書時說，該報告已由行政局加以考慮，原則上接納報告書的建議，惟所涉及的財政問題，仍需立法局財務委員會批准。

這份報告書分用中英文編製，不久將可以公開發售。

輔政司說，視察這類不在註冊船塢範圍內的工業經營，可能需費甚大，亦需頗長時間始能徵募所必需的人事。此外，委員亦已強調，他們的建議絕無減免修造船廠本身的基本責任。

新蒲崗一幅空地 擬闢為小販市場

【本報訊】新蒲崗介於衍慶街及崇齡街的一幅土地，當局擬闢為熟食檔市場及臨時停車場。工務局局長盧秉信昨日在立法局答覆鍾士元的問題時，作以上透露。

盧秉信說，關於該地段用途，地政測量處已研究多時，已有計劃將上述地點實作興建一座多層停車場之用。實地條件包括規定主將地下部份或全層供作擺設小販擺檔及熟食檔。可是，最近與消防事務處處長商討後，認為該幅土地過於接近多層的住宅樓宇，只有少數車路可進入，建造超過三層高的停車場，防火大有問題。

盧秉信又說，當局現正計劃暫時放棄將該幅土地出賣，作興建多層停車場之用。該幅土地一經清理完畢，將可供作小販擺檔及給約四十四輛汽車停泊之用。但又說，上述工程實施與否，要看其是否列入工務局工程計劃之內。可能稍後將該幅土地盡量發展為三層高的停車場，及小販擺檔、熟食檔等。

四月份魚獲量大減

據說因受海面較大風力的影響

【本報訊】漁民在四月份出海捕魚，因受到風力較大的影響，魚獲量比三月份減少。

據漁市場統計，四月份，漁民售給港九、新界各漁市場的魚獲，共一萬餘擔，比三月份減六千四百五十餘擔。海面風力大，漁民作業受影響，使漁民減產。

四月份捕獲的主要魚類，為紅衫、黃肚、木棉、瓜核、油魚、撻沙、牙帶等。曹白雖到了汛期，但產量仍少。

西區部份樓宇明晚停暫供水

【本報訊】港島西區部份樓宇由明晚十時起，暫停供水八小時。受停水影響之樓宇，包括德輔道西四〇六至四二〇號（B）；山道一至十五號；皇后大道西四二五號（G）至四三七號；及屈地街廿二至卅八號。

展覽會上觀衆圍觀栩栩如生的熊貓展品。

中國陶瓷續展出

【本報訊】中國陶瓷展覽，在尖沙咀星光行中國出口商品陳列館展出以來，吸引中外觀衆踴躍參觀。該展覽今日繼續展出，時間由下午一時半至六時。

我國陶瓷歷史悠久，積累和創造了極其豐富的生產經驗，多采多姿的造型，典雅堂皇的紋飾，絢麗美艷的釉彩，特別是近年來，我國陶瓷工業廣大工人、技術人員貫徹毛主席無產階級革命路線，對陶瓷器生產進行了大膽的創造和革新，使品質不斷提高。這次展出的品種有高級美術陳列品，成套的中西餐具、茶具、咖啡具和各種日用陶瓷器等。

展覽會還設置小賣部，供應各種精美陶瓷器，受到中外觀衆的歡迎。

漢華廿八設酒會 祝元朗校舍開幕

【本報訊】漢華中學定於廿八日（星期日）下午三時至六時，在元朗教育路七十號地段元朗分校舉行新校舍開幕酒會，招待各界人士及校友。

校友會為方便校友參加該酒會，於當日下午一時半在九龍佐敦道佐治公園特備專車前往。車費二元。乘車者可於廿七日前通知校友會。

讀者欄

畢架山泥惠災情重 當局應從速予清理

中大學生提四建議促當局執行

編輯先生：

連日暴雨，港九新界低窪地帶大多受災。不少災區善後問題猶未解決，尤其小西湖村和大坑東榕光里雨水再度泛濫更見嚴重。

本團曾就此事派代表作實地探訪，發現該村近畢架山之木屋，受害最甚。不少工場及住宅為沖下山泥所波及，深達三數呎，傢具及炊具均遭淹沒，居民極感徬徨，大多仍居留在被淹及半之木屋內，污穢偪促；一部份居民無家可歸。而疏通山水之水渠被填滿。行人道及部份渠道亦有土積。倘不立刻設法疏通，驟雨再臨之時，將會災及村民生命。

是次成災之原因，是由於啓德機場擴建需要大量泥土，故在畢架山挖泥。據云承擔工程之建築商未有妥當處理浮鬆之泥土；加以連日來的凝雨沖擊，導致是次的水害。

到目前為止，居民正急需港府當局援手。主要為解決水浸之險，當局須應從速疏通渠道，並將沙泥撤離。而受殃及之木屋居民應及時遷離，以免因驟雨而再次造成更嚴重災害。本團對於港府於事後未能積極及迅速負起清理現場之責任極表不滿。事實上保障居民之生命及財產是港府義不容辭之事。現時許多學生團體，包括中學及大專學生，紛紛正視及關心這次災害。連日來組成山泥清理隊及慰問隊。惟山泥堆積高如小丘，非在短期內可全部清理。同時因人力及工具有限，影響工作很大。為急於解決災民之生計，以免再生危險，本團有下列提議：

（一）港府有關部門應立即派員到場展開工作，清除堀土及疏導積水；

（二）若因其他災區而致人手不足，則可請軍部派員協助；

（三）當局應向建築商警告，遇有開山工程，建築商對浮泥應善加處理，避免再生危險；

（四）徙置事務處應從速安置嚴重受波及之居民，協助他們重建家園或安排徙置。

以上諸點，均希望當局能從速執行。

香港中文大學新亞書院學生社會服務團謹啓

一九七二年五月廿三日

小孩也滿口黑話 警方應對付黑社會勢力

逕啓者：小弟於五月十七日在觀塘戲院看戲放映不久，有一個十二、三歲的孩子，由前座走向後座，當時我看了他一眼，他走到我身旁，摑粗口，還說：「唔出聲，打你一身，唔信呀！」滿口黑社會的暗語。雖然這是一個都市小鏡頭，但在香港這小小的地方一天有多少人民身受其害，而不敢向人說明。也有一些人被他們賜入會。我們居民的生命、財產沒有保障，但警方只致力於拉小販，抄車牌……希望警方立刻着手對付危害居民安全的歹徒和黑社會的勢力。

多事人上 五月十九日

小啓

秀茂坪讀者鄧先生存有一九六五年全年大公報，由於居住地方狹窄，存貯不易，棄之可惜，特致電本報，如有讀者需要，即予轉贈。

體育

大球場昨晚全場「爆滿」 南華二比一克東方 奪得甲組銀牌冠軍

乙組銀牌決賽警察九球勝航校

【本報訊】昨晚在大球場舉行的甲組和乙組銀牌足球決賽，南華以二比一勝東方奪得甲組冠軍；警察以九比〇勝航校，奪乙組錦標。

南華之勝，決定性的一球是東方門將何容興接球甩手，球從胯下滾入網內。以後因時間無多，東方「回天乏術」，終於受挫。

首場的乙組決賽，丙組航校能夠殺入決賽已是各小將的努力爭取得來的。但技術上比警察的預備組稍遜一籌，乃以九球淨負。半場警察以四球領前。完場後，由足總副會長鄒錫添、足總主席陳烈武分別為甲乙組頒獎。昨天全場「爆滿」，入數為二萬八千二百八十六人，門票收入六萬三千九百一十一元。

接戰，雙方均採先發制人戰術對攻。十八分鐘，曾鏡洪邊線吊門，球勢勁疾，何容興臨地一抱甩手，胡國雄及時趕到，撥入網，南華首開紀錄。廿二分鐘，東方陳國雄在禁區傳球羅國泰，羅再傳站在空檔的鄭潤英勁射，角度刁鑽，卻被仇志強接個正着。三十分鐘，袁權益深入禁區，被返防解圍的梁兆華勾倒在地，球證史卡夫判罰十二碼罰球。袁權益「操刀」中的，一比一平。四十一分鐘，羅國泰在禁區短傳，陳國雄順腳一射出界。上半場完，雙方[illegible]。

再戰，三分鐘，胡國雄「單刀」直入，何容興衝出至禁區外飛身劫救，球落在黃志強腳下，何容興尚未站起，黃挑射向空門，陳國雄回防大腳解圍。東方此球不失，即組織反攻勢，南華一度處於被圍攻的劣勢下，同時前鋒亦嫌組織散漫，傳遞頗多錯誤。

營戰至廿一分鐘，南華在進攻中迫得角球，黃志強開出，曾鏡洪在龍門咫尺處迎球一頂，何容興接個滿懷。東方久攻不遲，攻勢轉弱。卅四分鐘，陳錫祥底線傳中，黃志強近門用第一時間抽射斜出。兩分鐘後，胡國雄在左面傳球黃文偉，黃把握機會，立施勁射，何容興跌在地上接球，不料地滑球重，球從胯下漏入網，南華再度領前。東方雖然反撲，奈因氣力、速度所限，加上輸了一記洩氣波，影響了士氣，無所作為，乃以一比二為南華所敗。南華贏了此仗，便成為本屆淘汰賽、聯賽、銀牌賽的「三料冠軍」。

南華：仇志強、陳世九、黎兆華、駱德輝、黃文偉、曾鏡洪、羅桂生、陳錫祥、胡國雄、黃志強

東方：何容興、岑志強、曾展鵬、黃振烈、曾鏡泉、陳國雄、鄭潤英、羅國泰、袁權益

濕地作戰利在消防 東昇亦有可勝之道

今日兩隊在花墟場遭遇

【本報訊】今天如放晴，午後有東昇對消防一場甲組足球聯賽在花墟舉行，五時半開賽，門票全收二元五角。雙方的預備組隊於三時四十五分進行序幕戰。

在第一循環遇時，東昇因演出走樣，曾以二比六大敗於消防。現在，兩隊所得總分雖不算多，但也不少，特別是東昇，如最後幾場比賽能全勝下去，還有取得亞軍一席的機會。因此，東昇如提高鬥志，說不定贏得勝利而增加兩分。

有人說，連日下雨，這場比賽就算依時上演，場地亦必濕點，東昇球員多數不慣濕地作戰，一向多靠兩翼側面插入製造臨門機會，現因翼鋒李國強在養傷中，由馬興強補充，不及李國強那末刁鑽，非加倍努力及較多切入，不易衝過消防的最後防線。

不過，在此季尾，消防演出如何仍未可知，如果鬥志不及東昇，則東昇前鋒亦不無可乘之機。

在濕地作戰而面對消防幾位腳法較佳的前鋒，東昇守衛線主要的「一戒」是「標波」；如非必要而隨便一「標」，就會很容易被一閃就過，必須互相維顧，站穩崗位，如果演出緊密，相信消防前鋒要想「數剃」，也非易事。

東昇：甘乃泉、王照保、馬迎祥、戚洪海、曾廷輝、麥錫明、黃遠財、陳中、梁有榮、林劍虹、馬興強

消防：陳少雄、鄭潤如、陳長強、劉志威、青秋航、鄒日華、陳若奇、張子毅、葉尚華、張子衍

論盡波壇

南華贏得並不乾脆

南華昨以二比一的戰果擊敗東方。

看雙方競逐的經過，南華是守優於攻，東方則攻守比較平均，照理南華是不應贏得勝利的。但東方把關的何容興是一個「長人」，只用手撥救高球，對撲救低球則欠靈活。因此，東方由於何容興一再撲救低球脫手，終遭失敗。有此關係，南華前鋒的演出雖然未符理想，也能趁着何容興兩次撲球脫手的機會，由胡國雄、黃文偉先後建功，置東方於敗地。

南華前鋒在最初一段時間，演出還算不錯，只因後來不是等波來踢，就是得球多帶幾步，往往把進攻機會弄糟，其中以陳錫祥和胡國雄兩人都犯這病。而黃志強則喜好賣弄腳法，有「帶死波」之弊，製造進攻機會不多，長時間被東方防守衛打散。如非東方何容興「波底」之賜，南華不易贏得此仗。

東方在「波底」雖不及南華，但無論鋒衛，常能爭波踢和出腳較快，上半場在扳成各一平局後，更佔有較佳的形勢。此時南華如非守得穩及仇志強護門有術，就不難被東方所乘。

不過，東方雖然攻守比較平均，但前鋒只會發揮衝擊力，對於盤射功夫卻無把握，它所扳回那一球，也是靠袁權益射十二碼球得來的。他們只能臨場搏擊，實致的功夫無多，佔有較佳形勢而終於敗下陣來，並非無因。

・正許采何・

華足球聯賽 廿二隊參加 下月十二日揭幕

將接納廿五隊進行比賽

【本報訊】華人足球聯會的聯賽小組昨天召開會議，決定夏令杯華人足球聯賽於六月十二日在嘉山揭幕，並通過了七人制淘汰賽的一些細則。

出席會議的有該小組主委陳中抗和任培、李毓宏、梁仲偉、彭昌、宋李慈、周志強、奬金滿等。

陳中抗報告說，足總的聯賽預定於下月七日結束，由於改期補賽種種關係，使球季延長，夏令杯亦無法提早開賽。

他說，嘉山球場可在六月十二日借用，期間約為三十多天，花墟球場則於六月廿一日借用，但只能借用十天，其中有三天是進行七人制淘汰賽，實際夏令杯賽只能在那裏佔用一個星期。

昨天報名的屬會球隊十四隊，非屬會球隊十八隊。計屬會球隊是光華、瑞聯、九巴、華雄、冠雲、中健、愉園甲、愉園乙、五一七、東華、公民、東昇、漢英、傑志十四隊；非屬會球隊是觀塘、首飾、大環山、龍門、鴨青、友邦、赤柱青年、市政、警察、港聯、廣訪、渣甸、通、拾和、大田、旺角、卜公、新遠巴、至潮集友十八隊，合為三十二隊。

非屬會球隊已截止報名，但屬會球隊仍可繼續，至本月卅一日截止。已報名的非屬會球隊於本月卅一日抽籤。

因足總的聯賽未能如期結束，上述卅二隊中，將接納廿五隊參加。愉園的甲、乙兩隊，要看實際情形如何，才決定參加一隊或兩隊。去屆的冠亞軍警察和電話，無需抽籤即可參加出賽。廿五隊分六組進行，每組是四隊，「華字組」多一隊，每組取第一名，進行單循環賽來定錦標誰屬；積分相同，則以得失球的差別來定名次；若再相同，則採抽籤辦法。

場地負責人，九龍方面為廖廷楷，香港方面是獎金滿。分組進行時門票一元，進入單循環後改收二元。

七人淘汰賽定於六月廿四日舉行初賽，廿五日複賽，七月一日決賽，都在花墟舉行。在聯賽揭幕後即接受報名，各隊須在賽前四十八小時將球員名單送交賽會。淘汰賽票價全收二元。

新西蘭女羽球隊 今晚友賽港選手

【本報訊】新西蘭女子羽毛球隊昨晚八時搭機到港。今晚七時半在銅鑼灣中華游樂會首次與香港選手隊作友誼賽。不收門票。

這項比賽，採四雙打、兩單打制。新西蘭女子隊曾獲「優霸杯」決賽權，據說實力不錯，在港賽後即赴日本參加決賽。香港選手隊為了汲取經驗，提高技術，選出八名球員應戰。

羽總昨晚在九龍「慶相逢」酒家設宴招待客隊及香港選手隊。另於今晚六時半至七時半在中華游樂會設酒會招待客隊及有關人士。

（新西蘭隊）領隊史堅；隊員白蘭菲、和達士、格蘭利、狛路。

（香港選手隊）鄧雁霞、梁珊聯、潘小敏、朱麗娥、黃寶秀、周珮瑜、彭月梅、翁靜嫻。

新西蘭女子羽毛球隊昨天抵港後與接機者合攝。

足總進行推選 最佳青年球員

【本報訊】足總青年訓練班小組準備推選今屆「最佳青年球員」，定於六月五日截止。同時要求各組推薦，選出十一名不同位置的「好波之人」，用以鼓勵和推動今後的青年足球運動。

足總已發出通知，凡是屬會的青年球員，年紀不滿二十歲者（即一九五二年一月一日以後出生），如在今屆的球季中沒有被記名警告或驅逐出場，並在球場上有良好表現，則可由屬會推薦給總會青訓小組，該小組以後將根據實際情況進行推選，屆時選出十一名不同位置，表現突出的青年球員。

山度士隊 週末抵港

【本報訊】應邀來港訪問的巴西山度士隊，定於本月廿七日（星期六）下午一時卅六分乘搭航機抵港，將在希爾頓酒店居停。

業餘體育運動

今日賽程　昨天賽果

乒乓球賽

百職工友

上游場（下午）

女子團體

大江對裕華　八時

男子團體

風雲對新工　十時半

華職場（下午）

華職對新中華　十時一刻

洪流　勝青年　五比二

宏興　勝新華　五比〇

大華㊀勝激流　五比〇

銀行界

會所（下午）

匯豐對永亨　七時半

法國B對集友㊁　七時半

道亨對美國C　七時半

金城甲對實生　八時三刻

萬國寶對中南　八時三刻

渣打A對僑商㊂　八時三刻

交通　勝金城乙　五比一

萬國九龍勝僑商〇　五比〇

永安　對大有　改期

南商〇勝華聯　五比四

國華　黃勝新華乙　五比二

美國B勝法國A　五比四

學校校友

會所（下午）

紅日㊀對旺夜學　八時半

旺夜㊀對紅日〇　八時半

影聯友誼賽

職屬聯勝新聯　三比〇

紡織染深旺區

香港織造勝惠福　五比〇

成大　勝紅旗　棄權

新青聯勝益順　五比三

織聯勝榮青之友　五比二

小足球賽

紡支工友

麥花臣場（下午）

商標聯對球藝聯　七時

匯之友對英乙　八時

聯業工友

麥花臣場（下午）

紡青對銀記之友　九時

華暉對田青之友　十時

泥水場（下午）

旺日友誼甲對紅日㊃　八時半

普通話乙對旺日㊁　八時半

昨晚籃球邀請賽 潤濱擊敗了南華

女子組均安為中青所敗

【本報訊】金禧杯籃球邀請賽，昨晚有兩場在修頓舉行。結果，女子組中青勝均安五一比三四；男子組潤濱以七一比六六擊敗南華。

女子組強弱分明，中青勝來不大費力。男子組潤濱平均技高一籌，終以五分贏了南華。

甲組銀牌足球賽形勢（截至五月廿四日止）

- 銀島 0 對 東方 0；重賽 銀島 0 對 東方 1 —— 東方
- 元朗 0 對 流浪 3 —— 流浪
- 東方 4 對 流浪 4；重賽 東方 3 對 流浪 0 —— 東方
- 嘉山 1 對 警察 1；4 對 4；重賽 嘉山 0 對 警察 1 —— 警察
- 東昇 2 對 警察 1 —— 東昇
- 消防 2 對 南華 2；重賽 消防 1 對 南華 3 —— 南華
- 九巴 0 對 南華 0；重賽 九巴 0 對 南華 1 —— 南華
- 英國軍 3 對 愉園 2 —— 英陸軍
- 荃灣 2 對 電話 0 —— 荃灣
- 荃灣 5 對 英陸軍 0 —— 荃灣
- 東方 2 對 東昇 1 —— 東方
- 南華 6 對 荃灣 2 —— 南華
- 決賽：南華 2 對 東方 1 —— 南華

通訊

足球傳友誼

記中國足球代表團訪問敍利亞

五月二日至十二日，中國足球代表團在敍利亞進行了友好訪問。在這短短的十一天當中，中國足球運動員通過同敍利亞足球運動員的友誼比賽和經驗交流，通過同敍利亞朋友的聚會，進一步增進了敍利亞人民和中國人民的友誼。

在訪問期間，中國足球運動員同敍利亞足球運動員進行了四場友誼賽。六萬多名敍利亞朋友觀看了比賽，敍利亞各地許多觀衆收聽或觀看了大馬士革電台和電視台對全國的實況轉播。中國足球代表團還受到了敍利亞有關方面負責人的友好接待，同敍利亞朋友們舉行了親切的會見。所到之處，他們都沉浸在敍利亞人民的友好情誼的海洋裏。

五月四日，中國足球代表團訪問了敍利亞第二大城市阿勒頗，受到了那裏人民的熱情接待。敍利亞北部軍區司令巴賈特·哈那特在會見中國足球代表團時說：「阿勒頗人民對中國人民有着特別友好的感情。」當天下午，中國足球代表團拜訪了阿勒頗國家俱樂部，同阿勒頗運動員們舉行了親切的會見，談話時，俱樂部主任艾哈邁德·宰恩丁指着一九六六年中國上海足球隊訪問這裏時贈送的一面隊旗，向中國足球代表團團員說：「我們的運動員一看到這面隊旗，就想起了正在同我們一起戰鬥的中國戰友。今天我們再次同中國運動員會見和比賽，感到十分光榮。」

五月五日，敍中兩國足球運動員在阿勒頗足球場舉行首次友誼賽時，看台上坐着兩萬多名觀衆，當兩國運動員進入場地時，全場爆發出雷鳴般的掌聲。比賽結束後，數百名觀衆從看台上湧向中國足球運動員，把他們舉了起來，並且一再高呼：「友誼，友誼！」五月九日，中國足球代表團在大馬士革體育場同敍利亞陸軍足球隊進行最後一場友誼賽，觀衆對兩國運動員的風格和相互學習的精神報以一陣陣的熱烈掌聲。觀看這場比賽的一位大學生說得好：「比賽的結果是暫時的，友誼則是永恒的。」

五月九日下午，敍利亞軍事體育聯合會秘書丹尼爾·希克巴佐夫設宴招待中敍兩國運動員。席間，兩國運動員們暢談中敍人民的友誼、互相交流踢球的經驗。一位敍利亞運動員對中國運動員說：「你們到我國來，不僅是為了賽球，而且也是為了鞏固我們兩國人民在反帝鬥爭中的團結。」另一位敍利亞運動員把一幅繪畫作為紀念品贈送給了一位中國運動員。他還在上面題了詞：「向偉大的中國人民致敬，中敍人民友誼萬歲！」這位中國運動員也贈送給他一套革命現代舞劇「紅色娘子軍」的圖片作為紀念。

五月十二日，中國足球代表團離開敍利亞的前夕，三位阿勒頗青年足球運動員特地趕到大馬士革，給中國足球代表團帶來了他們在阿勒頗同中國運動員合影的照片，並且轉達了阿勒頗運動員的懷念。他們對中國運動員說：「我們希望你們再來時，呆的時間會長些。」

・新華社記者・

特稿

激烈的動盪和混亂

最近西歐的黃金市場上，出現一股極其劇烈的搶購黃金風潮，黃金價格一再創出第二次世界大戰以來的最高紀錄，西方金融貨幣情況再現又一次激烈的動盪和混亂。

黃金漲風由四月中旬開始，五月一日起急轉直下。當天西歐黃金第一次漲破每安士五〇美元（倫敦金價，下同）。到了上週，漲勢異常兇猛，過到週末後高漲，漲幅十分巨大，十七日漲至五七點七五美元，比上一日下午開盤價五四點六美元漲達三點一五美元，比之去年底每安士四三點五美元的價位漲了十四美元，超過每安士卅八美元新官價百分之五十。這是前所罕見的大漲幅，也是去年十二月「十國集團」部長在華盛頓達成貨幣協議以來最觸目的一次搶購黃金風潮。

核心是美元問題

「十國集團」部長貨幣協議距今不過只有短短幾個月，西方金融貨幣市場卻已經出現過五、六次動盪不安的混亂局面。每當美國在金融貿易和擴大戰爭方面，或者在其他主要西方國家抗衡美國霸權方面，一有什麼風吹草動，都足以引起金融波動，成爲對弱不禁風的美元的巨大衝擊。其中尤以今年一、二月間的漲風，和這一次特大漲風對美元的衝擊最大。這些事實說明，去年十二月的協議，不但沒有解決西方金融貨幣危機的基本問題，而且不能起到一些人所預期的那怕是短暫的穩定作用。相反，在協議以後，風波迭起，危機一直都在發展中。而目前的風潮，實際上也只是一次以美元問題爲核心的西方金融市場的新衝激。

去年「十國集團」協議以來
一次最觸目的黃金風潮

・哨兵・

擴大戰爭的惡果

美元正式貶值以後，美國在堅持侵略和戰爭政策，特別是堅持擴大侵越戰爭中，今年首季通貨膨脹的速度，竟達年率百分之六點二，比去年來爭增加將近四倍，物價繼續上漲，失業率高，經濟停滯，外貿逆差擴大，國際收支惡化，在國外六、七百億美元泛濫成災，觸發美國財政金融危機沒有得到緩和，而是繼續深化。就在這個基礎上，今年四月上旬，美國政府竟悍然破壞巴黎和談之後，出動大批飛機、軍艦，轟炸和砲擊北越，進一步擴大侵越戰爭，並受到北越和中國的嚴厲譴責。四月十二日歐洲黃金就漲至每安士四九點二五美元。五月初，美國政府再度破壞巴黎和談，八日美國總統尼克松宣布對北越港口佈雷，實行嚴重的戰爭升級，越南戰爭異常激烈，九日紐約股票劇跌，歐洲金價漲至五四美元，十五日更漲至五五點二美元，十七日再漲至五七點七五美元。「水漲船高」，仗打得越兇，黃金漲得越猛。人們擔心美國擴大戰爭的直接結果，將是美國財政金融困難更大，美元危機加深。這是購金風潮發生的主要原因。一些傳說（如提高金價）和刺激新聞（如康納利辭職）都是通過這個主要因素起作用的。

「打架公雞的對峙」

西方主要國家同美國的矛盾鬥爭，也是金融動盪的另一個重要原因。圍繞着美元問題，西方其他國家，主要是西歐同美國，一直「像打架的公雞一樣對峙着」，鬥爭着。美國企圖壓迫別國在貿易上讓步，至今沒有成功。美國堅持在兌換黃金上，正在引起很大的爭吵。爲了對付六、七百億美元泛濫成災，防止美元繼續流入，許多西方國家實施了降低利率，加強外匯管制，控制資本流動，和減少儲備美元等等對策。最近「共同市場」國家更向「貨幣同盟」邁出了一大步，在規定六國中央銀行更多使用六國貨幣，和採取措施防止美元游資衝擊的同時，把去年十二月「十國集團」部長協議規定的，顯然是對美國有利的貨幣兌換上下波動共百分之四點五的幅度（在某種情況下甚至可以大到百分之九），縮小爲六國貨幣互相兌換的百分之二點二五，並自四月廿四日起實行，五月一日起英國、愛爾蘭、丹麥和挪威亦先後實行，因而進一步削弱了美元在西歐的作用。這種日益激化的「對峙」，過去是，今後必然更加是西方金融動蕩的一個刺激因素。

關於黃金供求問題

關於黃金的供應，自然亦同漲風有一定的關係。據估計，去年西方世界黃金產量約爲一千三百萬噸，工業用黃金已有一千二百萬噸。另據估計，今年黃金需求可能達到一千五百萬噸，有一說一千九百萬噸，而供應量可能只有一千四百萬噸左右。各種估計材料差別很大，而強調黃金求過於供的說法也很多。這些說法有兩個共同的地方：第一，其中許多都是金礦公司、金銀經紀商和產金國的意見；第二，較爲局限於就黃金的供求一個角度來談黃金問題。但有一點是比較可信的：由於據說工業用金增加，南非供應略有變動，加上美元信用低落引起儲存的增加，以買盤偏多爲特點的求過於供的現象，可能在黃金市場中長期存在。像這樣的供求問題，其實在很大的程度上也是一個美元危機問題。

美元「關」外有「關」

看來目前的黃金風潮仍未過去。今年以來，歐洲黃金市場掀起的幾次漲風表明，每次金價激漲之後，大都只是「大漲小回頭」，而非急流勇退，「大起大跌」，總的趨勢是「步步高陞」，使得金價一直停留在很高的水平，顯著地反映美元信用低落，美元特權地位進一步破產。這次風潮看來亦難例外。四月漲風，歐洲金價漲至十七日每安士四九點四五美元後，歷時半月，並無回降。五月漲風，十七日漲至五七點七五後，回降甚小；假後，廿二日穩站五七點三五，廿三日爲五七點五，實家惜售，金價很硬，漲勢易漲難跌。

目前正是美元面臨的一個難關，風浪大小，主要還是要看越南戰場，和巴黎和談中美國人的態度。當然也要看美國的財政金融狀況。即使此「關」能過，「關」外仍然有「關」。比方，今年西歐十國首腦討論推動「共同市場」國家在政治、經濟和貨幣方面的聯系，國際貨幣基金組織的爭吵，和下半年美國可能發生動盪，等等，有些人擔心都可能引起動亂，給美元以較大的衝擊。什麼美元局部兌換黃金（美國聯合金礦有限公司年報估計可能出售七十五—一百五十噸，去年爲二百萬安士），都救不了美元的命。除非情況有較大的改變，否則，今年以來以美元危機爲中心的西方金融動盪和混亂，必然要越來越驟烈；發展下去，在不很遙遠的將來，在政治上和經濟上給美國和西方世界帶來的後果，不僅可能比一九六八年二月的金融危機更加嚴重，而且有可能像法國財政部長德斯坦所說的：將比一九七一年下半年那次金融貨幣危機更加嚴重。

國際羊毛漲價三成
港產羊毛針織衣着
下半年出口將加價
有些大廠現宣佈增百分十五

【本報訊】今年下半年付運出口的羊毛針織衣着，此間有些大廠現已宣佈要加價百分之十五。

今年以來，國際羊毛價格已急漲百分之三十，香港輸入毛條和毛紗的成本隨而增重。這是造成港廠要把毛針織衣着出口價提高的一個重要原因。

在此之前，許多中小毛織品廠亦已把秋冬季毛衫的出口價提高一成左右。

據了解，香港生產的一些高價羊毛針織衣着和新款套裝女服等，因技術水平和品質超過台灣、南朝鮮、新加坡等地，預料加價一成半之後，仍可在英國、西德等遠洋市場維持有一定的銷路。但問題是一般中下價的毛衫「大路貨」，則因港貨售價原已比台灣、南朝鮮貨爲高，現在再加價一成左右，在英、美、西德、日本等市場上將更難進行競爭了。

今年首季美國輸入毛織品的總值，已比去年同期減近四成。現在港商接入秋冬季毛衫的輸美訂單，又有續減之勢。所以目前雖已開始進入生產旺季，但許多中小廠仍未能開足工，船公司所接到的毛衫出口訂位生意也不多。據港商指出，美國於去年十月擴大限制香港紡織品入口，美國市場實際購買力日益低弱，以及國際羊毛價一再上漲，這些因素都將使今年香港毛紡織工業的經營困難繼續加深。

國際糖價反覆回升
香港糖市受到影響
天氣如轉晴旺銷季節卽將開始

【本報訊】倫敦消息，據外電報道，在過去數週來，倫敦原糖價已逐漸回跌，但近日由於糖市中盛傳蘇聯將自倫敦購糖作補充後，糖價又開始回升。

其中一些糖商認爲糖價回升還有兩個原因，一是外傳日本將禁止美國糖精進口；一是古巴由於大雨阻止了甘蔗收割。

雖然如此，蘇聯至今還未自倫敦市場進行購糖。

前日倫敦原糖現貨價再起，每噸升一鎊而爲六十五鎊，八月份期貨升八五鎊而爲六十八鎊。紐約現貨則由每磅七點一美仙升至七點二五美仙。連日國際糖價回升，對港市人心有好的影響。但香港天氣連續陰雨和稍涼，則已將糖市的旺銷季節推遲一些了。

【本報訊】六月份交收的檀花糖花貨，昨有一些轉手貨沽出，每噸成一千一百九十元。大手現貨則已斷市了。

存倉的檀花牌中粒粗砂，也有十餘噸成出。有銀期的成每噸一千一百四十元，現銀交易則成每噸一千一百三十元。

日資滲入星泰工業
在星購入一家公司股權
另與泰設白鐵皮製造廠

【本報訊】東京二十三日消息，日本一家名叫「東洋實」（TOYOBO）的紡織公司在二十三日宣佈，它已收購了新加坡的大南實業私人有限公司的一部分股權，使該公司生產供應出口的紡織品。

「東洋實」公司的負責人說，該公司購買大南實業私人有限公司的股票共值三十萬叻元（合三千二百七十萬日圓或十萬六千一百六十八美元）。

它是與大南實業私人有限公司要把資本額增加一倍的時候加入的。該公司把資本增加一倍之後，總資本達到了二百萬叻元，即相當於二億一千八百萬日圓，或七十萬七千七百九十二美元。

大南實業私人有限公司是日本三菱公司和日本其他公司合營的。「東洋實」公司的負責人說，該公司加入股後的大南實業私人有限公司將擴大生產輸往美國、加拿大和歐洲的服裝類衣和褲子。

他說，「東洋實」公司此舉，目的在於避過美國限制從日本進口紡織品的國家及地區的紡織品出口。

【又訊】據日本「每日新聞」二十日報道，日本一家公司與泰國一家白鐵皮製造公司簽約，在曼谷附近建築一座白鐵皮製造廠。

根據該報刊登的消息，日本一家叫奧巴雅吉．古美（譯音）的公司，最近與曼谷的「泰國白鐵皮製造公司」簽訂了一項七十五萬美元的合同，在接近曼谷的沙萬特．巴勒肯地方建築一座白鐵皮製造廠。

據報道，這將是泰國的第一座白鐵皮製造廠，建成後每年將能生產白鐵皮六萬噸。據預料，這家工廠將在今年十二月建成。

泰每月產罐包 三百三十萬個

【曼谷二十三日訊】據經濟部內貿廳長通訊透露，在五月五日至今期間內，泰國所有罐包廠的總生產量爲每月三百三十萬個。在這段期間內，原規定外銷只能爲百分之五十五，供國內銷額爲百分之四十五，惟有關方面規定罐包廠要履行規定條件，才批准外銷，倘罐包廠生產過剩，亦將准許外銷。

鹹水魚上市疏
批發價格扳高

【本報訊】據魚欄商人說，最近天色不好，鹹水魚上市減少，各貨批發價提高，紅衫魚每擔已售至三百五十元至三百八十元，鱠魚每擔也要三百餘元。

內地淡水魚來貨正常，大盤價亦被扯高，大魚每擔成三百六十元和三百七十元，鯇魚成五百五十元，鯿魚在三百五十元至四百元之間。

股票市情比較平凡
價格又多走向下坡
放出者較多交投數略增

【本報訊】昨日股市交投稍增，但市價仍多半回跌，只是跌幅不大。

四個市場股票昨日成交，共值一億二千三百七十二萬元，其中九龍佔一千二百五十萬，金銀佔一千八百七十七萬，遠東佔六千零五十二萬，香港佔三千一百九十三萬，比前天增加五百七十七萬。

遠東指數跌一點五九，跌爲一九五三點九九。恒生指數跌零點零三，跌爲四零零點七二。

各項股票，以香港毛紡和南洋股跌幅較大，其中香港毛紡股每份跌三毫，跌爲四元一，跌幅接近百分之七。南洋股則每份跌七毫，跌爲十五元半。此外發展股每份跌三毫，跌爲十五元七。電子股跌三毫，跌爲九元七，幅度也稍爲大些。在漲價股方面，凱聯股每份漲四毫，漲爲十二元。電車股每份再升七毫半，升爲三十四元半。

市情比較平凡，由早至晚幾乎沒有什麼高低潮出現，大手交易倒有一些。例如有人一次購買一萬五千份以上的置地股，過萬份的電車股等等。

股市的特點是，冷門小股實質比前稍爲減少。雖然仍有個別項目買賣仍多，但不能與前段時作比較。同時，有相當多的冷門小股跌價，其中有些跌幅比較大，甚至漲價的冷門小股的漲幅也沒有前段時大，因此市場中有些人已開始注意，買賣冷門小股的做法是否發生變化。

據股票商說，上市的冷門小股，幾乎都做過市了，幾乎每一種都發生過漲風，其中有些已斷續漲過幾次，價比未漲前高了許多倍，有個別者還較低時每份幾毫升爲目前幾十元，週息率大低了，例如均隆股週息率不到一厘，股僅一厘六七，比匯豐股週息還低。有些人懷疑，息率如此之低，價位還能漲得多少。

由於前天起，有些外國集團進行壓市，使價位突然回升。昨日，外國集團又出來壓市，有些還能撐托住，這兩股力量可能還會鬥一下。

石岐圓枝上市
「三月紅」銷量仍大

【本報訊】第一批石岐圓枝昨天抵港。據果欄商人說，首批圓枝來貨不多，熟度約達六成以上，肉厚結，核細，卽被果商吸入，每擔以一百二十五元成交。

「三月紅」荔枝仍很好銷。石岐和江門貨成熟度高，色鮮艷紅，而且個子粗壯飽滿，大盤價企穩。

五種匯價調高

【本報訊】美匯、加匯、澳洲匯、瑞士匯和西德匯的銀行買賣價調高，其中美匯實價不動，買價比前多兌〇．二港元；加匯實價多兌〇．八港元，買價多兌〇．六港元；澳洲匯實價不動，買價多兌〇．二港元；瑞士匯實價多兌〇．三港元，買價多兌〇．四港元；西德匯實價不動，買價多兌〇．一港元。新價如下：

美匯實價：每百美元兌五六〇．二港元，買價：電匯五五三．六港元，匯單五五二．四港元，卅天期五四九港元，六十天期五四五．四港元，九十天期五四四港元。

加拿大匯實價：每百加元兌五六七．四港元，買價：電匯五六〇．四港元，匯單五五九．二港元。

澳洲匯實價：每百澳元兌六六九港元；買價：電匯六五九．四港元，匯單六五六．六港元。

瑞士匯實價：每百瑞士法郎兌一四五．六港元；買價：電匯一四三．七港元，匯單一四三．二港元。

西德匯實價：每百馬克兌一七六．五港元；買價：電匯一七四．四港元，匯單一七三．八港元。

港金連日閃縮
市價比較歐洲依然爲低
低息逾一元買家多縮手

【本報訊】由於低息大，九九金價昨反覆回順，收市價比前日收市價輕兩元多。

據業內人士分析，雖然本週二收市倫敦金價每安士升爲五七．五美元，比前日收市價高了〇．一五美元，但因爲低息繼續增大，實家有利，所以金價又不支而跌。該業人士又說，從近兩天來金價之閃縮情形看，反映出人們對金價仍是觀望，顯不定，握制者時吸時吐，一時對金價雖然不敢睇得太好，但也未敢睇淡，故他們多暫抱觀望候市態度。連日來香港金價水平較歐洲爲低，每兩約低五、六元。實家較多，買家很少。雖然如此，但金價基本上企住。

九九金開市三八五．八七五，收市三八四．二五；最高三八五．八七五，最低三八四。低息一元一毫六。

美鈔開市五五五．七五，收市五五五．五。美匯金日企五五六．八七五和五五五七。

今日明日出入口船隻

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
阿里士泰力	ARISTANA (晨早)	日本	A6	大阪
實豐	ARIMA (下午一時)	台灣	B26	駐非
海王	HAI WANG (上午)	基隆	西環碼頭	東海
惠來	HUEI LAI (上午)	基隆	油麻地	東海
納頓立巴士	NEPTUNE TOPAZ (上午七時)	歐洲新加坡	A23	福來
希爾	HEL (下午七時)	歐洲	A20	天祥
利達士	LAERTES (上午六時)	新加坡	A5	太古
珊瑚公主	CORAL PRINCESS (上午七時)	日本	海夏	太古
施典吉	STEENKERK (上午十一時)	歐洲	九龍倉	渣華
晏地勞查士	ANTILO CHUS (上午六時)	美洲新加坡	太古倉	太古
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE (下午八時)	星洲	A33	鯨行
金宏	CHIN HORNG (中午)	高雄	油麻地	明仁
丹絨達偉	TANPJUNG TORAWITAN (上午一時)	印尼	油麻地	渣華
依梅	ELMELA (中午)	大連	B11	華夏
力沙馬士基	LEXA MAERSK (下午五時)	馬尼拉	A37	捷成
柯利近熊	OREGON BEAR (下午五時)	三寶市	A34	太平洋

今日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
拿可达	KOM. NAKHODKI (上午八時)	曼谷馬德拉斯	A19	非士孟
東安	EASTERN ANNA (下午)	新加坡	B2	天祥
第一永代丸	EIDAI MARU No.1 (上午九時)	馬尼拉	B11	中央
斯利迪	SLIDRE (下午)	關島	油麻地	渣甸
威沙施雅	VISHVA SEVA (下午)	加爾各答	A8	東亞
維奧娜	VIOLA (下午)	新加坡	B4	海[illegible]
必先迪	PEISANDER (下午)	釜山	太古倉	太古
捷德加	GEDERA (下午)	新加坡南非	A9	新興行
乾山丸	INUISAN MARU (下午)	日本	A4	大阪
順興	CRYSTAL STAR (下午六時)	新加坡	B5	中央
士打自由城	STRAAT FREE TOWN (下午十一時)	日本	A3	渣華
依利沙白	ELISABETH (下午)	布宜諾斯艾利斯	A25	大阪
寶麗娜	BORIBANA (下午)	日本	九龍倉	寶隆
美緬	AMERICAN MAIN (上午五時)	基隆	北角倉	美輪
圓洲	YUEN CHAU (上午八時)	基隆	B6	太來
華東寶利	WANDEBORI (上午八時)	雅加達	油麻地	通裕
東平二號	TUNG PING No. 2 (下午)	高雄	油麻地	海昌
寶威	PALVIA (下午)	雅加達	油麻地	亞非

明日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
加省熊	CALIFORNIA BEAR	曼谷	A24	太平洋
山重丸	YAMASHIGE MARU (下午)	日本	油麻地	東洋
溫寶隆總統	PRES. VAN BUREN	美國	九龍倉	總統
麗達	RYTTER (上午)	上海	A28	華夏
協昭丸	KYOSHO MARU	日本	B	中央
香港榮華	H.K.GRACE	美國	A	港郵
美國太陽神	AMERICAN APOLLO (上午六時)	美國	北角倉	美輪
加利沃	KALEMYO	日本	B	新興行
加爾馬士	KARL MARX (上午)	歐洲	A8	東亞
東源企業	ENTERPRISE	新加坡	B	大源
阿卡爾爾科丸	ACAPULCO MARU	新加坡	A	大阪
賓加爾	BENGALEN (中午)	歐洲	A	寶隆
亞利士頓	ARISTON	日本	A	渣甸
金飛魚	GOLDEN FISH	台灣	B	金發
航友	GRAND NAVIGATOR	高雄	九龍倉	海陸
明義	MING YEE	基隆	油麻地	明仁
大德	TAITOKU	台灣	油麻地	泛亞

明日出口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
美上美	SUSANNE (上午)	曼谷	B19	協盛行
三大好	SAN JOSE (上午)	關島	油麻地	偉岸
法蘭西丸	FRANCE MARU (上午)	紐約基利士多曼	A2	川崎
蘊多利	WENDUYNE (中午)	紐約查里斯頓	A12	東源
絲詩娜	CIRCEA (下午)	地中海	A32	沙嶠
先達雅德	STRATHARDLE (下午)	倫敦高雄	A21	太古
阿里士泰力	ARISTANA (上午)	東非	A6	大阪
美金	MUI KIM (下午)	新加坡	B17	小山
山打安娜	SANTA ANA (下午)	新加坡巴生港	B12	小山
納頓立巴士	NEPTUNE TOPAZ (下午)	日本	A23	福來
航友	GRAND NAVIGATOR	新加坡	九龍倉	海陸
英德	INDUS (下午)	高雄沙灣拿美亞美	A16	太古
柯利近熊	OREGON BEAR (下午)	蘇碧灣	A34	太平洋

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
海島	ISLAND	B27	海島
運通	YUNGTUNG	油麻地	海通
海琥珀	SEA AMBER	A13	華夏
金橋	GOLDEN BRIDGR	深水埗	源源
恒興	HANG HING	B26	興盛
亞洲鷹	ASIA EAGLE	A37	英東
芝大隆	TJITARUM	B7	渣華
金鵝	GOLDEN SWAN	深水埗	金華
香港保真	H.K.SURETY	A45	港郵
格連路	GLENROY	太古倉	渣甸
海光	HAI KWANG	B21	華夏
威尼斯	VENICE	B20	聯航
蕉娜歌	BANANACORE	A31	華林
成功日	SUCCESSFUL DAY	B14	通利
美露士	MILOS	A26	福來
宗島丸	MUNESHIMA MARU	A24	川崎
	LIANGA BAY	深水埗	海通
香島	KASHIMA	B29	中央
麗娜	RYTTERNES	B18	華夏
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	A1	捷成
馬來人	THE MALAYAN	B1	小山
東星	TONG SING	B18	祺福
海珊	HYSAN	油麻地	海運
萬柏	MEROPI	B8	南實
泰來	TAI LAI	油麻地	泰來
夏美蘭	HERMELIN	油麻地	百保利

健城輪 M.V. "KOTA SENTOSA" 約五月廿八日抵港 卅日收貨 卅日啓行
直放：新加坡、DARESSALAAM, MOMBASA, ASSAB, HODEIDAH, PORT-SUDAN, AQABA, ADEN.

長城客輪 M.V. "KOTA PANJANG"（冷氣設備，八千噸級，時速十六海浬）約六月一日抵港 即日收貨 二日落客開行
直放：新加坡，檳城

和城輪 M.V. "KOTA AMAN" 約六月五日抵港 即日收貨 七日啓行
直放：新加坡、KARACHI, DUBAI, DOHA, BAHRAIN, KUWAIT, KHORRAMSHAHR, BASRAH.

太平船務（香港）有限公司啓
香港干諾道中十八號大昌大廈六樓 電話：H二三六七七四（五線）

「依梅」M.S. "ELMELA"
由大連來。
定於五月廿五日中午抵港，泊B11泡。

「麗達」M.S. "RYTTER"
由上海來。
定於五月廿六日上午抵港，泊A28泡。

請各收貨人速來本公司辦理提貨手續。

華夏企業有限公司啓
中國銀行大廈五樓・電話：二四二二六一

名神汽船株式會社 MEISHIN LINE
神戶丸 M.V. "KOBE MARU"
五月廿八日由日抵港
五月廿九日收貨卅日開行
直放：新加坡
總代理：海外聯合海運有限公司
李寶椿大廈1107至1111室
電話：四三九五〇九・四四五七〇九 四三一六四一・四四五六八九

TOHO LINE
日本東方輪船有限公司
・歐洲定期航線・
高法丸 M.S. "KOHOH MARU" 六月十一日落貨 六月十三日開行
直航：漢堡、利物浦、安特衛普、鹿特丹、阿姆斯特丹
LONDON WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
HELSINKI, BREMEN, OSLO, GOTHENBURG, COPENHAGEN, STOCKHOLM, MALMO, WITH TRANSHIPMENT AT HAMBURG.
貨客付貨請移玉步
代理：泛洋航運有限公司
聯邦大廈七〇五室 電話：H-233983, 237606, 232875, 236977
澳門代理 星華船務公司 澳門巴素打爾古街九十五至九十七號 電話：二七九七 二四七八

大寶山 M.S. "TAIPOOSHAN"
最新型客貨輪 時速十八海浬 有冷藏貨位 全船冷氣設備
本期五月三十日落貨
下期六月十六日上午十一時開行
直透新加坡、旺龍
貨客請駕臨中建大廈十八樓本公司接洽為荷
接線部：二四二二六一 客務部：二二三五二
順昌航業有限公司啓
電話：二四九〇九六（五條線）

SHOFUKU LINE
日邦丸 M.S "NIPPO MARU"
六月十一日 十二日開
直達古晉
總代理：東洋船務有限公司
皇后大道中娛樂行大廈一〇一室
電話：二四九四二八・二三五〇四一（十線）

KIE HOCK SHIPPING (H.K.) CO.LTD.
東星輪 M.V. "TONG SING" 泊B18泡。
已於廿四日抵港，廿八日收貨，廿九日開行
直達新加坡（倫收北婆洲及印尼各港貨由星轉）
入口收貨人請即移玉本公司辦理提貨手續，否則代存
貨客付貨請移玉
祺福船務（香港）有限公司
地址：干諾道中八十一號
電話：H-444086, H-446148, H-443915

GUAN GUAN SHIPPING LTD
金源輪 M.V. "KIM GUAN"
卽日中午抵港卸貨 船泊油麻地
金福客輪 M.V. "Kim Hock"
五月廿八日收貨 廿九日落客開行
往：新加坡
兼收星洲轉口往西伊里安 SORONG BIAK DJAJAPURA 港口
貨客付貨請駕臨本公司接洽
入口收貨人注意：請提早來本公司辦理提貨手續
源源船務有限公司啓
地址：文咸西街六十四號永順大廈十四樓
電話：432085 436639 438230

風雲雷雨

梁羽生

十二、虎穴會奇英　告有情懷

李芷芳怔了一怔，問道：「雲姐姐，你既[illegible]姓雨那廝，當真是令人大感痛快，何以你卻反而似乎悶悶不樂？莫非是有什麼心事麼？」

雲中燕勉強笑道：「沒什麼。」

李芷芳七竅玲瓏，「噗哧」一笑，說道：「雲姐姐，你不用瞞我了。我知道你是在想念鳳大哥。猜中了吧？」

雲中燕低下了頭，說道：「你知道他的消息麼？在大都的時候，他是和耿電、轟天雷他們一起的。你可曾聽得耿電說過他？」

李芷芳笑道：「我正要告訴你呢。你在找他，恐怕他也正在找你呢。」

雲中燕道：「你怎麼知道？」

李芷芳道：「我是間接聽來的消息。是耿電告訴浩威的。」

雲中燕連忙問道：「他怎樣說。」

李芷芳道：「急什麼，我會慢慢告訴你的。據耿電說，他們在大都分手的時候，他曾邀請鳳大哥上祈連山，鳳大哥沒有答應。轟天雷要回家探父，邀鳳大哥和他一起回去，鳳大哥也沒答應。」

雲中燕道：「那麼他上那兒？」

李芷芳笑道：「好就好在這裏，他上那兒，什麼人也沒告訴。你想，和他親如兄弟的耿電與轟天雷，他都保守秘密，這不是想要獨自找你嗎？」

雲中燕道：「原來你是胡猜。」

李芷芳笑道：「怎是胡猜？依我看來，最少也是八九不離十了。嘿嘿，心有靈犀一點通，你此際在思念他，說不定他此際也正是在思念你呢。」

雲中燕嗔道：「你再開玩笑，我可要給你抓癢了。羅三郎此際在思念你才是真的。」觸起了李芷芳的心事，李芷芳的面色也不由得陰暗起來，說道：「我但願他能夠脫險就好。」

雲中燕抱歉道：「芳姐，我不該撩起你的心事。但你也不用擔心，你們一定會團圓的。」

李芷芳默然不語，半晌說道：「這話也正是我要和你說的。」

這晚她們都是輾轉反側，不能入寐。雲中燕對李芷芳的猜測，口頭雖說不信，但她知道，以鳳凌的脾氣，他是會不辭艱險投尋自己的。「唉，但他卻怎知道我在此地？」只怕重會無期，思念及此，不禁肝腸寸斷了。（八二五）

一夏易一

最簡單的道理

大家都全神貫注，注意梁生的話。

梁生繼續說：「說起來，就是那麼個單。可是，對我這種知識份子，卻是個重大發現。」

他笑了笑，又繼續講：「我看見我淋過的稻，長大了一些了；我看見我淋過的菜，長得很好了；這種感覺，對我就很有用。」

「爲什麼呢？」圓圓問。

「是這樣的。」梁生這樣說，「現在，我到附近的農村走動，看那一片片的稻田，我再不覺得它們是風景。我看見田，就想起農民如何下田勞動。」

「總之，現在，我切切實實地感到，勞動創造世界，這句話千真萬確。世界上的一切，全靠勞動的雙手做出來。機器當然可以代替人工，但機器也是人做的。」他又說。

「這些，本來是最簡單的道理嘛！」他又說，「可是，當它成爲你實實際際的生活經驗，那就份外不同。」

光照的姻媽出來，爲梁生倒了另一杯茶，梁生說了聲謝謝，又拿起杯子，喝掉了一半。

「我剛剛到農場作下的時候，目的並不怎麼明確，只是想過過另一種生活。」他又說。

「過了那麼半個月，自己開始做得心應手了，大同。再過下去，又更不同。今天，跑到這裏來，你們忽然提起我的搖頭病，」他笑了笑，「我才想起，我似乎已經改了些。」

「就是說我並沒有很明確地要改這種毛病。但結果，我卻改了。」他又說。

「也許還沒全改。」他笑了笑補充。「也許只改了一小部分。但到底，是已經開始改了。」

光照知說：「我們一起辦刊物的時候，你已經改了些。」

梁生點點頭說：「是的。但後來，又故態復萌。這次，不是有意要改，結果卻改了，這一點，我自己都覺得很奇怪。」

國織便又說：「梁生，你如果像光照那樣，回國旅行一次，是不是會進步得更快呢？」

「我有我的計劃。」梁生卻這樣說。

「什麼計劃？」

「我是要去的。不過，在去以前，我先做好準備工夫。」（四七七）

歸心

谷力

一四一、都爲我忙了

尹福生聽得很入神，他幾乎忘記了提出自己心中老存着的那個疑問。這時候，趙伯楠的話停下來，尹福生才想到要把說話拿出來講。

「我一直在想着我們家鄉的種烟——伯楠，我還記得，好時候，我們在種烟葉的山頭上流過不少汗水。今天，那些山頭，又是怎麼個樣子了？」尹福生的神態深沉，似乎沉進了過去的生活回憶中。尹福生的說話也勾起了趙伯楠在追溯了。他說：

「那時候呀，每天從地裏回來，我就愛到你家去聊天，你總是沏一壺家鄉綠茶，拿來一個紙包家鄉烟草，就這樣，我們喝茶、抽烟，一直談到月掛樹梢——」

突然，趙伯楠覺得什麼似的，他叫起來了：

「噯，我把話扯得遠了——」

他抱歉地說：「你剛才不是問起我家鄉的種烟的情況怎樣嗎？嘖，今天我們家鄉種烟葉，不是一個一個山頭的來搞，而是一片一片的山頭，近年出產的烟葉不僅自己用，還銷售海外哩！」

「是因爲不少華僑都愛自己家鄉的土產吧？」

「這也有可能。旅僑對自己的家鄉就是忘不了。」趙伯楠深有感觸地說，「噯，說起華僑愛自己的家鄉，我要告訴你一件事——」

趙伯楠話沒說出來，神態已經有點激動。

「這一趟我在城裏，們聽說我這個離鄉別井三十多年的人要回來看看，便都忙起來了——」

「他們爲你忙什麼呢？」尹福生問。

「唔，你怎麼也不會想到的」

出賣

竹節輕聲說：「別靠着我，別讓他們看出我們……」

凌媚借故抬頭，說：「兩位都聽到了，我們波士提出的辦法實在公平。」

「你要反對嗎？」奧里尼朝着羅沙。

到這田地，羅沙也只好硬着頭皮。說他硬着頭皮，並不等於說他沒有喝滿滿一大杯拔蘭地的酒量，而是，羅沙這個人，總是「走捷徑」。他當然還要喝，他卻不要一下子就醉倒。因爲，他希望讓所有的人醉倒，留着他去侍候凌媚。爲何要單獨侍候凌媚也用不着說明了。然而他還是硬着頭皮，就是不想在凌媚跟前做「孬仔」。

「好吧，我們一起喝，喝過了，小姐喝一杯就是。」

羅沙這麼說，誰也[illegible]直當中有什麼問題。

可是竹節雖然氣悶，[illegible]都冷靜，他一擺手，說：「[illegible]我的提議！」

「爲什麼？」反而是凌[illegible]說。

「有問題，有漏洞，凌媚只喝半杯就夠了，要是小姐各喝半杯，正如羅沙先[illegible]也就是喝一杯了。這一來，[illegible]大家都喝一杯？這未免[illegible]吧。」

「呵[illegible]波士說什麼話。原來，我們要小姐各喝一杯，我喝一杯，小姐跟我喝一杯，他喝一杯，小姐又跟他喝一杯，這是說，小姐喝兩杯哦！現在大家一起喝，都是喝一杯，這有什麼不公平？沒有漏洞呀，波士，你從那裏看出有問題？再說，小姐喝一杯，包括替代波士喝下去的一份呵……」

奧理尼嘟嘟嚷嚷，叫人聽來頭疼。凌媚雖然心裏高興，也感到有些捞捞。

「這很公平了。」凌媚只說這麼一句，舉杯一飲而盡。

「好小姐！」奧理尼鼓掌。然後，也舉杯一飲而盡。

羅沙當然不好不喝，也隨着喝了。

一滿杯拔蘭地，等於一瓶酒的三份一多一點，對兩個意大利人說[illegible]並沒發生什麼好或不好的作用。可是對凌媚，[illegible]

她放下酒杯，突然呆在那裏，過了一陣，才懂得說話：「哎喲，好厲害的酒！」

她說英語，別人全聽懂了。竹節瞧着她的臉色漸漸發白，連忙招呼侍應，拿熱手帕，拿冰水。

可是凌媚晃着腦袋，斜節：「謝謝你。我沒事啦。只是……只是——有些暈眩罷了。」

那也是事實，一陣暈眩過後，凌媚又回復正常。而且發覺到羅沙正在跟奧理尼打眼色。（廿二）

香江風貌

半月掌篇　往事依稀

回巢鳥

辛海

珊華臉上的微笑和安詳，猛地被歐妮的一句消風颳走了。

沉默。客廳裏三個人面面相覷。

一絲隱隱的惱怒之情，滲透在她眉宇之間。片刻，她又恢復原來的歡樂與笑容。

——歐妮爲什麼忽然之間要問這句話呢？她真是的。她們過去既是她的知心好朋友，並且在她受到呂雲行的戀情打擊時，都站在她一邊，對她表示同情與慰問。爲什麼在她剛從法國回來的歡歡樂樂晚上，竟挑起這個衝疤痕來？——正如她們所說，這未免大煞風景了吧？

對呂雲行這個浪子，她曾付出過太多感情和期望，也曾收穫過太多的痛苦與懊怨！

三年的異國時光沖洗，三年的新友誼春風沐浴，三年的學習與鍛鍊，三年的見多識廣，她的胸懷漸漸擴闊，看得很通很遠，想得很多很多，她早已把失戀當作一件破爛的舊衣，毫不惋惜地拋掉。她甚至連呂雲行這個名字，也在自己的腦子裏洗擦。

呂雲行！呂雲行！他是個什麼樣的傢伙？時代在急劇向前，世界上許多的青年男女，都擁起了革命的背囊，幹着有意義的工作，而他還在醉生夢死。

她倆是同班同學。不錯，他的壯健與瀟洒，他的較優厚的物質條件，都曾是一張閃閃發亮的情網，把她重重包圍。

他至少有半打以上的追求者，但他僅只是應酬着那些無知女孩子，而真獨鍾上她。想了這點，已足以使她夢中發出勝利的笑；與姨媽、阿愛姐、阿翠姐對坐吃飯時，她們提起呂雲行，她也展露愜意的笑；亦會謀開欣然的笑。讀中四的悠悠一年中，她喝飲着初戀的醇醪，有時醺醺然。課餘晚上在燈下做功課，想起呂雲行的一言一動，她[illegible]，她常跟他一起去海灣[illegible]。媽媽是望她有機會讀[illegible]

[illegible]不上香港大學[illegible]翔華沒有灰心，她繼續去一家夜學[illegible]，做好明年升大的準備[illegible]次粗率的舉措，[illegible]後悔！愧疚！那一[illegible]更加痛審！

划船、滑水、游泳[illegible]就在那年秋天，她[illegible]越越的界線，給予過份的奉獻，以爲從此和他[illegible]大學的。

媽媽說：「珊華，我只有你一個女兒，希望你別沉醉於愛情，爭取升大！」（五）

小說林

東道

鐵明

「不會！」大哥成竹在胸有信心的說。

「你敢肯定。」

「當然，我已經吩咐過幾個，要「鑑食」就要行遠些，不要在門口。」

崩牙明這時拾目睨：「照說，那個高高瘦瘦，留有鬍子的傢伙，倒有點像你！」他說着，向鬍鬚根一指道。

「去你的！」鬍鬚根衛地站起來，想撲崩牙明，但立即又强慢不安地坐了下來，因爲這時，那警目又跑了進來，後面還跟着一個人。

這個人，頭上綁了繃帶，而那繃帶，還滲透了血跡，腳步踉蹌地向四週打量。

那警目把他領到大哥桌子前，向鬍鬚根一指，問那人道：「是他嗎？」

那人凝望着鬍鬚根不動。

「你剛才有沒有離開過這裏？」那警目又向鬍鬚根問。

「沒有呀，你可以問大家。」鬍鬚根的聲音也變了。

「問他們有屁用，要問，問伙記！」

「好呀，你去問。」

「站起來看看！」那警目喝道。

鬍鬚根站了起來，警目又叫他轉身，然後審視周身邊的事主：「是他嗎，像不像。」（二二）

一家四口

林淳

一四一　滋味並不好受

正哭鬧間，志才放工回來了，問明了便將手拖過圓圓，剛好口袋裏有幾粒糖果，給了她一粒，這才止住她的哭喊。

「今晚誰請客？」志才小心翼翼地問。

「我也不知道！」笑娟隨口應道，一邊對着鏡子給臉上補粉。

「怎會不知道的？」志才皺着眉：「你跟誰一起去？」

「潘經理和錢經理。」

「羅穎萍也去？」

「沒有，錢經理說這是公司業務應酬，我非參加不可。」

笑娟望望牆上的大鐘，對志才抱歉地笑笑：「萬不得已，請你煲飯和阿娣一起吃吧。」

志才[illegible]頭，心[illegible]，他怕的是：這種所謂業務應酬只不過僅是開始，以後還會有更多更多的宴會要參加。

志才把圓圓交給媽，自己淘米煲飯。做家務他並不嫌麻煩，但說實在話，那種大男人[illegible]在起作用，尤其現在，笑娟打扮[illegible]，自己卻繫了圍裙，在廚房[illegible]這種滋味倒是不好受的。她心內又有[illegible]氣。不知怎地，對於笑娟近期的所作所爲，她老是看不過眼，只因[illegible]不想家裏[illegible]，才把氣往肚裏咽，[illegible]

[illegible]看了一會街景，[illegible]「嘟嘟嘟」的三下汽車聲，一輛[illegible]大房車停在家門的對面，有一個紳士模樣的人由駕駛座位鑽出來，不住地探頭往上望。

和大嬌扭打起來

精仔明　人中華

大嬌表示要死跟，精仔明去邊處佢去邊處。

精仔明發惡曰：「你真係傻鷄。未結婚已經干涉我行動，結左婚得了？豈不是連個個我企處都似？喂，你不過係我朋友，不是老婆也。」

「你去邊處？去邊處？講喇！」

「去邊處？去搵女人，點呀？」

大嬌未必知佢真是去搵女人，但是無法忍受這句話，於是抓住精仔明大吵大鬧。精仔明大怒，一手格開，另一隻手就還擊。打女人幾時都唔英明的，你估使手軟乎？想不到的是，在香港打秋蕭的這一幕好戲，幾到海防適個地方來上演。

被大嬌趕到工場去的方嬌，坐坐下，忽然聽見樓上叫罵，便連忙跑上去，一看女兒和未來女婿扭打起來，大吃一驚，喝曰：「停手，你兩個做乜？發神經耶？」

停了手，大嬌伏在彈弓床上大哭。精仔明面帶對方嬌曰：「你個女真係退得交關，我話出街行下，佢就郁手郁腳。我未見過咁對懟之女人。」

「女人，女人，」大嬌哭曰：「阿媽，佢話去搵女人。」

方嬌愕然曰：「阿明，你去搵邊個女人？出便你還有一個女人耶？」

「出便大把女人，搵阿嫂都係搵女人。」精仔明拉那扭皺了的襯衣，冷笑曰：「就算去搵後生女人，也不到佢干涉。」

「阿明，你咁講法就唔啱了，」方嬌曰：「我不是幫自己個女，你係我未來女婿，兩頭都叫親，雖是你去搵女人就唔啱，大嬌斷解唔可以干涉？可以到極！」

精仔明一聲不響，把褲子兩邊的口袋拉出來，又把後邊兩個口袋拉出來，四個口袋空空如也，然後發惡曰：「仙都唔仙下，搵什麼女人？你借我去搵女人乎？」

方嬌才知道怪錯「好人」，曰：「大嬌你又係，阿明句句說都唔得。現在就打交，幾時打到老？唉，你的新人物，新得滯！我進你方家門口幾十年，聞下你老豆，有同佢打過一次交的？好在有人見，傳出去真係笑死人。」精仔明拿起外衣，落樓去了。方嬌叫他不要去，也叫他不住。（八三〇）

入口船期預告

船名		期來港口	月日	公司
日本	JAPAN	日本	5月27	寶隆
發利恰美利	FERNANDOEVERETT	日本	5月27	福來
沙遜尼亞	SAXONIA	新加坡	5月27	美邦
得斯拉	TAXILA	新加坡	5月27	東海
蘇州	SOO CHOW	澳洲高雄	5月27	太古
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	5月27	渣甸
東明	TUNG MING	台灣	5月27	海華
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	5月27	金榮
邊域琪	BENVRACKIE	英國	5月27	邊行
東星	ORIENT STAR	日本	5月27	大阪
馬來之星	MALAYAN ASPIRATION	日本	5月27	小山
依利	ELIZABETH PORT	美國日本	5月27	海陸
伊利地安	EURYTION	馬尼拉	5月27	大西洋
愛藉	ARYA NUR	日本	5月27	海運
捷鵬	CHIEH PENG	台灣	5月28	明仁
力打愛碧	NEDER ELBE	新加坡	5月28	渣華
利巴	NEGBA	日本	5月28	新興行
士打多利士	STRAAT TORRES	新港	5月28	渣華
利金蘭力	REGENT LILAC	日本	5月28	天祥
運多時	VENTOUX	歐洲	5月28	沙嗜
島根丸	SHIMANE MARU	日本	5月28	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	日本	5月28	日郵
健城	KOTA SENTOSA	中國	5月28	太平
哥羅拉多	COLORADO	美國	5月28	渣華
出口灣	EXPORT BAY	美國	5月28	和捷
滿飛	MONFIORE	意大利	5月28	天祥
順華	SKARVA	釜山	5月28	海運
麻星	EMERALD STAR	日本	5月28	中央
金福	KIM HOCK	新加坡	5月28	源源
神戶丸	KOBE MARU	日本	5月28	海聯
馬祖利萊克	MARJORIE LYKES	西貢	5月28	總統
美華碧琪	MARTHA BAKKE	三藩市	5月28	鐵行
士打范迪民	STRAAT VAN DIEMEN	上海	5月28	渣華
柯雅地亞	AL ARIDHIAH	日本	5月28	渣甸
興美捷成	HEINRICH JESSEN	新加坡	5月28	小山
協伸丸	KYOSHIN MARU	日本	5月29	中央
生田	IKUTA	日本	5月29	協成
甲斐丸	KAI MARU	日本	5月29	日郵
井里汶丸	TJIREBON MARU	日本	5月29	日郵
若草丸	WAKAKUSA MARU	日本	5月29	日郵
烈打馬士基	RITA MAERSK	英國	5月29	捷成
夏灣拿丸	HAVANA MARU	日本	5月29	大阪
榛名山丸	HARUNASAN MARU	日本	5月29	大阪
汶萊第一	BRUNEI No. 1	汶萊	5月29	華通
檀香山丸	HONOLULU MARU	新加坡	5月29	大阪
加華利路和	KAVALEROVO	拿可嘉	5月29	柏治德
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	5月29	港郵
士打法蘭臣	STRAAT FRANKLIN	高雄	5月29	渣華
長寶	EVER NOBILITY	日本	5月29	大信
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	日本	5月29	大阪
太平洋風	PACIFIC BREEZE	英國	5月29	港郵
邊列明	BENATTOW	英國	5月29	邊行
亞羅西	AROSIA	歐洲	5月29	寶隆
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	日本	5月29	大阪
美真美	POLINNIA	曼谷	5月29	振盛行
納頓增干	NEPTUNE ZIRCON	新加坡	5月29	福來
烈娜舊亞	RADNORSHIRE	日本	5月29	渣甸
多露	TOULOUR	日本	5月29	中央
士打圖華	STRAAT TOWA	西南非	5月30	渣華
利安	LILLIANA	新加坡	5月30	勝利
芙蓮西亞	FLINTSHIRE	英國	5月30	渣甸
邊來路	BENLOYAL	高雄	5月30	邊行
滿大那丸	MONTANA MARU	美國西岸釜山	5月30	川崎
翠雲	TSUI YUNG	台灣	5月30	港郵
柯朗薩	ORONSAY	新加坡	5月30	鐵行
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡	5月30	順昌
田島丸	TASHIMA MARU	日本	5月30	協成
新利太	NEW LINDA	曼谷	5月30	利通
力打隆	NEDER RHONE	歐洲	5月30	寶隆
東方亞美	ORIENTAL AMIGA	美國	5月30	港郵
百丹士泰	BADENSTEIN	馬尼拉	5月30	捷成
丹利寶來	DENEBOLA	日本	5月30	華林
功隆丸	KORYU MARU	神戶	5月30	永泰
第七富洋丸	FUYO MARU No. 7	日本	5月31	東洋
高麗郵	KOREAN MAIL	正貿	5月31	福來
協豪丸	KYOGO MARU	神戶	5月31	永泰
猛龍密士	MULUNGUSHI	東非	5月31	渣甸
邊古泉	BENCRUACHAN	英國	5月31	邊行
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	美國	5月31	美輪
陸羽山丸	OTOWASAN MARU	新加坡台灣	5月31	海陸
大家泰	TAGAYTAY	新加坡	5月31	百保利
玫瑰市	ROSE CITY	美國日本	5月31	港郵
大家士	TAGUS	澳洲加州	5月31	百保利
威尼斯	PRIME VENUS	日本	5月31	[illegible]
施樂達吉	SLOTERKERK	日本	5月31	寶隆
英倫丸	ENGLAND MARU	歐洲	6月1	川崎
南非偉利近	S.A.VERGELEGEN	南非	6月1	渣甸
長城	KOTA PANJANG	黃埔	6月1	太平
美國郵	AMERICAN MAIL	西雅圖	6月1	福來
卑爾根丸	BERGEN MARU	新加坡	6月3	大阪
加利華	KALEWA	曼谷	6月3	新興行
海順	HOI SOON	日本	6月4	海聯

出口船期預告

歐洲線

船名		開往港口	月日	公司
沙仙士泰	SACHSENSTEIN	漢堡歐洲	5月27	捷成
寶加蘭	BENGALEN	地中海	5月27	寶隆
利達士	LAERTES	利物浦	5月28	太古
日本	JAPAN	漢堡歐洲	5月29	寶隆
伊利地安	EURYTION	倫敦漢堡鹿特丹	5月29	大西洋
運多時	VENTOUX	倫敦漢堡展化	5月30	沙嗜
榛名山丸	HARUNASAN MARU	地中海	5月30	大阪
力打隆	NEDER RHONE	地中海	5月31	寶隆
烈娜舊亞	RADNOR SHIRE	倫敦漢堡	5月31	渣甸
丹利寶來	DENEBOLA	的港來拔加	5月31	華林
維文路	VIMINALE	意大利	5月31	天祥
丹美多加士	DEMODOCUS	利物浦	5月31	太古
邊列明	BENATTOW	歐洲	6月1	邊行
百丹士泰	BADENSTEIN	漢堡歐洲	6月1	捷成
邊來路	BENLOYAL	倫敦	6月1	邊行
英倫丸	ENGLAND MARU	漢堡歐洲	6月2	川崎
施樂達吉	SLOTERKERK	漢堡歐洲	6月2	渣華
運來時	VANOISE	倫敦漢堡	6月3	沙嗜
邦加美蘿	BUNGA MELOR	夏化利物浦	6月5	馬邦
凌雲	LING YUNG	漢堡倫敦	6月6	港郵
邊華爾	BENVALLA	漢堡倫敦	6月8	邊行
納頓立巴士	NEPTUNE TOPAZ	漢堡倫敦	6月9	福來
	LABINSK	漢堡歐洲	6月10	華林
獨眼士	CYCLOPS	利物浦	6月10	太古
出雲丸	IZUMO MARU	地中海	6月10	日郵
路域沙芬	LUDWIGSHAFEN	漢堡歐洲	6月10	捷成
寶順家	BUSUANGA	漢堡歐洲	6月10	寶隆
樂蘭達	NORLANDA	地中海	6月11	沙嗜
安來利馬士基	CORNELIA MAERSK	漢堡歐洲	6月11	川崎
朱莉達	JURATA	鹿特丹漢堡歐洲	6月12	天祥
天達路	TINDALO	漢堡歐洲	6月13	勝利
高法丸	KOHOH MARU	倫敦利物浦漢堡	6月13	泛洋
汎灣灣	PANDO GULF	里斯本漢堡倫敦	6月16	太古
利馬克士	EURYMACHUS	倫敦漢堡	6月16	大西洋
伊歐美底士	EUMAEUS	利物浦	6月16	太古
邊域琪	BENVRACKIE	倫敦漢堡	6月17	邊行
普祿迪西羅	PROTESILAUS	里斯本都柏林	6月17	太古

印·巴·中東線

柯雅地亞	AL ARIDHIAH	波斯灣	5月28	渣甸
東星	ORIENT STAR	紅海	5月28	大阪
甲斐丸	KAI MARU	紅海	5月29	日郵
若草丸	WAKAKUSA MARU	波斯灣	5月29	日郵
健城	KOTA SENTOSA	紅海	5月30	太平
綠星	EMERALD STAR	波斯灣	5月31	永恒
圓洲	YUEN CHAU	波斯灣	6月4	太來
[illegible]	BEERSHEVA	吉布底依利	6月6	新興行
仰光丸	RANGOON MARU	吉大港仰光	6月7	大阪
和協	KOTA AMAN	波斯灣	6月7	[illegible]
長島	EVER ISLAND	波斯灣	6月7	大信
興中	HING CHONG	紅海	6月9	日郵
柯加利亞	AL KHALIDIAH	波斯灣	6月9	渣甸
桃柳士	TOULOUSE	波斯灣	6月12	百保利
華連天	VALENTINE	波斯灣	6月13	捷成
拿甸那	NARDANA	波斯灣	6月15	鐵行

東南亞線

協陽丸	KYOSHO MARU	馬尼拉宿務	5月27	中央
華祥	HWA YONG	山打根	5月27	新洋
海隆丸	KAIRYU MARU	新加坡	5月28	嘉信
發利恰美利	FERNANDOEVERETT	新加坡印尼	5月28	福來
大德	TAITOKU	金邊	5月28	泛亞
井里汶丸	TJIREBON MARU	新加坡雅加達泗水	5月29	日郵
利金蘭力	REGENT LILAC	新加坡巴生	5月29	天祥
金福	KIM HOCK	新加坡	5月29	源源
福順	FORESEES	金邊	5月29	捷安
東星	TONG SING	新加坡	5月29	麒福
馬來之星	MALAYAN ASPIRATION	馬尼拉	5月29	小山
澳士馬士基	HANS MAERSK	新加坡印尼	5月29	捷成
金玫瑰	GOLDEN ROSE	曼谷	5月29	金榮
協伸丸	KYOSHIN MARU	新加坡巴生	5月30	中央
生田	IKUTA	新加坡檳榔	5月30	協成
熱田	ATSUTA	馬尼拉	5月30	協成
金飛魚	GOLDEN FISH	雅加達	5月30	新鑫
多加拉	TOKALA	印尼	5月30	通裕
神戶丸	KOBE MARU	新加坡巴生	5月30	海聯
金鳳	JANE PHOENIX	曼谷	5月30	金榮
渦潮丸	UZUSHIO MARU	新加坡	5月30	川崎
田島丸	TASHIMA MARU	新加坡巴生檳榔	5月31	協成
東明	TUNG MING	金邊	5月31	海華
功隆丸	KORYU MARU	曼谷	5月31	永泰
汶萊第一	BRUNEI No. 1	亞庇汶萊乃	5月31	華通
南隆丸	NANRYU MARU	曼谷	5月31	永泰
寶通	BONATRADE	雅加達泗水	5月31	[illegible]
美真美	POLINNIA	曼谷	5月31	振盛行
國華	KWOH WAH	西貢	6月1	建華
協豪丸	KYOGO MARU	新加坡巴生	6月1	永泰
威尼斯	PRIME VENUS	新加坡巴生港	6月1	大祥
岷里拉灣	MANILA BAY	馬尼拉宿務	6月1	信昌
長城	KOTA PANJANG	新加坡檳榔	6月2	太平
樂施馬士基	RAS MAERSK	西貢新加坡	6月2	捷成
交和丸	KOWA MARU	新加坡	6月2	東洋
大寶山	TAIPOOSHAN	新加坡檳榔	6月2	順昌
大龍山	TAILUNGSHAN	曼谷	6月5	順昌
華發	WAH FAT	金邊	6月5	中太
雄光丸	YUKO MARU	新加坡	6月7	大阪
福星	LUCKY STAR	西貢	6月8	永恒

基隆·釜山·日本線

海王	HAI WANG	基隆	5月27	東海
加露馬士	KARL MARX	神戶橫濱清津	5月27	東亞
阿卡甫爾科丸	ACAPULCO MARU	日本	5月27	大阪
惠來二號	HUEI LAI No. 2	基隆	5月29	東海
永寧	WING NING	關島	5月30	聯泰
海國	HAI KUO	基隆	5月30	東海
興美捷成	HEINRICH JESSEN	神戶橫濱	5月30	小山
新利太	NEW LINDA	那霸	5月31	利通
士打圖華	STRAAT TOWA	日本	5月31	渣華
南非偉利近	S.A.VERGELEGEN	日本	6月1	渣甸
猛龍密士	MULUNGUSHI	大阪橫濱	6月1	渣甸
海隆	HAI LONG	基隆	6月2	東海
林武士	SAMOS	高雄基隆	6月2	福來
三大旺	STA. CRUZ	神戶橫濱關島	6月5	依岸
彥根丸	HIKONE MARU	日本	6月5	日郵
加利華	KALEWA	日本	6月6	新興行
濟州	CHEJU	釜山日本	6月6	新興行

非洲線

亞利士頓	ARISTON	南非	5月27	渣甸
島根丸	SHIMANE MARU	西非	5月29	日郵
協慶丸	KYOKEI MARU	東非	5月29	日郵
士打多利士	STRAAT TORRES	東非	5月29	渣華
利巴	NEGBA	西非	5月30	新興行
士打范迪民	STRAAT VAN DIEMEN	南非	5月30	渣華
利我格蘭德丸	RIO GRANDE MARU	東非	5月30	大阪
夏灣拿丸	HAVANA MARU	西非	5月30	大阪
黑羽山丸	MEGUROSAN MARU	羅倫索馬貴士	5月30	大阪
士打法蘭臣	STRAAT FRANKLIN	西非	5月31	渣華
海洲	HOI KUNG	東非西非	6月2	太來
德薩斯丸	TEXAS MARU	西南非	6月6	川崎
大富士	TREFUSIS	東非	6月8	渣甸
南非愛花	S.A. ALPHEN	南非	6月8	渣甸
馬連馬士基	MAREN MAERSK	角城西非	6月10	捷成

美洲線

加省熊	CALIFORNIA BEAR	加州	5月27	太平洋
温寶隆總統	PRES. VAN BUREN	加州	5月27	總統
美國太陽神	AMERICAN APOLLO	加州紐約	5月27	美輪
依利	ELIZABETH PORT	美國	5月27	海陸
得斯拉	TAXILA	加州委內瑞拉	5月28	東海
愛瑪碧琪	EMMA BAKKE	温哥華	5月28	鐵行
東源金築	ENTERPRISE	西雅圖温哥華	5月28	大源
沙遜尼亞	SAXONIA	西雅圖温哥華	5月28	美邦
愛藉	ARYA NUR	墨西哥灣	5月28	海運
力打愛碧	NEDER ELBE	墨西哥灣	5月29	渣華
太平洋熊	PACIFIC BEAR	加州	5月29	太平洋
力沙馬士基	LEXA MAERSK	紐約	5月29	捷成
伊利地安	EURYTION	紐約	5月29	大西洋
哥羅拉多	COLORADO	加州	5月29	渣甸
出口灣	EXPORT BAY	紐約	5月29	和捷
馬祖利萊克	MARJORIE LYKES	墨西哥灣	5月29	總統
捷鵬	CHIEH PENG	查里斯頓紐約	5月30	明仁
順華	SKARVA	紐約查里斯頓	5月30	海運
自由製造商	LIBERTY MFR.	紐約蒙特利爾	5月30	中商
滿大那丸	MONTANA MARU	加州温哥華	5月31	川崎
長寶	EVER NOBILITY	加勒比海	5月31	大信
玫瑰市	ROSE CITY	美國	5月31	海陸
翠雲	TSUI YUNG	加州	5月31	港郵
巴立蘇士	PARNASSON	紐約	5月31	祥利
美國寶星	AMERICAN AQUARIUS	加州紐約	6月1	美輪
東方寶玉	ORIENTAL JADE	加州	6月1	港郵
柯朗薩	ORONSAY	檀香山三藩市	6月1	鐵行
大家泰	TAGAYTAY	紐約蒙特里爾	6月2	百保利
利安	LILLIANA	紐約波士頓	6月2	勝利
拜治	BRYNJE	蒙特利爾多倫多	6月3	國光
牙買加丸	JAMAICA MARU	哈里法克斯蒙特利爾	6月3	川崎
	NIIRIS	東加拿大	6月3	日郵
安娜	IOANNIS A	加勒比海	6月4	泛洋
東方銀行家	ORIENTAL BANKER	巴爾的摩紐約	6月6	港郵

澳洲線

美華碧琪	MARTHA BAKKE	西澳洲	5月29	鐵行
東雄	EASTERN ROVER	澳洲	5月31	渣甸
蘇州	SOOCHOW	澳洲	6月1	太古
美露士	MILOS	澳洲	6月2	福來
捷途	CHITRAL	澳洲	6月6	鐵行
來利碧琪	LLOYD BAKKE	西澳洲	6月10	鐵行
新武士	SAMOS	澳洲	6月12	福來
湖北	HUPEH	新西蘭	6月14	太古
貴州	KWEICHOW	澳洲	6月15	太古
捷斯碧琪	GJERTRUD BAKKE	西澳洲	6月18	鐵行

大

北京歡呼非洲形勢新變化
顯示民族解放運動勝利不可阻擋

當前非洲四十一國已獨立　反對超級大國侵略控制的鬥爭不斷加强

中國重申：在偉大的團結反帝事業中將永遠同非洲人民站在一起

民團結反帝事業作出了重大貢獻。九年來，非洲形勢已發生了很大變化。到目前，已經有四十一個國家取得了獨立。它們正在爲鞏固民族獨立和捍衛國家主權，發展民族經濟和文化，進行着不懈的努力，取得了顯著……

商品　市場　資源　代化　貸款

潘天集

「無條件接受」

凌源

大概是一九四三年的時候，我們在國民黨統治下的昆明，看到了毛主席的「在延安文藝座談會上的講話」。

有人問聞一多先生對於這個「講話」的意見。他說：「無條件接受。」

他的話，直截了當，沒有一點含糊。

這，在當時的情況之下，是頗使人驚異的。在當時的情況之下，能對毛主席講話全部接受的，在進步的青年群衆中，爲數似乎還不多。

當時，在昆明西南聯大，有幾個進步學生組織的文藝團體。他們寫街頭詩，開詩歌朗誦大會，暑期組織了工作隊，到昆明近郊的部隊中去表演文藝節目，教抗戰歌曲，替兵士們寫家信，……然而，就在這些團體的成員中，仍然有很大的一部份，保留着對資產階級文藝，特別是對西方文藝作品的偏愛。對毛主席「講話」中指示的無產階級文藝方針，是不大理解的。

比方，當他們做普及的文藝工作的時候，他們認爲乃是一種「降低」。

比方，當他們想像着將來的「提高」時，他們心目中的「高」，也是資產階級和小資產階級的「高」，特別是西方資產階級文藝的「高」。換句話說，他們是打算把人民群衆，提高到資產階級和小資產階級的「高」度。

他們並不知道，那是另一種高，是人民的高，是無產階級的高。

因此，在當時這些青年的文藝團體之中，仍然存在着這種高高低低之爭論。

但是，聞一多先生呢，當時在我們的心目中，他是一個新月派的詩人，他是埋頭在古籍中的老教授。他穿着灰色的長衫，布鞋，持着一根白藤的手杖，提着一個布製的口袋，而且還留着長長的鬍子，看起來實在是十分古香古色的。然而，幾乎就在這段時間裏，在聞先生的內心世界，發生了翻天覆地的變化。不過是一年左右的時間內，他在言論上，行動上，不怕美帝國主義者和其走狗國民黨反動派的迫害，寧可倒下去，也不屈服，表現了中華民族的英雄氣概，表現了我們中國人是有骨氣的。

對毛主席「在延安文藝座談會上的講話」的「無條件接受」，就是他這個時候的表現。

今天溫習了一下「五四」以來的文學革命的歷史，重看了他的一些作品，追憶一下他平日的性格與爲人。我想，大概是他抱着火熱的愛國主義精神，始終沒有找到救國救民之路，經過了苦苦追尋，深深思索，終於發現毛主席的英明指示與革命真理。

魚雁集

紐約通訊：

旅美華僑在華盛頓示威

××：

從華盛頓回來，已經三天了。因爲要把離開後的公事、私事都料理一下，才定得下心來給你寫信。

想來從報上你已經知道，五月十五日那天，散居在美國各地的中國同胞、留學生，都不惜遠程，趕往華盛頓參加保衛釣魚島示威，抗議美國五月十五日交還沖繩島給日本之同時，公然將中國領土釣魚島列入「歸還區域」。到會的人，來自美國東北部（水牛城、波士頓、紐約、普林斯頓、費城、華盛頓）、中西部及加拿大的都有，有的駛車前往，有許多人聯同租用公共汽車去。

那天天氣晴朗，暖和。大概中午時分，大家齊集了。先由保釣行動委員會幾位負責人講話，喚起大家保衛國土之必要，提醒各人要竭力制止日本軍國主義的復活，同時向侵略者聲明，中國的領土不容侵略。此外還有一位來自香港的女同學也講了話，她說到，在香港同日也有保釣示威。說話完畢之後，大家就跟着自己的單位（即各人的地區）手持橫額及紙牌，魚貫地步行往美國國務院示威。

我們一行有近千人。當去到國務院門前，群衆坐在國務院對面的一片草地上，由三位同學入內投交抗議書，在外面的人，則聽數名代表演說，講話者有關心亞洲問題學者委員會紐約分會主席。這位美國朋友指出美國的所謂對釣魚島問題「中立」態度之虛偽性。同時，她更揭穿美日掠奪釣魚列島油礦之野心，和美國扶植日本控制亞洲的陰謀。還有一位鄉僑婦女敘述日本軍國主義者在第二次世界大戰的殘忍暴行，促請大家切勿讓歷史重演。此外，警告美國政府切忌珍珠港一役之教訓。之後，我們舉行遊行。由糾察員領導高呼口號。糾察員有駛車及步行。我們的口號是：「Fight Fight For Tiao Yu Tai！」「Tiao Yu Tai Chinese Land！」「粉碎美、日陰謀！」「打倒日本軍國主義！」等。

自美國國務院到日本領事館，我們穿過了鬧市中心，沿路行人都探問了我們準備好的傳單，有許多人更上前問我們是爲了什麼示威。我們的同學都向他們解釋了。到達日本領事館門前，一位日本朋友講了話，他用英文和日語嚴厲地指責了佐藤政府的侵略政策，他說：「我要在這裏告訴日本軍國主義者，他們並不代表我和一切覺醒了的日本人民。」大家立即報以熱烈的掌聲。講話完畢之後，由幾位同學擊打佐藤紙像，將它踢倒及撕毁，遊行到此才結束。

各地的同學都到一處地方去吃飯，互相匯報情況，然後才乘公共汽車分別散去。

阿端　五月十七日於紐約

可喜的創新

趙岩

看革命現代舞劇「紅色娘子軍」的時候，第一次聽到「娘子軍連歌」的雄壯歌聲，覺得很新鮮，是個了不起的創造。巴蕾舞自誕生以來，翻遍世界巴蕾舞劇史可曾有過先例麼？沒有。這是從我們的「紅色娘子軍」開始的。

如今看另一部革命現代舞劇——「白毛女」，我又發覺它有一個非常成功的創新，那就是在舞劇中加插了十八首歌曲。這些插曲，決不是爲歌唱而歌唱的無關重要的穿插，而是根據舞劇內容的需要，使之起着補充和襯托的作用，積極地協助舞蹈去完成人物形象的塑造。

有人說，舞蹈語言是世界性的，看它的動作就能領會它所表現的思想內容。但是，我覺得，通過舞蹈語言，雖然可以很好地表達劇中人物的喜怒哀樂，然而，要進一步刻劃人物的內心世界，有時就不那麼容易了。舞劇「白毛女」加插了多首歌曲，就更好地彌補了這方面的不足，使人看起來更易理解，因而就更表現得酣暢淋漓。

「盼東方出紅日」這場戲，是表現喜兒逃進了深山，過着與大自然搏鬥的艱苦生活。這時候的喜兒，頭髮變白了，然而她那一顆要報仇雪恨的決心絲毫未變，她在階級鬥爭的風浪中鍛煉得更加堅強。舞劇在這一幕中爲喜兒設計了一大段稜角分明、富有反抗性的舞蹈語言，伴隨着喜兒的這一大段獨舞，歌聲又唱出了喜兒心潮澎湃的內心世界：「風雪漫天，喜兒在深山，懷念衆鄉親，穢下受煎熬。恨難消，仇無邊，心潮洶湧如浪翻。春夏秋冬來復去，報仇雪恨志更堅。狼嗥虎嘯何所懼，喜兒不滅豺狼心不甘。爲報仇，等恨心緒焦急，我盼啊盼啊，我盼望東方出紅日。」這時候，隨着歌聲，喜兒迅步奔上高山之巔，翹首東望，顯示出這個貧農女兒渴望受苦的人民得到翻身解放的崇高精神境界。這首插曲，與表現喜兒倔强性格、反抗精神的一組組舞蹈造型和一系列舞蹈動作渾然融爲一體，對於喜兒形象的塑造起着積極的輔助作用。

「白毛女」在戲劇效果方面，除了利用管樂伴奏之外，還成功地運用了歌曲，因而能更好地烘托氣氛，能更緊扣觀衆的心弦。當喜兒哭「爹」那一幕，滿懷地主黃世仁逼債，要搶走喜兒，楊白勞奮起反抗；狠心狗肺的黃世仁和他的爪牙把楊白勞活活打死了。這時候，觀衆的心也和喜兒一樣悲痛、憤恨；突然間，管樂奏出了高昂的A調，喜兒以無限悲痛的心情，唱出了動人心魄的歌聲：「剎時間天昏地又暗，爹爹爹你死得慘。」這聲聲把觀衆的心緊緊地抓住了；跟着，喜兒又唱下去：「鄉親們，鄉親們，黃家逼債打死我爹爹。」隨着這歌聲，鄉親們都奔到喜兒家中；緊接着，喜兒又用較快的調子訴說：「鄉親們呀鄉親們，定要報這深仇大恨！」到這裏，悲憤激昂的氣氛彷彿瀰漫了整個世界，叫你止不住憤恨填膺，切齒痛罵那漢奸惡霸黃世仁。

革命現代舞劇「白毛女」是根據同名歌劇「白毛女」重新創作的。在思想內容方面，它揚棄了舊歌劇的缺點，突出了被壓迫人民的鬥爭精神；而在表現方法上，它又批判地吸收了舊歌劇的若干長處，最明顯的一點是歌曲的運用，使得巴蕾這種外來的藝術形式更易於爲廣大人民群衆所理解。這是我國的文藝工作者在貫徹執行毛主席的革命文藝路線方面所取得的又一個可喜成就。

大公園

熱風冷雨　水天

到此爲止

英中會考洩題事件，教育司表示歷年都接到這類投訴，並予重視。

今年是否也如歷年一樣，沒有下文？

何以正名

北角模範村廉租屋下月加租百分之二十五。到底是廉租的模範還是加租的模範？

苦了搭客

交通處長鼓勵的士商將英里收費改爲公里收費，實行變相加價。何嘗不是爲了新發的士牌照投價增加作好準備。

文藝爲工農兵服務

蘭州高原文化工作隊的成員，堅持文藝爲工農兵服務的方向，經常到高原草地、雪山戈壁，深入邊防連隊、哨卡和少數民族地區，爲戰士和農牧民服務。這兒他們在爲分散執勤的連隊演出。

山水之間

涌尾鹿頸縱走

山客

涌尾和鹿頸，都是新界東北部的小村落，兩地有古道相通。涌尾本是船灣海畔三潭溪口一個寧謐的村莊，自淡水湖建成後，村屋便處在水位之下，被水淹沒。現時的涌尾，只是指公路盡處的一帶地方。

鹿頸的範圍很廣，除了鹿頸村外，通常也包括沙頭角海南岸的南涌至鳳坑的一段海邊。

涌尾至鹿頸公路雖然完成（尚未通車），但還不致影響或破壞兩地之間的幽美鄉村古道，依然保持了雅樸的氣氛。

今次介紹的路線，是從涌尾開始，上走烏蛟田，過亞媽笏坳，訪亞媽笏山村，下谷埔，出鹿頸，全程漫步約四小時，沿途林木蒼勁，流泉清澈，是初夏野餐的理想路線，全綫的最高點亞媽笏約百來尺，坡度平緩。

自市區乘車至大埔墟轉涌尾，下車後過鐵橋望烏蛟田上登水坭小路，平易好走，坡度略陡，但沿路瀏覽山溪美景，倒也不覺得疲倦。

新娘潭每當雨後，掛上少見的飛瀑，流瀑分兩疊，上疊瀑流分別自三方奔瀉，聚而匯注於下疊瀑頂之潭，復再分三柱，急瀉新娘潭，氣勢雄壯，水氣宏大。

照鏡潭懸掛在深密叢林之間，只見一條白色長練，凌空飛舞，聲勢浩大，數百碼外，也可聽到隆隆的水聲，好不駭人。遠在對面的玉女峯山間，乾涸漆黑的崖壁上，又見銀蛇掛壁，與二瀑爭輝。

斜過照鏡潭上游，過石橋步入村後草坡，草坡之下有售物處，可補充食品等物，登上草坡下左邊石階，經過村屋，便抵村後小溪，席地野餐。

小溪右方梯田相疊，後有小崗，小崗背有小路通至山坳頂，過了小河，有另一古道通往亞媽笏。沿古道上行，四十分鐘左右即抵達坳頂。

山坳名亞媽笏坳，在坳上俯覽山下的烏蛟田村，羣山環抱，村落古樸，四周盡是綠色一片，景色令人陶醉。

坳頂前走不遠，便有兩條岔路，左方一條通下谷埔，右方小徑須翻越另一小崗，通至亞媽笏，如時候充裕，大可順訪亞媽笏古村，時間只需四十分鐘。

翻過山崗，下走果園小徑，即抵達村中，亞媽笏村頗特別，村莊深藏在林谷之中，前面禾田處處，屋院破落，顯得十分荒涼。村前有小廟，但早已廢棄，村後一間屋簷下，有一條古色古香的排水魚飾，造型生猛精巧，富有東方色彩，是本港少見的民間藝術品。

過了村前禾田，便接上了通往谷埔之水坭鄉道，鄉道旁有電燈桿，明顯易認，下走三十分鐘，至一山坡草坪，便抵谷埔，草坪前禾田壠疊，很有農村風味。站在草坡上可見谷埔對出的沙頭角海。

從谷埔村後草坡直下，過村口大榕樹側小路出鳳坑，便至沙頭角海岸[illegible]。

轉過了兩個海咀，傍海岸西行，半小時後翻過一小丘，再行不遠接上新築公路。自小丘至公路的一段岸邊，不時見到遊人席地圍爐燒烤。接走公路十分鐘，即至鹿頸村，可乘巴士或小巴回粉嶺轉返市區。

地下肥水

鐵球

地下肥水，就是含有農業肥料的地下水。鄉人也把這種水叫做「油水」。

肥水中所含的氮素，是屬於硝酸態氮或亞硝酸態氮成份。由於這些有益農作物的成份長期溶解於地下水中，拿來灌溉，農作物很容易吸收，增產效果比較顯著。含氮量達十五度的肥水（即每立方水中含純氮十五克）用來灌溉，就能起到施肥的效果。因此，用地下肥水灌地，比之用河水的效果爲佳。

[illegible]

〔日〕松本清張著　[illegible]年譯

十四　加農的爲人

提起加農，佔領時代的盟軍總部各機構真是無人不知。因爲大家聽說他是麥克阿瑟元帥直屬的G2（參謀第二部）情報負責軍官，有機會時，總要看他一兩眼。

在橫濱神奈川縣廳後面的CIC一起辦公的時候，加農那時還被稱爲「加農少校」，升任中校之後，二世們也改稱他爲「加農中校」。升任中校的時候，是遷移到岩崎公館後不久的事，慶祝他升級的宴會，我曾參加，當時還贈給我大瓶威士忌一打，作爲禮品，我拿回家的時候，因爲份量太重，感到爲難。加農在橫濱時期，作爲軍人，每天還穿着軍服，但遷移到東京的岩崎公館，升任中校以後，不知是否因爲身爲中央情報局工作人員（裝作平民）的關係，軍裝就有時着有時不着了。穿起軍裝的加農，像貌像是一員猛將，但穿起便裝的加農，就完全是忠實的諜報人員模樣了。

岩崎公館是三菱財閥岩崎彌太郎所建的豪華公館，當時爲盟軍總部所接收。加農所使用的房間是二樓東側中央的房間，亦即原主彌太郎當年所用的房間。加農時常把我帶到那個房間，說一聲，「今晚就住在這裏吧。」說着，又指着他自己的床，「就睡這張床吧。」然後，把前田（負責招待的二世）叫來，「把睡衣拿來，[illegible]今天晚上睡在這兒。」有時就是如此裝作很親熱。有一天晚上，我已睡熟，却在凌晨二時被一邊從外面回來、一邊用日本單字說「餅！餅！」的加農弄醒，原來是叫我起身吃烤餅。在糧食不足的時候，烤餅還是珍貴的時代。

加農準備有什麼陰謀行動時，便從幾天以前留長鬍鬚。計劃執行完畢之後，立即將鬍鬚剃掉。滿臉于思于思的人，一旦把鬍鬚刮光，像貌就完全變了，成了個英俊的漢子。他對於自己的像貌的特徵很有研究，這一點，我很佩服。另外，他對於情報工作有獨特別的研究。

一天大雪，本鄉公館（即岩崎公館）的門房前面，私家汽車排成了一排。「這是怎麼回事情？」我問。二世團過來說，「這是殺士不許人出去。」後來我聽加農說，大雪的日子，車子容易滑胎，便出事故，出了事故之後別人就可以從車子判斷出一些線索，爲了防止發生漏洞，所以一概禁止出外。話雖如此，加農也有在汽車問題上失敗的經驗。

厚生省（衛生部——譯注）傳染病研究所有個職員，從戰時起，手裏就存有鐳錠，當作至寶。怎知，有一天，他剛走出研究所的大門，就被人強行搶走了。鐳錠只消是小小一塊，就值幾百萬圓。然而，這個職員人較仔細，記下了當時駛逃的美兵汽車號碼，馬上通知了日本警察。一查之下，原來這輛汽車的主人就是加農少校，日本方面於是進行查詢。加農說：「這塊鐳錠是戰時日本從上海搶走的。」完全是虛報情況。但是，有了汽車號碼，就證明了東西是在加農手裏，使得他無法再作手腳。結果，這塊鐳錠還是通過CIC歸還傳染病研究所了。

室中天地

臭草、涼粉草與紅蘿蔔

鍾庸

答讀者幾個問題——

臭草，其實它的氣味並非臭味，不過若是不習慣吃它，則頗覺得難入口。但這種臭草的氣味，人們大都習慣了，連小兒童也吃它，且有人認爲，食慣了的臭草氣味，實在近於香味，所以臭草這種植物，有人稱之爲香草。夏日天時，人們如果煲綠豆沙吃，往往加入一些臭草，有清涼解毒的作用。有些氣血壯旺的青壯年人，不時會發熱氣，面部暗瘡多多，或是不時周身皮膚痕癢，皮膚發出非癩非疹的小粒點，此種情狀，一般人又稱爲「血熱」，有人用綠豆、海帶、臭草、片糖煲糖水飲，可有清血解熱、止痕止癢、減少暗瘡的好處。但此種糖水，定要平素身體壯健者方可飲用，若然底子虧虛，飲後可能會頭暈眼花。

涼粉草是一種野生植物，這裏似乎沒有人工種植，但山野間不時有所發現。涼粉草的葉和梗，雖不能作爲蔬菜般吃，但它所含的膠質，可以製成副食品，暑天食之，有解暑散熱，清理胃腸毒、清血潤燥的功用。

到了夏天，有些甜品小食店，有時亦有涼粉供應顧客。這種涼粉，是用涼粉草和米漿製成的。涼粉能清理胃腸積熱，潤腸通便。倘胃腸有熱滯，口腔生瘡而有臭味，或是喉嚨腫痛，大便不通，小便呈金黃色而尿量少，甚至排尿時尿道感到灼熱刺痛者，倘平素不是寒底子之人，不妨大啖一頓涼粉，大小便就會恢復通暢，身體一切不舒適問題就有可能解除了。（想研究草藥，初期可買本「常用中草藥手冊」參考。學採藥時，最好有老師當面指點。）

紅蘿蔔，對胃腸有特殊的清理作用，它入到胃腸裏，能把停留在胃腸管道的污穢液質，從大便引導出體外，這樣可以解決胃腸消化障碍問題，使消化機能恢復正常，吸收恢復正常。紅蘿蔔對胃腸此種清潔作用，實在比之它所含的營養成份的價值尤大。

紅蘿蔔之所以有補血作用，由於它含有小量的「砒質」，砒（即信石）雖然有大毒，能致人於死亡，但服用得適量，則有補血作用。紅蘿蔔所含的砒質，是很少很少量的，不但對身體無有傷害，且能補血，就算經常食用，對身體亦絕無危險性。

打人也有合法

廣東先生

此時此地

大欖涌女監獄的兩名女獄官，被控用酷刑虐待女犯，定罪後不服判決，申請覆判，終被駁回。

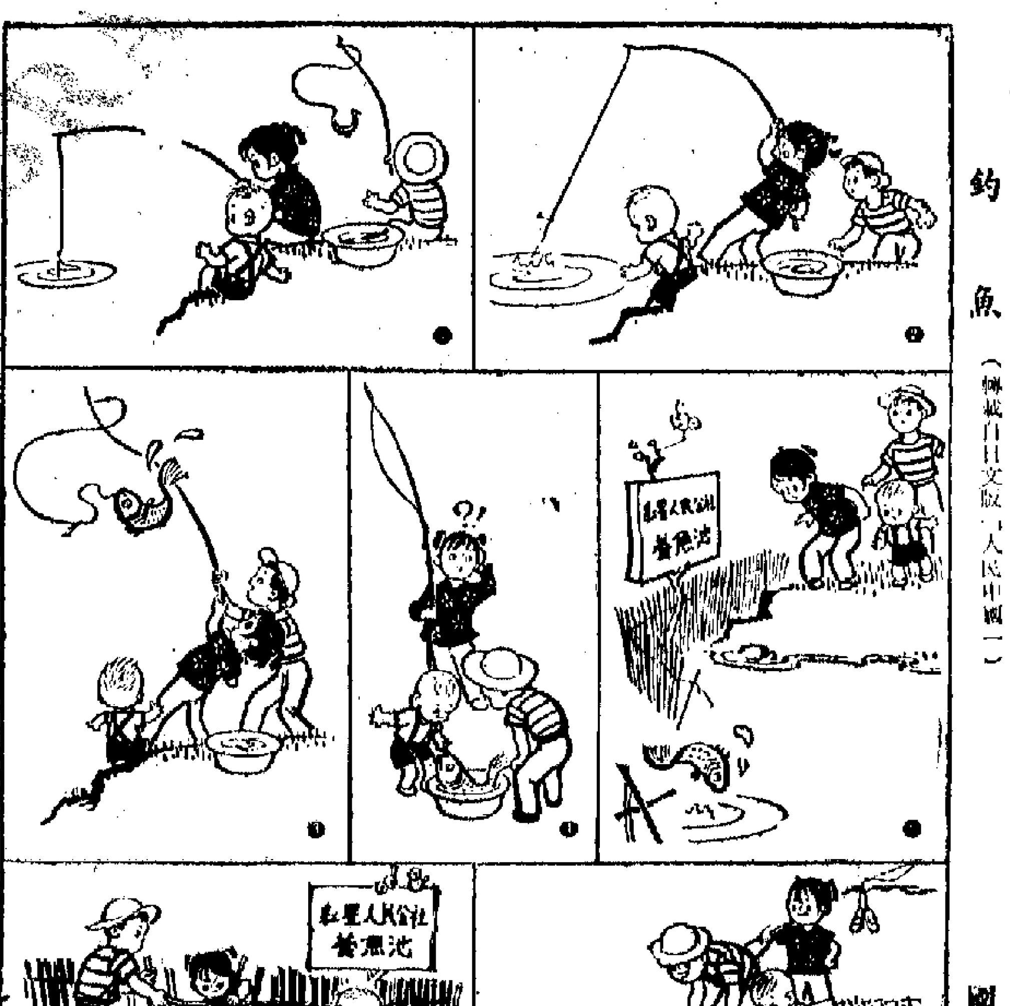
這件案子的被告一共五人，第一至第三被告都是女獄官，第四、第五兩被告則是大欖戒毒所服刑中接受治療的女犯，其中之一是英國人。她們分別被控虐待女犯，罪名有三項之多。案情透露，該女監獄有一名女犯逃走，被告等懷疑另一女犯有協助逃獄行爲，爲了實行迫供，在第一被告指揮下，另四被告即協同將該女犯衣服除下，加以毆打，並將之綁在柱上，用香煙頭灼其體膚，因此構成了「非法惡意傷害」和「非法毆打」等等罪名。

在香港，傷害與毆打雖有所謂「惡意」之構，但也不過爲了說明其傷害與毆打的動機是出自有意的惡性行爲，以與偶然的失手有別，並非表示傷害與毆打也有惡意與善意之分。從某種意義來說，也只有該打與否的問題，而不應有善惡存乎其間。所以，除了「惡意」，就不必去打「善意」的主意。但是，講到「非法」，却又使人不能不和「合法」連起來想。前些時候，警察開槍搞出人命，死者就曾被裁定爲「死於合法」，意即「活該」，或曰「抵死」，與人無尤。以此類推，則傷害與毆打也有非法與合法的兩種行爲。前述五名被告既然「非法」有據，她們應知罪責難逃。

此案經原審判決，第一、第二兩被告各入獄六個月，緩刑兩年；第三被告無罪；第四、第五兩被告各留案底，但不定罪。緩刑就是延緩執行刑罰，倘在兩年之內不再犯罪，即可免入牢獄。這對首次被告來說，應該是一種優待。她們雖然受到兩年之內不再犯罪的約束，但在兩年零一天再次打人，又當別論。「君子報仇，十年未晚」，她們就是沒有「君子」的「雅量」，所以急急於要求覆判。

我不知道這兩名被告在緩刑期間，是否官復原職。如其然，則兩年之內，可保在她們鐵管下的犯人平安。如其不然，她們也可本其「江山易改」的理由在兩年之後要求復職。而且她們也都學乖了，會懂得怎樣才是「合法打人」。

釣魚　（轉載自日文版「人民中國」）　國亮作



健民國醫學院畢業
潮州跌打 陳志英
專治跌打傷科 折傷新舊患 風濕筋骨節痛
香港洛克道四一〇號 電話：七二七八八〇

銀都
今天五點半公餘場 社會奇情 後窗
明天五點半公餘場 恐怖奇情 鬼新娘 白燕·張瑛

南華·南洋
今天十二點半早場 第七奇人
今天十點四早場 暫停
今天十二點四早場 恩情 下集
明天早場 古裝歌唱 三告狀

今天正場 彩色現代舞劇故事片 白毛女

麗斯
今天四場歡映 夜夜換新果
龍虎

百樂門
今天最後 歐陸奇情巨片 鹹濕摧花手
明天獻映 美高梅不朽巨片 凱撒大帝

普慶·珠江　紐約·大華·全冠　利舞臺·海運
今天五場　今天四場 白毛女
連日滿座 今天五場 雌雄十大寇
展映一天 鹹濕經紀
氣壯山河 游俠血